



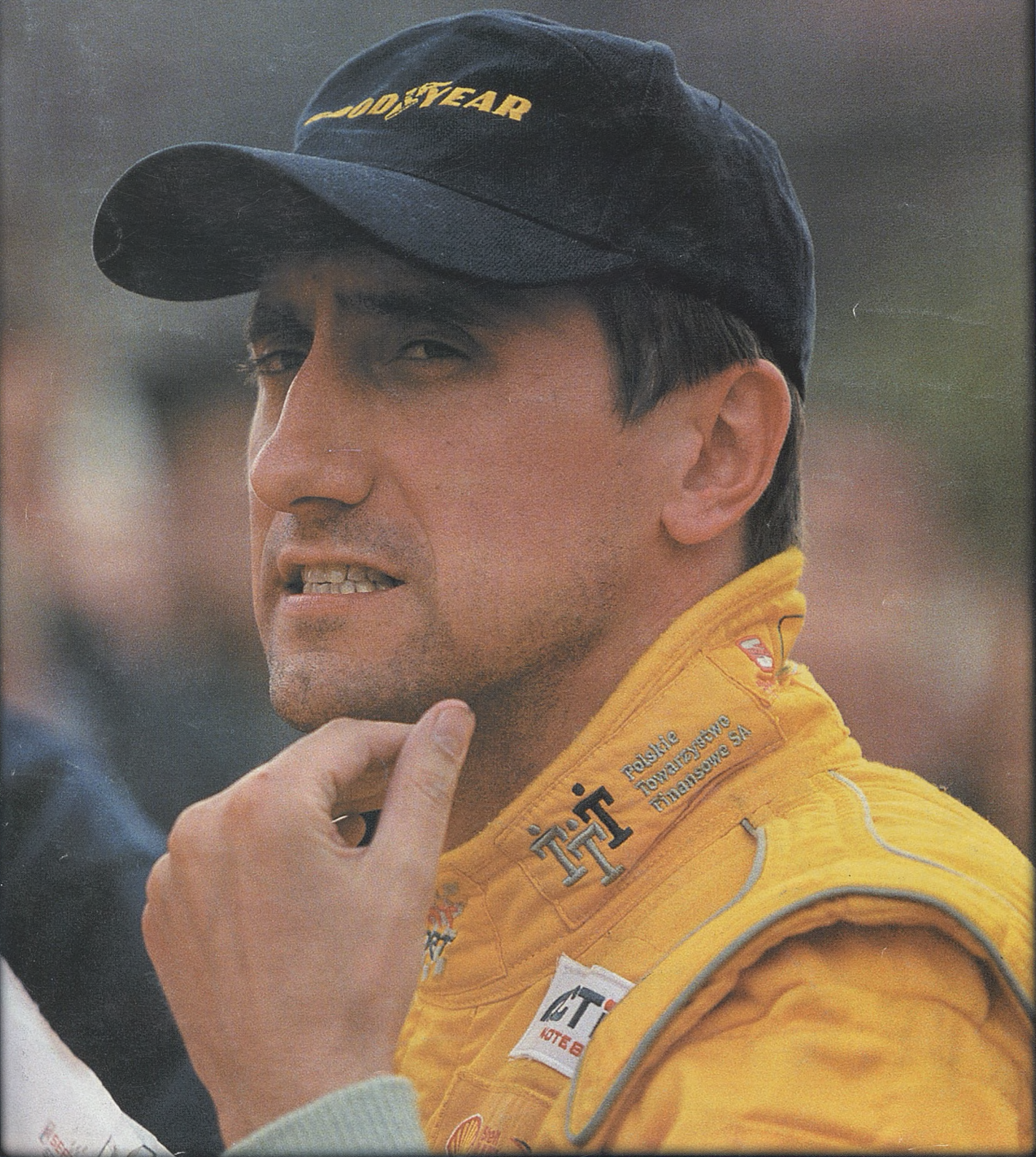
ZIEMIA BOCHENSKA



NR 3 (126) MARZEC 2004

CENA 2,50 zł (w tym 7% VAT)

INDEKS 34074X ISSN 1233-9660



BOSCH Service Trojak



Nie każdy
powinien zaglądać
do twojego samochodu

- * NAPRAWY BIEŻĄCE POJAZDÓW
- * REMONTY GŁÓWNE
- * OBSŁUGA KLIMATYZACJI
- * KOMPUTEROWY TESTER USTEREK
- * NAPRAWA UKŁADÓW WTRYSKOWYCH
- * NAPRAWA ABS
- * NAPRAWA PODUSZEK POWIETRZNYCH

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94



**ZAKŁAD INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH**

Jerzy Pyciak – Proszówki 5, 32-700 Bochnia
tel/fax (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69
www.wk.pl/firmy/pyciak e-mail: pyciak@wk.pl

Kompleksowe instalacje wewnętrzne

**Przyłącza sieci:
wodociągowych
kanalizacyjnych
gazowych**



Nowoczesne systemy grzewcze



**Sklep Meblowy
Retro**

- ♦ bogata oferta mebli
pokojowych i wypoczynkowych
- ♦ możliwość aranżacji wnętrz
z mebli systemowych

tel. (014) 613 26 90

Żegocina, Dom Handlowy "Jedynka"



**Studio Mebli Kuchennych
Retro**

RATY! wielka
promocja
LUKAS BANK

- ♦ kilkanaście wzorów mebli
- ♦ projekty komputerowe do wymiarów kuchni
(wykonywane w sklepie lub na miejscu u klienta)
- ♦ profesjonalny montaż

tel. (014) 613 28 11



PRODUCENT

OKNA I DRZWI Z PCV

PLASTBUD

32-700 BOCHNIA,
ul. Poniatowskiego 12,
tel. (014) 611 85 56,
tel./fax 611 60 04
www.plastbud.com.pl

w standardzie:

- profil trzykomorowy firmy ALUPLAST;
- okucia firmy WINKHAUS;
- szyba $k=1,1$



drzwi
ceramika
armatura

flizy i terakota

panele podłogowe i ścienne

ponadto szeroka oferta
tapet, lakierów, farb oraz akcesorii

FHU. "MAKRO"

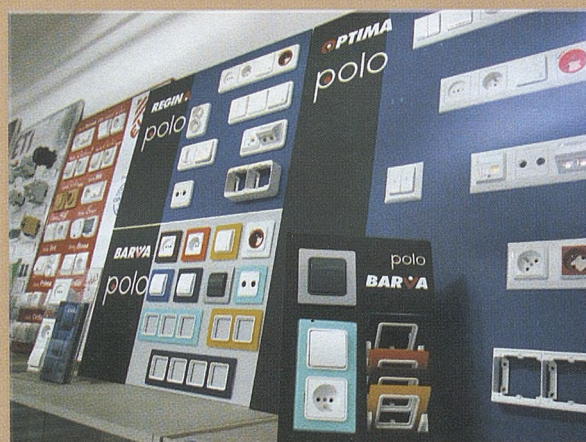
HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km

Ponad 10 000
pozycji asortymentowych
na powierzchni 800 m²!

Ponad 90% towaru "od ręki"!

- wyprzedaże • rabaty • promocje •
- obszerny parking •



czynne:
pn.-pt. 7-16
sob. 7-13

Bochnia
ul. Proszowska 40a
tel./fax 611 15 75,
611 24 25



W tym numerze między innymi:

- ◆ Wspomnienie o Januszu Kuligustr. 8-11
- ◆ Bakteria w wodziestr. 12
- ◆ Złoty Oddział KBSstr. 14-15
- ◆ W oczekiwaniu na dotacjestr. 16-17
- ◆ Jaśniej i taniej w Bochnistr. 22

Ponadto stałe rubryki: *miesiąc w powiecie*, *kronika policyjna*, *wiadomości z gmin*, *kolumna młodych*, *krzyżówka*, *horoskop* i *humor*.

Miesiąc w powiecie

CERTYFIKAT ISO JESZCZE W TYM ROKU

4 lutego burmistrz Bochni Wojciech Cholewa oraz prezes Małopolskiej Agencji Doradczo-Edukacyjnej – Jarosław Kmiec podpisali umowę dotyczącą wdrożenia w bocheńskim magistracie systemu zarządzania jakością według normy ISO. Normę tę pod kierunkiem dr Marka Rączki, będą wdrażać pracownicy firmy MADE. – *Posiadanie certyfikatu, to wzrost prestiżu i wiarygodności wobec naszych klientów* – twierdzi burmistrz Cholewa. Ale to nie wszystko, zdaniem władz miasta Międzynarodowa Norma Zarządzania ISO 9001 ma sprawić, iż wszystkie sprawy będą załatwiane terminowo, polepszy się też obsługa klientów i przepływ informacji wewnątrz urzędu, urzędnicy będą doskonalili swoje kwalifikacje, a w swojej pracy będą uwzględniać oczekiwania i wnioski klientów.

WODOCIĄGOWANIE GMINY DRWINIA

Na terenie Gminy Drwinia od dłuższego czasu prowadzone jest wodociągowanie wiosek wchodzących w jej skład. Na przyszły rok planuje się finalizację przedsięwzięcia.

W 2003 r. wykonano wodociągowanie w Gawłówku i Drwini ze środków budżetowych gminy i mieszkańców. Zrealizowano również pierwszy etap wodociągowania w Grobli i Trawniskach z udziałem środków z SAPARD-u. Ze względów technicznych drugi etap w Grobli przeciąga się, ale koniec prac przewidziano na marzec 2004 r.

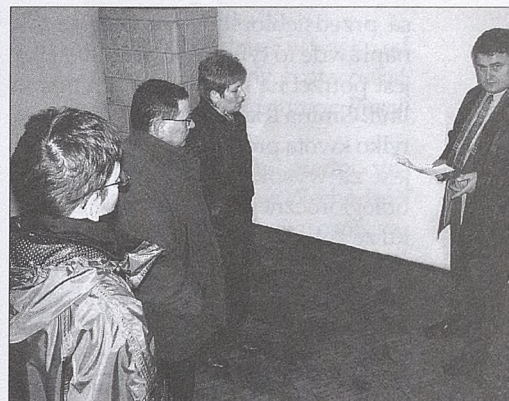
W bieżącym roku zaplanowano rozbudowę sieci w kolejnych miejscowościach: Dziewin, Świniary i Niedary. 50% kosztów zostanie pokrytych ze środków funduszu SAPARD po uzyskaniu pozytywnej opinii Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Prace rozpoczną się w kwietniu br. W drugim półroczu nastąpi wodociągowanie: Ispiny, Woli Drwińskiej i Zielonej. Natomiast wodociągowanie: Bieńkowic, Mikłuszowic i Wyżyc zaplanowano na 2005 r.

ZMARŁA NAJSTARSZA MIESZKANKA GMINY ŻEGOCINA

Sto lat i trzy dni żyła najstarsza mieszkanka gminy Żegocina Apolonia Adamczyk z Rozdziela. Dokładnie w setną rocznicę urodzin i w dniu imienin – 9 lutego odwiedziła dostojną Jubilatkę delegacja żegocińskiego samorządu z Kierowniczką Urzędu Stanu Cywilnego w Żegocinie Marią Pławecką-Stańdo, Przewodniczącym Rady Gminy w Żegocinie Janem Marcinkiem i Wójtem Gminy Jerzym Błoniarem na czele. Pani Apolonia w dniu setnych urodzin nie czuła się już dobrze, była zmęczona i przyjęła gości leżąc w łóżku. Płynące z serca życzenia długiego życia w zdrowiu niestety nie spełniły się. Trzy dni później Apolonia Adamczyk zmarła.

POMOC POGORZELCOM

12 lutego wiceburmistrz Bochni Stanisław Bukowiec przekazał rodzinie, której dom częściowo spłonął dwa dni wcześniej, klucze do mieszkania socjalnego w bloku przy ul. Kolejowej. Pożar drewnianego domu wybuchł gwałtownie w go-



Wiceburmistrz Stanisław Bukowiec wręcza rodzinie Kortów klucze i decyzję o przyznaniu mieszkania socjalnego

dzinach popołudniowych. Jego przyczyną było prawdopodobnie zwarcie instalacji elektrycznej w drewnutni. Mimo szybkiej akcji Straży Pożarnej, ogień zdążył uszkodzić znaczną część dachu i ściany. Zniszczeniu uległo też niemal całe wyposażenie jednorodzinnego domku.

22 lutego Komenda Hufca ZHP oraz Caritas przy parafii św. Mikołaja zorganizowały kwestę na rzecz rodziny Państwa Kortów. Zebrana w ten sposób kwota – blisko 3 900 zł, zostanie przekazana pogorzelcom przez proboszcza ks. Zdzisława Sadkę.

DZIAŁALNOŚĆ EKOLOGICZNA NAGRODZONA

Projekt edukacji w gospodarstwach ekologicznych, organizowany przez Barbarę Urban i Helenę Augustyńską z bocheńskiego koła Polskiego Klubu Ekologicznego, został wyróżniony w konkursie odbywającym się pod patronatem prezydenta RP „Przyjaźni Środowisku”. Zgłoszony do konkursu projekt przeznaczony jest przede wszystkim dla młodzieży z miejskich szkół, która na miejscu może zapoznać się z funkcjonowaniem gospodarstw ekologicznych oraz różnymi ciekawymi tematami związanymi z ekologią.

KŁAJ BEZ „DZIESIĄTKI”

Przedstawiciele Gminy Kłaj nie zgadzają się z propozycją wyliczonej przez bocheńskie RPK tegorocznej dotacji w kwocie 45 tys. zł, która ma zrefundować koszty siedmiu kursów autobusu nr „10”. Z wyliczeń prze-

MINAŁ MIESIĄC

sa przedsiębiorstwa wynika, że tak naprawdę to tylko połowa sumy jaka jest potrzebna na roczne utrzymanie linii. Gmina Kłaj uznała jednak, że nie tylko kwota proponowana przez RPK jest za wysoka, ale również kwota ubiegłorocznej dotacji, a to w związku ze zmianą granic Gminy (Stanisławice znalazły się w Gminie Bochnia). Dlatego Kłaj jest gotowy dopłacić do kursów tylko 21 tys. zł (w ubiegłym roku – 27 tys. zł.). Wobec takiej decyzji prezes Józef Krawiec, dał władzom gminy czas do namysłu do 1 marca. Jeśli strony nie dojdą do porozumienia autobusy RPK od marca dojeżdżać mogą tylko do Stanisławic. Mieszkańcom Targowiska i Kłaja pozostanie korzystanie z przewozów PKP lub prywatnych przewoźników tzw. busików, którzy jednak w odróżnieniu od bocheńskiego przewoźnika nie respektują przejazdów szkolnych, ani zniżek dla emerytów.

SPORTOWCY Z I LO NAJLEPSI

W opublikowanym niedawno przez bocheńskie Starostwo rankingu współzawodnictwa sportowego szkół średnich za rok szkolny 2002/03 pierw-

sze miejsce zajęło I LO w Bochni, gromadząc 224 pkt. Na drugim uplasował się Zespół Szkół nr 1 („Mechanik”) ze 194 punktami, a trzecie zajął Zespół Szkół z Łapanowa – 193 pkt. Na ostatnim siódmym miejscu uplasował się natomiast Zespół Szkół nr 2 („Budowlanka”) gromadząc 144 pkt. Przy sporządzeniu rankingu wzięto pod uwagę osiągnięcia poszczególnych szkół we wszystkich imprezach sportowych zorganizowanych przez MOSiR wspólnie ze Starostwem. Złożyły się na nie poszczególne dyscypliny: biegi przełajowe, siatkówka, piłka ręczna, tenis stołowy, koszykówka, piłka nożna, pływanie, szachy.

KOPCIUSZEK W OCHRONCE

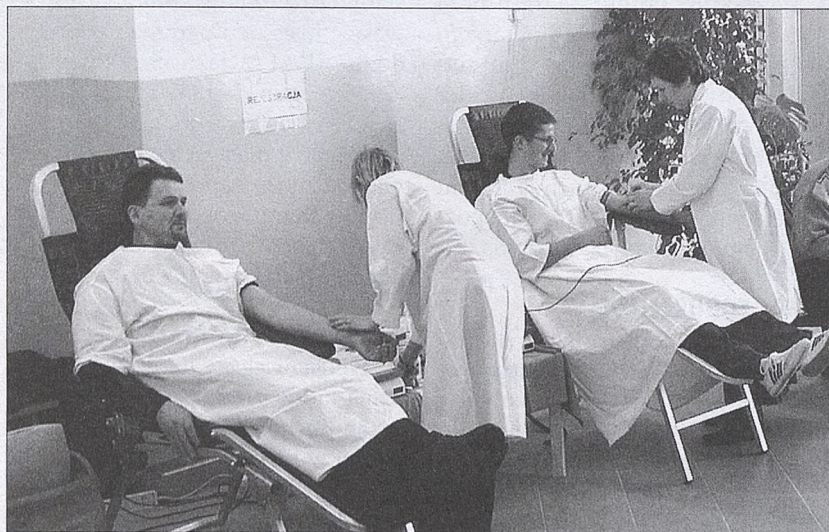
W piątkowy wieczór – 7 lutego w bocheńskiej Ochronce wystawiono bajkę „Kopciuszek”. W jej inscenizacji wzięli udział tym razem nie podopieczni placówki ale wychowawcy i wolontariusze pracujący w bocheńskim Centrum Dzieci i Młodzieży oraz kilku miejskich urzędników. Humorystyczne, fragmentami dosto-

sowane do bocheńskich realiów przedstawienie zebrało gromkie brawa od licznie przybyłej publiczności. Całość wyreżyserowała Dorota Ciećkiewicz, znana już ze współpracy z teatrykami dziecięcymi. Teatryk „Oszołom”, bo tak postanowili nazwać swą grupę artyści-amatorzy, nie zamierza poprzestać na jednym przedstawieniu i zapewne już wkrótce zobaczymy następne. Przed spektaklem kilkunastominutowy popis swoich umiejętności w tańcu breakdance zaprezentowali wychowankowie Ochronki.

oprac: (kak, tols, ŁP)



Dar życia II LO



92 osoby wzięło udział w akcji „Podaruj kroplę życia” zorganizowanej w II Liceum Ogólnokształcącym w Bochni. Akcję zainicjowali: dyrekcja szkoły wraz z ojcem jednego z uczniów Kazimierzem Forysiem, który jest jednocześnie działaczem Klubu Honorowych

Krwiodawców przy Elektrociepłowni „Kraków”. Obsługę medyczną sprawował personel ze stacji krwiodawstwa V Szpitala Wojskowego w Krakowie. Oprócz samych uczniów (w akcji mogli wziąć udział tylko pełnoletni), krew oddało także dwoje rodziców, nauczyciele, a nawet starsze rodzeństwo niepełnoletnich dziś uczniów i byli uczniowie szkoły. W sumie podczas dziewięciogodzinnej akcji oddano 41,5 litra krwi. – *Ponieważ u nas w szkole dość hucznie obchodzi się osiemnastki, i z tej okazji uczniowie otrzymują prezenty, stąd też i nasz pomysł, aby i oni mogli dać komuś choremu ten bezcenny dar* – mówi dyrektor Ewa Rachfalik, która zapowiada także, że dzień krwiodawstwa wejdzie na stałe w szkolny kalendarz. – *Jeśli to będzie możliwe, bardzo chętnie zorganizujemy ją z naszym bocheńskim punktem krwiodawstwa* – dodaje dyrektor Rachfalik.

(kak)

Miesiąc w kraju i na świecie

W KRAJU

Narodowy Bank Polski zgromadził na koniec stycznia 36,7 mld USD. W samym styczniu jego rezerwy walutowe wzrosły o 2,7 mld USD.

Rząd chce pożyczyć od NBP marne 1 mld USD, aby wcześniej spłacić część długu zagranicznego. Niestety prezes NBP Leszek Balcerowicz odmawia. Uzasadnienie jest piękne. „Konieczność utrzymania wysokiego poziomu rezerw walutowych w europejskim mechanizmie kursowym (ERMZ) ogranicza możliwości pożyczkowe NBP wobec rządu” – tak twierdzi profesor Balcerowicz.

(Telegazeta)

Każdy z członków niezależnej rady Polityki Pieniężnej pobiera co miesiąc 25 tysięcy złotych. Przewodniczący RPP Leszek Balcerowicz inkasuje trochę więcej.

Jak oświadczyła jedna z członkiń rady, „mitem jest przekonanie, że Rada pobiera tę kwotę za jedno posiedzenie w miesiącu”.

(Express Bydgoski)

Ponad pół miliona Polaków wyjeżdża do pracy za granicę. Najczęściej są to krótkie 2-3 miesięczne wyjazdy, ale zdarzają się też pracujący rok i dłużej. Coraz częściej Polacy pracują legalnie. Zarobione pieniądze są wydawane przede wszystkim w kraju.

(Rzeczpospolita)

Czy grozi nam wtórny analfabetyzm? Niestety tak, w 2003 roku połowa Polaków nie przeczytała ani jednej książki. A będzie jeszcze gorzej. Wprowadzony ma być VAT na druk książek, gazet, niebawem wzrośnie też stawka VAT na gazety i książki.

(Express Ilustrowany)

Jak wykazały badania, sen zwany snem sekundowym jest najczęstszą przyczyną wypadków na drogach. Około 30% wypadków w ogóle i 25% wypadków śmiertelnych jest spowodowana zasypianiem za kierownicą. Zmęczeni kierowcy są tak samo nie-

bezpieczni jak pijani. Po 17 godzinach bez snu zachowujemy się tak jak mający we krwi 0,5 promila alkoholu, 24 godziny bez snu to tak jak 0,8 promila. Rada jest tylko jedna – nie wolno przeceniać swoich możliwości, i kiedy pojawi się zmęczenie należy zrobić postój, a najlepiej przespać się, choćby krótko.

A.D.

12 miliardów złotych Polacy pożyczili od banków z przeznaczeniem na mieszkania i domy.

(Wprost)

Główny Urząd Statystyczny alarmuje, iż co trzecią rodzinę w naszym kraju nie stać na kształcenie swych dzieci. Wielu nie stać na zakup książek i podstawowych przyborów szkolnych, nie mówiąc już o szkolnych posiłkach i dodatkowych zajęciach.

(Rzeczpospolita)

Do szkół w naszym kraju chodzi 7 milionów uczniów. Aż 2 miliony przychodzi głodnych.

(Trybuna)

NA ŚWIECIE

Aż 246 milionów dzieci w wieku od 5 do 17 lat jest zmuszonych pracować. (Międzynarodowa Organizacja Pracy)

Organizacja Narodów zjednoczonych alarmuje: w Europie Wschodniej gwałtownie wzrasta liczba osób zarażonych wirusem HIV. Polska jest jednak wymieniana jako kraj, który na razie sobie z tym problemem radzi.

(Rzeczpospolita)

LICZBA ZAREJESTROWANYCH ZAKAŻEŃ HIV

na milion mieszkańców

Estonia	2100
Rosja	1600
Ukraina	1100
Łotwa	1000
Białoruś	500
Polska	223

R E K L A M A

ARCHIDOM

BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 65

tel./fax (0-14) 611-93-10; (0600) 039-601

poleca usługi w zakresie:
sprzedaży projektów typowych,
projektowania
architektoniczno-budowlanego,
pośrednictwa w obrocie nieruchomości
wyceny nieruchomości
mail: archidom@bochnia.pl
www.archidom.gratka.pl

Sprzedaż:

MIESZKANIA:

- Bochnia – os. Murowianka – 60m² – M-4 – 90.000zł;
- Brzesko – os. Niepodległości – 72m² – 99.000zł;
- Bochnia – os. Niepodległości – 62m² – 93.500zł;

DZIAŁKI BUDOWLANE:

- Bochnia – ul. Kurów 27ar – 54.000 zł, ul. Karolina – 50ar – 85.000zł.
- Proszówki – 20ar – 28.000zł, Borówna – 13ar – 15.000zł, Bratucice – 1ha – 27.000zł, Majkowice – 76ar – 27.000zł, Krzeczów – 11ar – 11.000zł.

BUDYNKI MIESZKALNE:

- Bochnia, dom murowano-drewniany – 65.000zł, **OKAZJA!!!**
- Bochnia, rozpoczęte budowy: Krzeczów – 70.000zł, Maissa – 95.000zł;
- Bochnia, ul. Brzeźnicka (dom pod działalność) – 145.000zł;
- Bochnia – os. Niepodległości – 165.000zł;
- Bochnia – dom nowy, skończony – 220.000zł; **OKAZJA!!!**
- Bochnia-centrum z ładną działką – 385.000zł;
- Jodłówka – pół bliźniaka – 120.000zł;
- Krzyżanowice – dom murowany z działką 27 ar – 110.000zł;
- Borek – dom nowy, do małego wykończenia – 160.000 zł;
- Sobolów – stan surowy zamknięty, dz. 17ar – 95.000zł;

**POSZUKUJEMY: MIESZKAŃ!!!; GOSPODARSTW ROLNYCH
Z DOMEM K. BOCHNI I DZIAŁEK BUDOWLANYCH W BOCHNI**

Janusz Kulig

Urodził się 35 lat temu w Łapanowie. Już jako uczeń tutejszej szkoły podstawowej zakochał się w rajdach samochodowych. Nic dziwnego, trasy niektórych zawodów (m.in. Rajdu Krokusów) przebiegały tuż pod oknami jego domu.

Swoją edukację kontynuował najpierw w Technikum Budowlanym w Krakowie, a następnie w Wyższej Szkole Pedagogicznej. I to właśnie wtedy – będąc studentem – po raz pierwszy wystartował w rajdzie.

Jak większość ówczesnych kierowców, karierę rozpoczął w Fiacie 126p. Był to 1991 rok. „Maluchem” jeździł także kolejny sezon, kiedy to wywalczył II miejsce w mistrzostwach Polski w swej klasie. Nieprzeciętny talent Janusza został szybko zauważony i już w 1993 roku przesiadł się do A-grupowej Toyoty Corolli.

W 1994 roku mistrz z Łapanowa zasiada za kierownicą Opla Kadeta GSI i tym właśnie samochodem zdobywa tytuł wicemistrza Polski (1994 r.) i mistrza Polski (w 1995 r.) w klasie N. Następny samochód to Opel Astra GSI gr. A, za kierownicą którego znowu sięga po tytuł wicemistrza kraju w swojej klasie.

W latach 1997–1998 Janusz Kulig podpisuje umowę z firmą Renault. Najpierw krótko jeździ Renault Clio maxi, a następnie przesiada się do Renault Megane maxi, którym to samochodem zdobywa tytuł rajdowego mistrza Polski w klasyfikacji generalnej oraz tytuł mistrza strefy Europy Środkowej (1997 r.). Rok później Mistrzostwa Polski kończy na drugim miejscu w „generalce”, ale za to znowu wygrywa mistrzostwa strefy Europy Centralnej.

W 1999 roku Janusz zasiada za sterami Forda Escorta WRC. W barwach zespołu „Marlboro – Mobil 1 Rally Team” kierowca zdobywa tytuł wicemistrza Polski oraz ponownie zostaje mistrzem Środkowej Europy. Rok później Janusz dalej jeździ Fordem. Tym razem jest to Ford Focus WRC, w którym zwyciężając w rajdach: Warszawskim, Elmot, Kormoran i Karkonoskim zapewnia sobie drugi w karierze tytuł

mistrza Polski. 2001 rok również jest szczęśliwy dla Janusza. Otóż w tym sezonie ponownie zdobywa tytuł najlepszego kierowcy rajdowego w Polsce, a ponadto – w przerwach między krajowymi startami – Janusz Kulig uczestniczy w rajdowych mistrzostwach Słowacji, w których zajmuje pierwsze miejsce. Swoich sił próbuje również w mistrzostwach Europy (Rajd Szwecji, Rajd Portugalii), ale dopiero w 2002 roku odnosi w tej klasyfikacji sukces – zdobywa tytuł rajdowego wicemistrza Europy.

W sezonie 2003 Janusz Kulig jeździ w mistrzostwach świata samochodów produkcyjnych, startując Mitsubishi Lancer grupy N. Uczestniczył m.in. w Rajdzie Szwecji, Corona Rally w Meksyku, w Rajdzie Nowej Zelandii, oraz w Rajdzie Niemiec i w Rajdzie Korsyki.

W tych wszystkich rajdach na siedzeniu pilota towarzyszyli Januszowi: Dariusz Burkat, Jarosław Baran, Słowak Emil Horniaczek i ostatnio Maciej Szczepaniak.

W swojej karierze krótki okres czasu Janusz jeździł także Toyotą Corollą WRC, Seatem Cordobą WRC oraz Peugeotem 206 WRC. W sezonie 2004 miał startować na krajowych trasach Fiatem Punto Kit Car. Miał... bo jego karierę, plany i marzenia niespodziewanie przerwała śmierć... Pozostawił żonę Agnieszkę i córkę Paulinkę.

oprac. (kaz)

Na zawsze pozostanie w pamięci...

Karolina Łacny, wychowawczyni Janusza od klasy 1 do 3 w szkole podstawowej – *Janusza pamiętam, jako pilnego zdyscyplinowanego i uważającego na lekcjach ucznia. Był bardzo koleżeńskim i lubianym przez wszystkich, zawsze uśmiechał się, był szczęśliwym dzieckiem. Uśmiech i miły wyraz twarzy towarzyszyły mu przez całe życie. To, co się stało na przejeździe, jest dla nas wszystkich wielką tragedią.*

Paweł, kibic rajdowy z Łapanowa – *Ta tragedia w głowie się nie mieści, do tej pory nie wiem jak mogło się coś takiego przydarzyć. Teraz oglądanie rajdów, w których nie będzie można zobaczyć Janusza, będzie dla wielu kibiców puste. To nie miało tak być.*

Michał Bębenek, kierowca rajdowy – *Gdy usłyszałem, że Janusz zginął w wypadku, długo nie mogłem w to uwierzyć. Z Januszem poznałem się ponad 8 lat temu, kiedy kupiłem od niego Opla Kadeta. Po rajdzie Barbórki, na którym bardzo dobrze mi poszło, Janusz zwrócił chyba uwagę na naszą jazdę, i od tego momentu niejako został naszym nauczycielem. Po-*



Ford Focus WRC okazał się być szczęśliwy dla Mistrza z Łapanowa. Za kierownicą tego samochodu Janusz zdobył m.in. tytuł rajdowego mistrza Polski (rok 2000 i 2001).

magał nam praktycznie we wszystkim: w załatwianiu sponsorów, w poprawnym wykonywaniu opisu trasy rajdu, wreszcie pośredniczył w pozyskiwaniu samochodów. Ostatnio zdarzało się nawet, że tym samym samochodem razem z Januszem startowaliśmy w rajdach: on jeździł za granicą (w Meksyku, na Korsyce, w Stanach Zjednoczonych), a my, tym samym Lancerem jeździliśmy w krajowych zawodach.

Kazimierz Budek, były właściciel palarni kawy Mag – Współpracę z Januszem rozpoczęliśmy w 1993 roku, kiedy jeździł jeszcze w grupie N najpierw Oplem Kadetem, a potem Oplem Astrą. Mimo, że od jakiegoś czasu nie sponsorowaliśmy już Janusza, to nasza przyjaźń trwała do dnia dzisiejszego. Wiadomość o jego śmierci była dla mnie ogromnym wstrząsem. Człowiek, który był mistrzem kierownicy, zginął w taki sposób. Janusz jeździł perfekcyjnie – pamiętam jak kiedyś, gdy jechałem z nim samochodem rajdowym, weszliśmy w bardzo ostry zakręt z prędkością ponad 150 km/h bez żadnego problemu. Janusz karierę łączył z normalnościami. Był człowiekiem, który nie zapomniał o przyjaciółach, o znajomych. Nigdy mu kariera nie uderzyła do głowy.

Darek Łacny, kolega ze szkoły podstawowej – Pamiętam jak Janusz już od najmłodszych lat interesował się motoryzacją, zbierał modele samochodów. Na przerwach często rozgrywana była rywalizacja polegająca na tym, że samochody były puszczane z pochylego blatu, który samochodzik dojedzie pierwszy do mety – wygrywał. Będzie bardzo trudno przyzwyczaić się do myśli, że Janusza już nie ma wśród nas.

Krzysiek Niewiarowski, kibic z Gdowa – Wielka szkoda, że wielkie osobowości odchodzą najczęściej bardzo szybko. Janusz był wielki w tym co robił w swoim życiu sportowym i osobistym. Wszyscy kibice będą pamiętać do końca życia to, jak jeździł, jak zwyciężał. Ten sezon rajdowy na pewno będzie zadedykowany Januszowi, niestety już nigdy nie wyjedzie slajdem z zakrętu na odcinku specjalnym.

Przygotowali: (kaz), (DŁ)

Ostatni „oes” ...



Wiadomość o tragicznej śmierci Janusza Kuliga wstrząsnęła nie tylko jego kolegami z rajdowych tras, kibicami, przyjaciółmi i znajomymi, ale także osobami, które w ogóle go nie znały i nie interesują się sportem samochodowym. Janusz – wielokrotny mistrz Polski i wicemistrz Europy w Rajdach Samochodowych, człowiek, który w swoim krótkim życiu przejechał tysiące kilometrów odcinków specjalnych, pokonał setki niebezpiecznych zakrętów, niejednokrotnie ocierając się o śmierć, zginął w tak bezsensowny sposób – bo na strzeżonym przejeździe kolejowym w Rzezawie szlabany były otwarte...

W piątek, 13 lutego, około godz. 17.50 Fiat Stilo prowadzony przez mistrza kierownicy wjechał na tory, tuż pod nadjeżdżający pociąg pospieszny relacji Zielona Góra – Zamość. Janusz nie miał żadnych szans – zmarł po kilkunastu minutach we wraku samochodu, mimo że na miejscu wypadku natychmiast pojawiło się pogotowie ratunkowe i straż pożarna. 50-lletnia dróżniczka, która wówczas pełniła służbę na tym przejeździe, doznała szoku. Do dzisiaj nie umie wytłumaczyć, jak to się stało, że rogatki nie były opuszczone.

Dzień po tragedii ojciec mistrza – Jan Kulig, przyszedł na komendę policji w Bochni odebrać rzeczy syna. Zupełnie przypadkowo, na korytarzu doszło do niezapomnianego spotkania: prowadzona przez policjantów dróżniczka zorientowawszy się, że naprzeciwko niej idzie ojciec Janusza, padła mu do stóp i krzyczała:

„Ja panu syna zabiłam”. Jan Kulig podniósł kobietę, przytulił do siebie i powiedział: „Ja i cała nasza rodzina wybaczymy pani”.

Orzeczone początkowo wobec dróżniczki tymczasowe aresztowanie zostało po kilku dniach uchylone i zastosowano wobec niej zakaz opuszczania kraju oraz zakaz pracy jako dróżnik PKP. Grozi jej zarzut spowodowania katastrofy lądowej ze skutkiem śmiertelnym, co zagrożone jest karą od 2 do 12 lat pozbawienia wolności.

Kazimierz Bukowiec



ŻEGNAJ, MISTRZU!

W styczniowe przedpołudnie 1996 roku do kameralnej siedziby naszej redakcji, mieszczącej się wtedy przy ul. Kazimierza Wielkiego 14, zaglądnął Janusz Kulig. Bez zbędnych nagabywań, zgodził się przyjąć zaproszenie na rozmowę dotyczącą swojej życiowej pasji – motoryzacji. Był świeżo kreowanym Mistrzem Polski w grupie „N”, ale zarówno i wtedy, jak i dużo później, gdy sięgał po mistrzowskie tytuły w klasyfikacji generalnej Mistrzostw Polski i Europy, nigdy nie obnosił się swoimi sukcesami, popularna „woda sodowa” do głowy nigdy mu nie uderzyła...

„Najtrudniejsze są wiraże, widzę przed sobą szpaler ludzi i muszę działać podświadomie...” – mówił wtedy w rozmowie ze Stanisławem

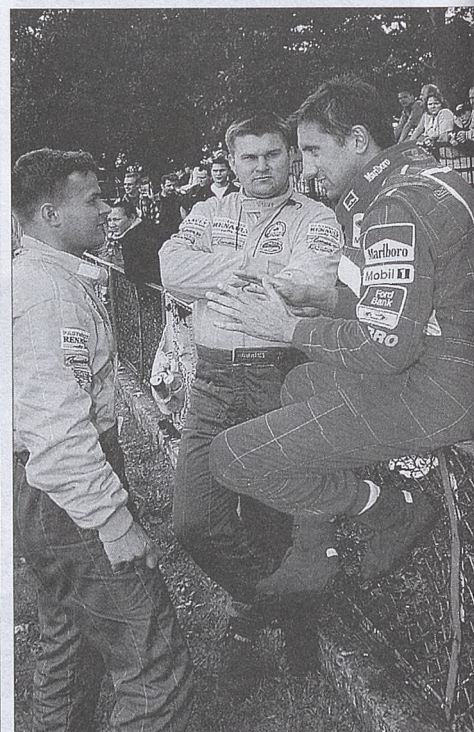
Bukowcem („Rajdowa dusza”, „ZB” 02/1996). Z niezwyklejmi emocjami opowiadał o swojej drodze do sukcesów, ale również

o tym jak bardzo ceni sobie najbliższych, ich wsparcie...

Wspólnie z Januszem i Automobilklubem Krakowskim organizowaliśmy w kwietniu 1998 roku Rajd Ziemi Bocheńskiej. Pod tą nazwą kryła się jedna z eliminacji Konkursowej Jazdy Samochodem – imprezy mającej doskonalić technikę młodych adeptów czterech kółek. Janusz Kulig był inicjatorem tej akcji, zawsze podkreślał wagę bezpiecznego uczestnictwa młodych ludzi w ruchu dro-



Jednym z pierwszych samochodów Janusza był Opel Kadet GSI. Sponsorem była go wówczas bocheńska palarnia kawy Mag (rok 1994 i 1995).



Uczniowie i Nauczyciel...

Podczas jednego z rajdów Janusz Kulig udziela rad Michałowi i Grzegorzowi Bębenkom.

Janusz Kulig był jednym z laureatów ogłoszonego przez naszą redakcję konkursu „Człowiek Roku Ziemi Bocheńskiej”. Wyróżnienie otrzymał m.in. za szczególną promocję regionu bocheńskiego (rok 1998).



gowym. Wtedy, sześć lat temu przybył na tą imprezę wprost z Olsztyna. „Urwał” się z Rajdu Kormorana, by porozmawiać, przekazać uwagi młodszym kierowcom, ale również po to by spotkać się z czytelnikami naszej gazety, którzy doceniając jego zasługi, zgłosili go do grona laureatów konkursu „Człowiek Roku Ziemi Bocheńskiej”. Inteligentny, skromny, otwarty... tych epitetów można by wymieniać więcej. O jego życzliwości i dobroci wiele mówią



koledzy z tras rajdowych, jak choćby bocheńska załoga braci Bębenków, dla których Janusz był

pierwszym nauczycielem, sponso-rem, przyjacielem... Wiele z pewnością powiedzą uczniowie łapanowskiej szkoły, gdzie dzięki Januszowi powstało miasteczko komunikacyjne, gdzie dzieci i młodzież doskonaliły swoje umiejętności związane z bezpieczeństwem na drodze...

Zostaną wspomnienia, zostaną zdjęcia, ale może warto, aby pamięć o Januszu miała również inny wymiar. Być może znajdą się chętni, którzy zorganizują cykl szkoleń dla młodych kierowców na naszym terenie, może kolejne etapy akcji Konkursowej Jazdy Samochodem? Warto aby idee, które przyświecały Januszowi, były nadal żywe. „Ziemia Bocheńska” z przyjemnością patronować będzie takim inicjatywom...

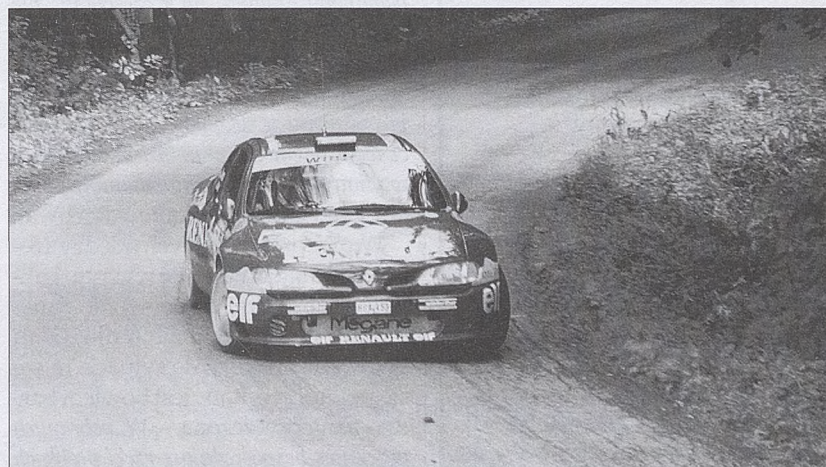
Redakcja



Podczas 22 Rajdu Krakowskiego (którego trasa przebiegała m.in. przez Łapanów), Janusz razem z Jarosławem Baranem (Renault Megane maxi) wywalczyli drugie miejsce w klasyfikacji generalnej (rok 1997).



Na drogach, które przebiegają przez rodzinne okolice Janusza Kuliga, rozgrywany był także Rajd Polski. Niestety, Mistrz z Łapanowa tych zawodów nie ukończył – po prostu zawiódł sprzęt. (rok 1998).



Bakteria w wodzie

6 lutego w Bochni na klatkach schodowych oraz ulicznych słupach pojawiły się ogłoszenia rozklejone przez bocheńskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w uzgodnieniu ze Stacją Sanitarno-Epidemiologiczną zalecające gotowanie wody przez około 10 minut. Podobne ogłoszenia polecono powiesić Gminnym Zakładom Wodociągów i Kanalizacji we wszystkich miejscowościach, do których dostarczana jest woda z bocheńskich Wodociągów. Informacja ta pojawiła się po wykryciu w wodzie dostarczanej do mieszkań bakterii *clostridium*. – Obowiązujące normy mówią, iż w wodzie przeznaczonej do spożycia nie powinno być jej wcale – wyjaśnia dyrektor Sanepidu Stanisław Weiss. Szef bocheńskich Wodociągów zaistniały problem upatruje w nagłych roztopach śniegu i bardzo niskim poziomie Raby. – Niestety wraz ze śniegiem do rzeki w bardzo szybkim

czasie przedostało się wiele zanieczyszczeń. Robimy wszystko aby je wyeliminować. Poprzez zastosowanie węgla aktywnego walczymy też z przykrym zapachem. Aby wspomóc proces chlorowania, w najbliższym czasie zakupimy też bakteriobójczą lampę UV. Jednak musimy powiedzieć sobie szczerze, że nasza stacja uzdatniania wody nie należy do nowoczesnych. Wykryta bakteria należy do beztlenowców i najwięcej jej znajduje się, jak twierdzą pracownicy Sanepidu, w osadzie rzecznej. – Bakteria ta odporna jest na chlorowanie, stąd bardzo trudno ją zwalczyć. Idealnym byłoby ozonowanie wody – mówi dyrektor Weiss. – *Clostridium*, podobnie jak bakterie wywołujące salmonellę prowadzi do zakażeń jelitowych. Nie da się jednak jednoznacznie określić czy jest ona bardziej niebezpieczna od pałeczek salmonelli, gdyż wszystko zależy od organizmu zakażonej osoby.

Po wywieszeniu ostrzeżeń, wzrosła sprzedaż wody niegazowanej. Więcej osób niż zwykle odwiedzało również popularne bocheńskie ujęcia wody w lasku Uzbornia i na Murowiance. – Woda z kranu nigdy mi nie smakowała, dlatego przychodzę tutaj co drugi dzień – mówi Janina Nowak, nalewająca do kilku plastikowych butelek wodę ze „źródełka” przy kapliczce.

– Wodę z lasku, jak i na Murowiance badaliśmy również, na szczęście nic nie wykryliśmy. To dobra woda – zapewnia szef bocheńskiego Sanepidu.

– Myślę, że nie możemy narzekać na jakość wody ze względu na zły stan sieci wodociągowej, gdyż ta jest stosunkowo nowa i co roku wymieniamy jej około 1 km. – dodaje Zbigniew Rachwał.

W przeprowadzonych między 18–23 lutego badaniach nie wykryto bakterii *clostridium*, co pozwoliło Sanepidowi znieść zalecenie o dłuższym gotowaniu wody. Ale sytuacja może się powtórzyć, Raba jest bowiem bardzo zanieczyszczona – W pobranych przez nas bezpośrednio z rzeki próbkach

wykryliśmy od 100 do nawet 450 kolonii bakterii *clostridium* na szkiełku. – Tak naprawdę trudno wskazać winnego. Nasze laboratorium przebadło Rabę w kilku miejscach od Dobczyc po Bochnię. Pobieraliśmy również próbki wody z dopływów Raby, również z potoku przy hodowli trzody tucznej w Cichawie. Badania jednak wskazują na to, iż nie mamy do czynienia z zanieczyszczeniem punktowym, gdyż bakterie występują na całym odcinku Raby. Zastanawiać może, ich większe stężenie przy ujściach wody z gminnych oczyszczalni ścieków, dlatego też poprosiliśmy Państwowego Inspektora Ochrony Środowiska o ich kontrolę.

O unowocześnieniu Stacji Uzdatniania Wody mówi się już od kilku lat. Wykonane są plany techniczne, wydane jest również pozwolenie na budowę, wybudowane są już zbiorniki koagulacyjne i odmulnik. Wciąż jednak brak środków na dalszą realizację inwestycji, która ma kosztować ok. 37 mln. zł. Dlatego są czynione starania o pozyskanie środków z funduszy europejskich. Dwa wnioski pn. „Rozbudowa i Modernizacja Zakładu Uzdatniania Wody” i „Kompleks infrastruktury dla Miasta Bochni i subregionu bocheńskiego” uzyskały już akceptację władz wojewódzkich. Oprócz modernizacji ZUW, we wnioskach mówi się także o dokończeniu budowy magistrali, co w razie potrzeby pozwoliłoby korzystać Bochni z wód Dunajca, oraz budowie kilkudziesięciu kilometrów kanalizacji.

27 stycznia przedstawiciele czterech zainteresowanych gmin (odbiorców wody) – miasta Bochni, Gminy Bochnia, Drwinia i Rzeszawa, odbyli spotkanie na temat wypracowania wspólnego stanowiska, co jest niezbędne do dalszej realizacji projektów. Jak poinformowała nas Anna Kocot z Wydziału Promocji Urzędu Miejskiego, nie było to jeszcze ostateczne spotkanie, gdyż zainteresowane gminy zapoznają się z przygotowanymi przez miasto dokumentami i zgłaszają ewentualne uwagi. – Jest jednak duża szansa aby się dogadać. Szkoda by było zaprzepaścić nadarzającą się okazję sfinansowania przez Unię w 70% planowanych inwestycji – dodaje Anna Kocot.

(kak)

R E K L A M A

**ZAKŁAD REMONTOWO
BUDOWLANY**

STAR BUD 
Jan Starkowski

BUDOWNICTWO KOMPLEKSOWE

- ♦ murowanie, tynkowanie,
- ♦ elewacje styropianowe i panelowe,
- ♦ ciesielstwo, blacharstwo,
- ♦ ogrodenia, flizy,
- ♦ wykończenia wnętrz suchym tynkiem,
- ♦ wykonanie pokryć papą zgrzewalną,
- ♦ wypożyczalnia rusztowań oraz betoniarek i sprzętu budowlanego.

WYSTAWIAMY FAKTURY VAT

**Buczyna 130
(od strony Sobolowa)
kom. 0603 / 69 56 78
tel. 014 / 685 43 29 po 20.00**

„Buntownicy po buncie”

W sali klubowej bocheńskiej Biblioteki Publicznej odbyła się promocja najnowszej książki Tadeusza Skoczka pt. „Buntownicy po buncie”. Spotkanie, które miało miejsce 24 lutego, rozpoczęło się od koncertu flecisty Aleksandry Skoczek – córki autora książki, której towarzyszył bocheński kwartet smyczkowy Arco.

Po chwili muzyki, głos zabrał Jan Poprawa, który bardzo przybliżył

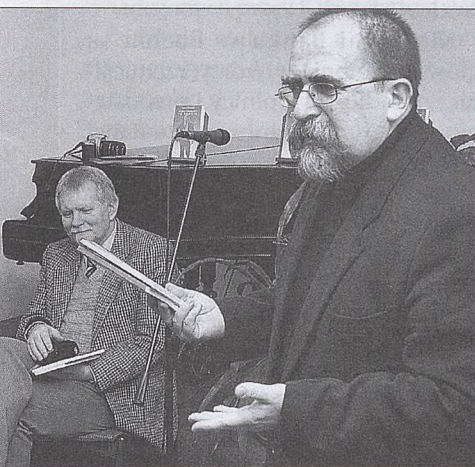
zebranym postać Tadeusza Skoczka, dziennikarza, wydawcy, krytyka i publicysty, byłego redaktora naczelnego takich pism jak: „Wieści”, „Notes jazzowy”, filmowego periodyku „Powiększenie”, „Student”, „Suplement”, i wielu innych. Ostatnio Tadeusz Skoczek pełnił także funkcję wiceprezesa Telewizji Polskiej S.A.

Kilku słów do publiczności powiedział sam autor książki a także jej wydawca – Sylwester Marynowicz. Mówili oni m.in. o pracy nad „Buntownikami po buncie”, czyli zbiorem tekstów już wcześniej publikowanych, które powstały w latach osiemdziesiątych, w czasach PRL-u, kiedy praktycznie wszystko – również kultura – objęte było cenzurą. Autor publikacji wiele miejsca poświęca również rozwojowi, w tamtych latach, literatury poza wielkimi ośrodkami kulturalnymi, takimi jak Kraków, czy Warszawa. Z tego też powodu wiele jest w książce akcentów związanych z Bochnią i Proszówkami – rodzinną miejscowością autora.

(kaz)



Gospodyni spotkania Ludmiła Gut oraz autor książki Tadeusz Skoczek.



Sylwester Marynowicz (z lewej) oraz Jan Poprawa.



Spotkanie rozpoczęło się od koncertu Aleksandry Skoczek.

Budżet przyjęty

26 lutego bocheńscy radni obradowali nad opracowanym przez burmistrza budżetem miasta na 2004 r.

Tegoroczny budżet wynosi po stronie dochodów 42 345 714 zł, a po stronie wydatków 42 221 539 zł. Planowane w tegorocznym budżecie dochody są tylko o 4% wyższe od tych w roku 2003, mimo iż wzrost udziału gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych wyniesie blisko 49%. – Różnica taka bierze się z niższej subwencji oświatowej, likwidacji świadczeń socjalnych dla nauczycieli-emerytów, niższej dotacji na zadania zlecone przez państwo, a szczególnie w zakresie opieki społecznej, brak dotacji na oświetlenie uliczne. (...) Trzeba też powiedzieć, iż mini-

sterialne dotacje nie były w latach ubiegłych przekazywane w pełnej wysokości – tłumaczył burmistrz.

Jan Olszewski przemawiając w imieniu klubu „Bochniacy dla Bochni”, dokonał szczegółowej analizy dochodów oraz wydatków bieżących budżetu. – Analizując poszczególne działy budżetowe, można stwierdzić, iż wystąpiła głęboka dysproporcja pomiędzy dotacjami, a potrzebnymi wydatkami. Może warto w przyszłości podjąć próbę zweryfikowania wydatków bieżących i podjąć, po głębokiej analizie próbę zwiększenia dochodów – mówił. – Mamy świadomość, iż Rada przez ostatnie lata nie zwiększała zbytnio stawek podatku od nieruchomości, dlatego dzisiaj w Bochni płacimy o 22% mniejsze podatki, niż zakładają to maksymalne stawki podane przez ministerstwo. Ryszard Najbarowski (Bi-ZBR) uznał, iż – W ogólnej złej sytuacji finansowej kraju, budżet zabezpiecza środki na wszystkie najważniejsze zadania gminy. W innym tonie mówił o budżecie Bogdan Kosturkiewicz – Dłaczego

jeśli jest tak dobrze jak mówią przedmówcy, to jest tak źle? – pytał. Spadek zdolności inwestycyjnych z ponad 6 mln zł w 1999 r do 1 200 tys. zł w roku bieżącym nazwał niegospodarnością burmistrza. W odpowiedzi burmistrz zwrócił uwagę radnego, iż ponad 2 mln zł, zamiast na inwestycje przeznaczono obecnie na obsługę zadłużenia miasta. – Ale jeśli pan mimo to wie, kto nam zabrał brakujące miliony, to proszę nam to powiedzieć. A jeśli pan uważa, że źle gospodaruję miejskimi pieniędzmi, to proszę to zgłosić do prokuratury, bardzo chętnie tam o tym z panem podyskutuję – mówił burmistrz zwracając się do radnego Kosturkiewicza.

Pomimo krytycznych zdań członków klubu „Moje Miasto i Powiat” nikt nie zgłasował przeciw uchwale. 18 radnych było „za”, 3 wstrzymało się od głosu. O szczegółowych założeniach przyjętego budżetu napiszemy w następnym numerze.

(kak)

BOCHEŃSKI ODDZIAŁ KBS, ZŁOTYM ODDZIAŁEM

KBS WYRÓŻNIONY



To była już piąta edycja konkursu pod nazwą „Bank Przyjazny dla Przedsiębiorców” organizowanego przez Krajową Izbę Gospodarczą, Polsko-Amerykańską Fundację Doradztwa dla Małych Przedsiębiorstw i Warszawski Instytut Bankowości. Regulamin lapidarnie wyjaśnia cel konkursu: popularyzacja najwyższych standardów współpracy banków z małymi i średnimi przedsiębiorstwami, promowanie aktywności, dzięki której wysoka efektywność działalności bankowej służy wzmocnieniu sektora MSP w gospodarce polskiej.

30 stycznia w Warszawie, w obecności wicepremiera Józefa Oleksego, ministra finansów Andrzeja Raczki, ministra stanu z Kancelarii Prezydenta – Dariusza Szymczychy i wicemarszałka Senatu RP Jolanty Danielak, w Galerii Porczyńskich, zostały wręczone tytuły laureata, statuetki, wyróżnienia honorowe i godła promocyjne w kategoriach banków komercyjnych, banków spółdzielczych i oddziałów. Zgodnie z regulaminem nagrodzonym bankom przysługuje prawo używania tytułu i godła promocyjnego przez okres jednego roku.

Po raz pierwszy laureatem tego konkursu został Krakowski Bank Spółdzielczy.

Krakowski Bank Spółdzielczy w Krakowie otrzymał godło promocyjne „Bank Przyjazny dla Przedsiębiorców”, natomiast Oddział tego Banku w Bochni – otrzymał godło promocyjne „Złoty Oddział – Bank Przyjazny dla Przedsiębiorców”.

KBS stał się w ostatnich latach swoistym „kolekcjonerem nagród” takich jak:

- Złota Firma Regionu Małopolski 2001
- Lider Regionu Małopolski 2001
- Złota Firma z Rubinem 2002
- Partner Godny Zaufania 2003
- Nagroda Gospodarcza Prezydenta RP 2003

Szczególnie jest nam miło poinformować o nagrodzie otrzymanej przez bocheńską placówkę KBS w kategorii „Złoty Oddział – Bank Przyjazny dla Przedsiębiorców”

Ale ta nagroda nie jest przecież dziełem przypadku. Oddział w Bochni jest jedną z najnowocześniejszych i najprężniej działających placówek Krakowskiego Banku Spółdzielczego.

Oddział obejmuje zasięgiem swego działania miasto Bochnia oraz okoliczne gminy poprzez sieć swoich filii w Rzeszowie, Rajbrocie, Żegocinie i trzy filie w Tarnowie, przyczyniając się do rozwoju tych terenów oraz aktywizacji zawodowej i edukacji ekonomicznej lokalnych środowisk.

Klientami Banku w Bochni są głównie drobni wytwórcy, rzemieślnicy, handlowcy, rolnicy i przedsiębiorcy indywidualni reprezentanci tzw. „small businessu”. – *Od początku swego istnienia byliśmy związani z rzemiosłem, rolnictwem i drobną wytwórczością. Dzisiaj nasz Bank można określić jako instytucję pracującą na rzecz drobnych i średnich przedsiębiorców. To nasi główni Klienci. Aktualnie prowadzimy kilkaset rachunków małych i średnich firm, a ogólna liczba naszych klientów sięga kilku tysięcy* – mówi dyrektor Oddziału Józef Styczeń.

Dzisiejsi przedsiębiorcy, to właściciele małych, jedno lub kilkuosobowych często rodzinnych firm, ale również firm zatrudniających kilkunastu bądź kilkudziesięciu pracowników.

To Klienci, którzy znają swoje prawa i stawiają wysokie wymagania, a dla Banku oznacza to, że musi oferować usługi na najwyższym poziomie. Dlatego KBS w szybkim tempie unowocześnia swoje usługi dostosowując je do dynamicznych zmian na rynku finansowym oraz do ciągle rosnących potrzeb i wymagań Klientów, dzięki czemu skutecznie konkuruje z ofertą dużych banków komercyjnych działających na terenie Bochni.

W ofercie KBS znajdują się nowoczesne usługi z zakresu bankowości elektronicznej takie jak: rozliczenia w systemie Eliksir, Home-Banking, Tele-Banking, bankomat i wrzutnia elektroniczna do skarbca nocnego.

Od roku KBS bezpłatnie wydaje



Dyrektor bocheńskiego oddziału KBS Józef Styczeń (z lewej), oraz prezes zarządu Jan Czesak (z prawej) z wicemarszałkiem Senatu Jolantą Danielak

respektowane na całym świecie karty KBS Maestro łączące zalety kart bankomatowych i płatniczych, a od lutego 2004r. rozpoczął wydawanie kart Maestro– Business dla posiadaczy rachunków firmowych.

Do końca czerwca 2004 r. w ramach promocji karty te wydawane są bezpłatnie.

Ponadto Oddział w Bochni oraz wszystkie podległe mu filie prowadzą pełną obsługę dewizową zarówno podmiotów gospodarczych jak i Klientów indywidualnych.

W pakiecie usług dewizowych świadczonych przez KBS znajdują się:

- rachunki walutowe a vista i terminowe typu A i C – dla osób fizycznych
- rachunki walutowe a vista i terminowe typu B – dla podmiotów gospodarczych
- realizacja przekazów pieniężnych za granicę i z zagranicy
- skup i sprzedaż walut dla osób fizycznych i prawnych

KBS Bochnia posiada także niezwykle atrakcyjną ofertę w zakresie depozytów złotych.

Szczególnym zainteresowaniem cieszą się „lokaty o stałej stopie procentowej”, które można otwierać na okres 3, 6, 12 lub 24 miesięcy z oprocentowaniem od 3,80 % do 5,20 %.

Dla posiadaczy rachunków ROR – Bank oferuje „Bezpłatny pakiet usług elektronicznych”, który obejmuje zestaw trzech bezpłatnie świadczonych usług tj:

- bezpłatne wydanie karty KBS Maestro na okres trzech lat
- bezpłatną usługę Tele-Banking
- bezpłatne zlecenia stałe – czyli bezpłatną realizację stałych płatności np. za prąd, gaz, czynsz, wodę itp. z rachunku ROR.

Bank przystąpił także do porozumienia międzybankowego w sprawie stosowania polecenia zapłaty. Jest to efektywna forma rozliczeń bezgotówkowych, umożliwiająca ściąganie powtarzających się należności np. opłat za usługi telekomunikacyjne w terminach ich płatności z rachunków dłużników. Polece-

nie zapłaty może być również stosowane w rozliczeniach między firmami np. z tytułu cyklicznych dostaw czy świadczonych usług.

Krakowski Bank Spółdzielczy Oddział w Bochni w ciągu kilku ostatnich lat diametralnie zmienił swoje oblicze. Stał się w pełni nowoczesnym Bankiem nie ustępującym nawet największym bankom komercyjnym, których kilka działa na terenie Bochni.

Poczynania Banku całkowicie odzwierciedlają słowa dyrektora Józefa Stycznia – *W swojej pracy czerpiemy z bogatej ponad stuletniej tradycji Banku, korzystamy z doświadczeń nabytych w poprzednich latach działal-*

ności, ale także dokładamy wiedzę, doświadczenie i umiejętności naszych obecnych pracowników, by przede wszystkim sprawnie i nowocześnie obsługiwać naszych Klientów. Nagroda 'Bank przyjazny dla przedsiębiorców' w pełni oddaje charakter naszej działalności. Drobnymi i średnimi przedsiębiorcami to dla Banku Klienci wyjątkowi i do ich obsługi przywiązujemy szczególne znaczenie. Wielu z nich współpracuje z nami od kilkunastu lat, korzysta z naszej pomocy i z pewnością docenia uwagę z jaką ich traktujemy. Najlepszą bowiem reklamą dla Banku jest dobra opinia o nim, wyrażana przez samych Klientów. A na taką opinię pracuje się przez wiele lat.

Tekst autorski: KBS

Powiatowe drogi w gestii miasta

Podczas styczniowej sesji Rady Miejskiej w Bochni radni podjęli uchwałę dotyczącą przejęcia przez urząd miejski nadzoru w 2004 roku, nad drogami powiatowymi znajdującymi się w granicach miasta. Są to ulice: Brzeźnicka, Dąbrowskiego, Floris, św. Jana, Karolina, Karosek, Krakowska, Krzyżanowicka, Oracka, Partyzantów, Poniatowskiego, Samlickiego, Sądecka, Sienkiewicza, Windakiewicza, Wodociągowa i Wygoda. W ramach przejętego zadania mówi się m.in. o budowie, modernizacji, utrzymaniu i ochronie przekazanych dróg. Na wykonanie zadań starostwo przekazało Urzędowi Miejskiemu zaledwie 120 tys. zł, co raczej nie zapowiada wielkich inwestycji, a tym samym poprawy jakości jezdni lub chodników, tych bardzo przecież uczęszczanych ulicach Bochni.

W dalszej części sesji radni ustalili stawki opłat obowiązujących za zajęcie pasa drogowego na drogach miejskich. I tak wszyscy którzy będą prowadzić roboty w pasie drogowym będą musieli zapłacić 1 zł/dzień (przy zajęciu jezdni do 20%), 2 zł/dzień (przy zajęciu jezdni 20–50%) i 3 zł/dzień (przy zajęciu jezdni powyżej 50%). Osoby, które

umieszczą na drodze (w obszarze zabudowanym) urządzenia infrastruktury technicznej będą musiały wpłacić do miejskiej kasy 10zł/m²/dzień. Poza obszarem zabudowanym opłata wynosi 4 zł. Umieszczenie obiektu handlowego lub usługowego kosztować będzie natomiast 50gr/m²/dzień, a właściciele ulicznych reklam będą musieli uiścić opłatę w wysokości 1,50 zł za każdy metr kwadratowy zajmowany przez reklamę dziennie.

Na wniosek burmistrza Wojciecha Cholewy radni wybrali dwóch nowych członków Społecznej Komisji Mieszkaniowej – Włodzimierza Stachowicza i Edwarda Gołębiowskiego. Pomogą oni w pracy trzem dotychczasowym członkom: Wiktorowi Kruczkowskiemu, Kazimierzowi Ścisłe i Eugeniuszowi Koniecznemu.

Wakujące miejsce w Komisji Rewizyjnej (w związku z wyborem na wiceprzewodniczącego Rady nie mógł być nadal jej członkiem – Mieczysław Tadel) zajął Mieczysław Damski, który stosunkiem głosów 12 do 3 pokonał ubiegającego się również o członkostwo w tej komisji, byłego wiceprzewodniczącego – Bogdana Kosturkiewicza.

(ek)

W oczekiwaniu na dotacje

Już za dwa miesiące Polska wejdzie do Unii Europejskiej. Negocjacje już dawno się zakończyły i obecnie trwają intensywne przygotowania do akcesji. Szczególnie dotyczy to rolników, którzy w odpowiednim czasie muszą złożyć wszystkie dokumenty i wnioski o dotację z europejskiego budżetu.

Aby jednak do poszczególnych gospodarstw dotarły pieniądze, należy przeprowadzić ich dokładną ewidencję. W tym celu stworzono m.in. System Identyfikacji działek rolnych oraz System Identyfikacji i Rejestracji Zwierząt.

Według danych zebranych przez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, w powiecie bocheńskim znajduje się około 13,5 tys. sztuk zwierząt. Ujawnienie ilości zwierząt w gospodarstwie jest dla rolników obowiązkowe. W przeciwnym razie gospodarzowi, który „ukrył” jakąś sztukę, grozi kara grzywny, kara ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do 2 lat. Szczegółowo określa to ustawa z dnia 14 lutego 2003 r. „o zmianie ustawy o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt

rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej oraz niektórych innych ustaw”.

Wspomniany system pozwala na pełne monitorowanie, co dzieje się z danym zwierzęciem: czy zostało sprzedane, padło lub zostało przeznaczone do uboju. Rolnik bowiem ma obowiązek w terminie 7 dni zgłosić w ARiMR każde zaistniałe zdarzenie podlegające rejestracji (w tym urodzenie się młodego zwierzęcia, uszkodzenie lub zgubienie kolczyka lub paszportu itp.).

Mimo, że będzie istniał centralny komputerowy rejestr zwierząt, każdy rolnik powinien też we własnym gospodarstwie prowadzić swoją księgę rejestracji zwierząt, odrębną dla każdego stada (wszystkie drukarki są dostępne w powiatowym biurze Agencji Restrukturyzacji i Moder-



W powiatowym biurze ARiMR w Bochni, przy ul. Windakiewicza 23 (dawny internat „mechanika” można zasięgnąć informacji na temat wypełniania potrzebnych wniosków.

Tak wygląda pierwsza strona wniosku o wpis do ewidencji producentów rolnych.

nizacji Rolnictwa w Bochni, ul. Windakiewicza 23, tel. 612 49 75).

Aby otrzymać dopłatę do gospodarstwa z Unii Europejskiej należy złożyć wniosek o wpis do ewidencji producentów rolnych. Odpowiednie formularze można bezpłatnie otrzymać w każdym urzędzie gminy, w powiatowym biurze ARiMR, Ośrodku Doradztwa Rolniczego, u niektórych sołtysów oraz na internetowej stronie: www.arimr.gov.pl. We wspomnianym wniosku należy podać imię i nazwisko albo nazwę podmiotu, który zamierza ubiegać się o dopłatę, adres zamieszkania, PESEL lub nr Regon i NIP oraz - co ważne - numer rachunku bankowego. Rolnik, który nie posiada jeszcze rachunku w banku, musi niezwłocznie go założyć, gdyż dopłaty przekazywane będą wyłącznie przelewem na konto. Niektóre banki, jak choćby Krakowski Bank Spółdzielczy w Bochni, przygotowały specjalną ofertę właśnie dla rolników ubiegających się o dopłaty.

Wnioski o wpis do ewidencji producentów przyjmowane są w biurach powiatowych ARiMR od 9 lutego do końca maja br. Formularz

można przesłać za pośrednictwem poczty lub przynieść go osobiście (jest wówczas możliwość natychmiastowego skorygowania ewentualnych błędów).

– O dopłatę może ubiegać się każdy, kto posiada gospodarstwo rolne o minimalnej łącznej powierzchni gruntów rolnych utrzymanych w dobrej kulturze rolnej o powierzchni co najmniej 1 ha – mówi kierowniczką bocheńskiego biura ARiMR Zofia Jarek. – Uprawianymi są więc właściciele gospodarstw rolnych (osoby fizyczne oraz osoby prawne: np. spółki, stowarzyszenia, związki - dop.red.), a także inne osoby, które władają tymi gruntami na zasadzie dzierżawy, użyczenia, itp.

Według szacunkowych danych w powiecie bocheńskim znajduje się około 13 tys. gospodarstw o powierzchni rolnej powyżej 1 ha utrzymanej w dobrej kulturze rolnej. Określenie to dotyczy takich zabiegów i elementów agrotechnicznych,

które pozwalają na ochronę gleby przed erozją, utrzymanie odpowiedniego poziomu próchnicy, zachowanie odpowiedniej struktury gleby oraz zachowanie naturalnego środowiska gleby. Dotyczy to więc gruntów ornych, łąk, pastwisk, sadów, a także ugorów (gruntów czasowo wyłączonych spod uprawy, ale na których dokonuje się odpowiednich zabiegów agrotechnicznych).

Po pozytywnym rozpatrzeniu wspomnianego wniosku producent rolny otrzymuje jeden dziewięciocyfrowy numer identyfikacyjny, którym w przyszłości będzie się posługiwał. Dopiero po otrzymaniu takiego numeru rolnik może złożyć wniosek o przyznanie płatności obszarowych (formularze będą przyjmowane w agencji dopiero od 15 kwietnia br.). Szczegółowo na temat tego wniosku napiszemy w kwietniowym numerze „Ziemi Bocheńskiej”.

Kazimierz Bukowiec



Chętnych do otrzymania dotacji z UE z każdym dniem przybywa. Dziennie przyjmujemy około 35 wniosków o wpis do ewidencji rolników – mówi kierowniczką bocheńskiego biura ARiMR Zofia Jarek.



Znaleźli pracę...

Dzięki Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa już wkrótce 34 bezrobotne osoby z terenu powiatu bocheńskiego znajdą pracę. Osoby te będą posiadały status pracowników sezonowych, a ich obowiązki skupią się głównie na wpisywaniu do systemu komputerowego danych zebranych w gospodarstwach rolnych.

Przyszli pracownicy agencji (w większości młodzi ludzie z wykształceniem wyższym) zostali wybrani spośród 80 bezrobotnych, które polecił Powiatowy Urząd Pracy w Bochni. Musieli oni pozytywnie przejść odpowiedni egzamin i szkolenie. Pracę rozpoczną już 1 kwietnia i potrwa ona do 31 lipca br. Kierowniczką powiatowego biura ARiMR w Bochni, Zofia Jarek nie wyklucza jednak, że najlepsi pracownicy znajdą w agencji zatrudnienie na dłuższy okres.

(kaz)



Teatr Dzieci i Młodzieży
oraz Agencja Pol-Koncert Łódź
zapraszają dzieci na:

„Baśń Muzyczną w Tajemniczej Krainie Krasnali”

Przedstawienia odbędą się w poniedziałek 15 marca 2004 r.
w Oratorium św. Kingi w Bochni o godz. 8.30, 10.00 i 11.30.

Cena biletu: 10 zł.

Informacje: tel. 0600 976 198, (042) 633 93 95.



Pod koniec lutego w bocheńskiej gminie przebywała delegacja Ambasady Wielkiej Brytanii. Goście przyjechali do Małopolski, aby obejrzyć inwestycje zrealizowane przy udziale funduszu SAPARD, który finansowany jest m.in. przez rząd brytyjski. Do wizytacji wytypowano dwa zakłady przetwórstwa spożywczego, jedno gospodarstwo rolne oraz jedną inwestycję samorządową – kolektory słoneczne i pompy ciepła na krytej pływalni w Proszówkach. Brytyjczycy z zainteresowaniem obejrzeli obiekt w Proszówkach, po którym oprowadzali ich: wójt a zarazem autor projektu – Jerzy Lysy, współprojektant Tadeusz Chyla oraz dyrektor pływalni – Jarosław Skrzypek. Podkreślono, że inwestycja ta ma charakter proekologiczny a jednocześnie niesie duże oszczędności eksploatacyjne. Z uznaniem stwierdzono, że przyjęte tu rozwiązania techniczne odpowiadają najnowszemu standardom europejskim.

Duże wrażenie na wizytujących wywarła zapowiedź wójta, że w tej samej miejscowości powstaje kanalizacja, a wkrótce rozpocznie się budowa sztucznego lodowiska. Wniosek gminy na dofinansowanie obu inwestycji ze środków SAPARD został już pozytywnie rozpatrzony. W spotkaniu uczestniczyli także przedstawiciele kierownictwa krakowskiego oddziału Agencji Re-

strukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, która – co podkreślał wójt – bardzo pomaga samorządom w pozyskiwaniu unijnych środków.

Przedstawiciele ambasady zadeklarowali chęć współpracy z bocheńską gminą uzasadniając to jej operatywnością i znaczeniem, jakie tutejszy samorząd nadaje procesowi integracji europejskiej. Wizytujący goście zaoferowali możliwość współpracy – głównie w zakresie wymiany młodzieży, nauczania języka obcego, kontaktów kulturalnych i sportowych z podobną gminą angielską. Wójt zaprosił gości do ponownego odwiedzenia ziemi bocheńskiej. Wizyta ta nastąpi w połowie września.

WDK znowu funkcjonuje

Na posiedzeniu Rady Sołeckiej w Stanisławicach, które odbyło się w połowie stycznia br. z udziałem wójta gminy Bochnia Jerzego Lysego, ustalono, że w tutejszym Wiejskim Domu Kultury zostanie uruchomiona świetlica dla dzieci i młodzieży.

Droga od decyzji do czynu była bardzo krótka, i już 1 lutego placówka na nowo rozpoczęła swoją działalność. Codziennie od wtorku do soboty w godz. 16-20 świetlicę w Stanisławicach odwiedza ponad 60 dzieci i młodzieży, które pod opieką Urszuli Laskowicz biorą udział w zajęciach plastycznych, kółku teatralnym, mają okazję odrobić zadania domowe, pobawić się, a także pograć w ping-ponga.

Efekty działalności świetlicy już widać – ściany WDK zdobią liczne prace plastyczne wykonane przez dzieci ze Stanisławic właśnie na popołudniowych zajęciach.

Leszek Jakimowski



WIĘCEJ JĘZYKÓW W SZKOŁACH

Od września 2004 roku dzieci w bocheńskiej gminie będą mogły się uczyć dwóch z czterech możliwych do wyboru języków obcych. Dzieci młodsze, uczęszczające do klas 1-3 nauczać się będą bezpłatnie języka angielskiego lub niemieckiego. Starsze dzieci w szkole podstawowej (klasa 4-6) obowiązkowo kontynuować będą naukę języka wybranego wcześniej oraz będą się uczyć od podstaw języka rosyjskiego. W gimnazjum uczniowie będą mieli do wyboru aż 3 języki zachodnie (nowością jest wprowadzenie do oferty oświatowej języka francuskiego) oraz język rosyjski. Z tych czterech gimnazjaliści będą wybierać 2 języki, które będą traktowane jako przedmioty obowiązkowe.

– Jest to niewątpliwie przełom w podejściu do nauczania języków obcych w szkołach gminnych w Małopolsce – mówi wójt Jerzy Lysy. – Wprowadzenie do naszych szkół języka rosyjskiego jest wymogiem rozwoju Europy, w której Polska może pełnić funkcję naturalnego pomostu między Wschodem a Zachodem. Gdy przed laty usuwano w naszym kraju język rosyjski ze szkół, dominowały argumenty polityczne a nie racjonalne. Dziś, gdy nie

ma ZSSR i nikt trzeźwo myślący nie utożsamia już języka rosyjskiego z ideologią, widzimy pilną potrzebę współpracy gospodarczej, kulturalnej itp. a tu podstawą jest język. Mogą o tym zaświadczyć choćby producenci działający na bocheńszczyźnie, którzy eksportują swe wyroby do krajów b. ZSSR – dodaje wójt.

Od wielu lat w bocheńskich szkołach nie naucza się języka francuskiego. Wprawdzie starsi mieszkańcy ziem bocheńskiej pamiętają, czasy słynnej romanistki Pani Prof. Marcoin, która na przełomie lat 40-tych i 50-tych była charakterystyczną postacią w bocheńskim liceum, jednakże to już odległa przeszłość. – Tymczasem wiele instytucji europejskich, położonych jest we francuskojęzycznej strefie Europy: Brukseli i Strasburgu. Również dokumenty aplikacyjne (wnioski o dotacje) licznych funduszy i fundacji opracowane są w języku francuskim. To wszystko sprawiło, że zdecydowaliśmy się poszerzyć ofertę językową w naszych szkołach. Sądzę, że ta innowacja posiada walory poznawcze oraz praktyczne – mówi wójt.

Koszt wprowadzenia do gminnych szkół 2 nowych, dodatkowych języków obcych szacuje się na około 200 tys.

Budżet na wysokościach

W Woli Nieszkowskiej – najwyżej położonej miejscowości w gminie Bochnia, na sesji wyjazdowej Rada przyjęła budżet na rok 2004. Nie przez przypadek przewodnicząca Rady wybrała właśnie Wolę Nieszkowską za miejsce debaty budżetowej. Jednym z wielu zadań inwestycyjnych zaplanowanych na ten rok jest właśnie adaptacja obiektu miejscowej byłej szkoły na schronisko turystyczne. Obok powstanie wyciąg o długości ok. 300 m. Drugim zadaniem dotyczącym rozwoju infrastruktury turystycznej będzie szlak Via Regia Antiqua – oznakowanie, promocja oraz elementy infrastruktury towarzyszącej. Na obydwie zadania gmina złożyła też wniosek do SAPARD-u.

Ze Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego

go dofinansowane będą zadania oświatowe: budowa sali gimnastycznej w Bogucicach i budowa gimnazjum w Łapczycy. Zaplanowano również – w oparciu o środki pomocowe – wykonanie sztucznego lodowiska w Proszówkach.

Największe inwestycje gminy w 2004 roku dotyczyć będą ochrony środowiska. Należą do nich: II etap kanalizacji Proszówek (tu SAPARD zadeklarował 1 mln 700 tys. zł.) oraz wykonanie kanalizacji w Moszczenicy i Gorzkowie (łącznie wartość ok. 1 mln. zł.). Przygotowane będą również zadania kanalizacyjne w Brzeźnicy, Krzyżanowicach, Słomce i Gawłowie.

Łącznie budżet gminy opiewa na kwotę 26 848 971 zł.

Awantura o most w Stradomce

Na ostatniej, wyjazdowej sesji, która odbyła się 23 lutego br. w Woli Nieszkowskiej Rada Gminy Bochnia podjęła nieplanowaną wcześniej uchwałę. W wyniku interpelacji radnego Witolda Kowalskiego radni w formie uchwały wyrazili swoją dezaprobatę w stosunku do starosty bocheńskiego za dopuszczenie do zamknięcia ze względu na zły stan techniczny mostu na rzece Stradomka. O potrzebie podjęcia pilnych działań Starostwo Powiatowe wiedziało już od kilku lat.

Rada Gminy skrytykowała też formę, w jakiej starosta odmówił bocheńskiej gminie przekazania dróg powiatowych w 2004 roku. Wniosek gminy złożony w listopadzie ubiegłego roku nie został nawet skierowany na forum Rady Powiatu, choć gmina deklarowała, że do dróg powiatowych dołoży własne środki. Planowano nawet współfinansować chodniki przy drogach powiatowych w Stanisławicach, Proszówkach i Gawłowie.

Rada Gminy wezwała starostę oraz Radę Powiatu do podjęcia pilnych działań w celu odbudowy mostu w Stradomce, a także remontu mostu na drodze powiatowej w Brzeźnicy, którego stan grozi katastrofą.

*Panu Janowi Kuligowi,
wójtowi gminy Łapanów
oraz wszystkim Najbliższym*

śp. Janusza Kuliga

*wyrazy głębokiego współczucia
w imieniu
społeczności gminy Bochnia*

składają:

*Stefania Jochym
przewodnicząca Rady*

*Jerzy Lysy
wójt gminy Bochnia*

Kolumny opracowane przy współpracy Urzędu Gminy Bochnia

Pamięć o zmarłym proboszczu



W styczniu 2003 r. zmarł wieloletni proboszcz żegocińskiej parafii ks. prałat Antoni Poręba. Rok później nowy proboszcz ks. Leszek Dudziak i społeczny komitet fundacji epitafium zorganizowali uroczyste obchody 1 rocznicy śmierci zasłużonego kapłana.

– Bardzo bym pragnął, aby ta pierwsza rocznica tej nagłej i niespodziewanej śmierci kochanego Księdza Prałata była prze-

żyta w sposób głęboko duchowy. Niech będzie dla wszystkich czasem zadumy i modlitwy – apelował ks. Dudziak.

Tak też było. 22 stycznia 2004 roku miała miejsce parafialna spowiedź. Dzień później ponad stuosobowa delegacja parafian z Żegociny wyjechała do Ptaszkowej, gdzie modliła się przy grobie Księdza Prałata.

24 stycznia do żegocińskiej parafii

przybył bp Wiktor Skworec. Najpierw w Rozdzielu przemówił do wiernych w zabytkowym kościele, a następnie poświęcił tablicę pamiątkową wmurowaną w duży, kamienny obelisk umieszczony obok kościoła.

Godzinę później ks. Biskup został powitany przez parafian w Kościele Parafialnym w Żegocinie. Podczas uroczystej Mszy św. proboszcz Leszek Dudziak odsłonił epitafium poświęcone zmarłemu przed rokiem duszpasterzowi, a następnie ks. biskup dokonał jego pobłogosławienia. Zarówno tablicę w Rozdzielu, jak i żegocińskie epitafium zaprojektował i wykonał znany rzeźbiarz, prof. Czesław Dźwigaj. Po odsłonięciu tablicy delegację parafian i rodziny zmarłego przed rokiem kapłana złożyły pod tablicą wiązanki kwiatów, wyrażając w ten sposób wdzięczną i żywą pamięć o zmarłym kapłanie, który – jak napisano w epitafium – *Był gorliwym duszpasterzem, zatroskanym po ojcowsku o duchowe i materialne sprawy parafii i regionu. Był wszystkim dla wszystkich.*

(tols)

Strażacy mają kapelana

27 października 2003 roku biskup tarnowski Wiktor Skworec, odpowiadając pozytywnie na prośbę Zarządu Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych w Żegocinie, zamianował ks. kanonika Stanisława Szczygła – proboszcza Łątki Górnej, duszpasterzem Strażaków Ochotników Gminy Żegocina.

Uroczystość objęcia tego stanowiska, połączona z noworocznym spotkaniem strażaków gminy Żegocina, odbyła się 25 stycznia. Na spotkanie przybyli strażacy z wszystkich jednostek gminy Żegocina oraz z OSP Łątki Dolna (ta wieś należy do gminy Trzcianna, ale część do parafii w Łąckiej) oraz zaproszeni goście; a wśród nich prezes Honorowego Sądu Wojewódzkiego ZOSP – Jerzy Błoniarski, sekretarz Powiatowego Zarządu ZOSP w Bochni – Tadeusz Olszewski, komendant PSP w Bochni st. kpt. – Krzysztof Kokoszka, przewodniczący Rady Gminy w Żegocinie Jan Marcinek. Obecni byli także radni i sołtysi.

Uroczystość prowadził Przewodni-

czący Zarządu Gminnego ZOSP w Żegocinie Leopold Grabowski, który zwracając się do zebranych powiedział m. in. – *Ochotnikom potrzebna jest świadomość, że ktoś nad nimi czuwa, że ktoś za nich się modli, że jest ktoś, do kogo mogą zawsze się zwrócić po pociechę duchową.* Następnie wręczył księdzu Szczygłowi strażacką czapkę i specjalną stułę z wizerunkiem św. Floriana.

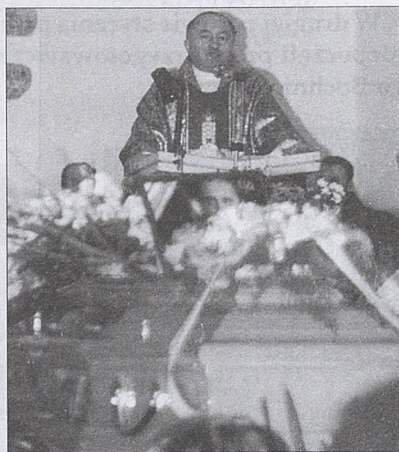
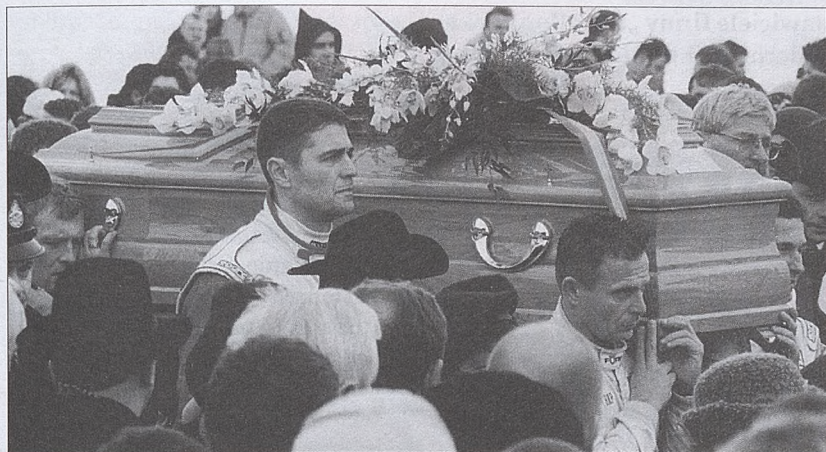
Kapelana podziękował za zaufanie – *Strażacy byli zawsze w Polsce zorganizowaną grupą społeczną, którzy stojąc na swoim „Westerplatte” potrafili i gotowi byli bronić. Bronili najpierw mienia ludzkiego. Tak dobitnie pamiętamy 1997 rok, pamiętną powódź stulecia. I pamiętamy dokładnie wasze poświęcenie, wasz trud. Szliście, aby człowiekowi pomagać i ratować mienie, które żywioł niszczył. Dalej strażacy wspaniale organizowali i organizują różne patriotyczne uroczystości, uświetniały różne nabożeństwa religijne, a każdego roku tak wspaniale, pięknie pełnią honory przy Bożym Grobie – mówił.*

Ksiądz Stanisław Szczygł pracuje na terenie gminy Żegocina od 1986 roku, czyli od początku istnienia parafii w Łąckiej. Wcześniej duszpasterzował w miejscowości Ocieka koło Mielca (5 lat), a następnie w podbocheńskiej Brzeźnicy (6 lat). Już na pierwszej placówce dał się poznać jako wielki przyjaciel strażaków, dla których organizował wycieczki, ogniska, pielgrzymki.

Noworoczne spotkanie strażaków zakończono wspólnym kołędowaniem, w czym pomagał Zespół Folklorystyczny CKSiT w Żegocinie. Takie spotkania mają stać się coroczną tradycją.



Kolumna opracowana we współpracy z Urzędem Gminy w Żegocinie



Pożegnanie

Blisko 8 tysięcy ludzi żegnało w środę 18 lutego Janusza Kuligę. Trzykrotnego Mistrza Polski, W-ce Mistrza Europy w rajdach samochodowych. Ogromne rzesze kibiców, rodzina, znajomi, przyjaciele zebrali się w kościele i wokół niego, aby uczestniczyć we Mszy Żałobnej, którą sprawował ks. bp Kazimierz Nycz.

Ludzie z całej Polski przybywali do kościoła już około godziny 9.00. Wielu z nich dalej nie wierzyło, że przyjechali tu, aby towarzyszyć Januszowi w jego ostatniej drodze.

W kazaniu ks. bp Nycz wspominał o kilku spotkaniach z Januszem na akcjach charytatywnych. Bo taki właśnie był Janusz: zawsze uśmiechnię-

ty, skromny i wyjątkowo uczynny. Potrafił znaleźć czas dla innych. Jak powiedział ks. biskup - Janusz pokonał wiele zakrętów podczas rajdów samochodowych, a zginął w sposób niepodszewany w sile wieku.

Przed trumną niesioną przez jego kolegów z tras rajdowych: Tomasza Czopika, Leszka Kuzaję, Macieja Wisławskiego, Krzysztofa Hołowczyca, Marcina Turskiego, Michała Bębenka i Macieja Barana jechał jego samochód treningowy. W mowie pożegnalnej na cmentarzu Michał Paszkot powiedział: - Żył w przyjaźni ze wszystkimi, był lubiany i szanowany. Dla społeczności naszej gminy stał się legendą. Będzie żył w naszej pamięci nie tylko jako wspaniały sportowiec, ale także jako szlachetny człowiek.

Grób Janusza utonął w kwiatach i rozjaśniał od zniczy, nikt kto go znał, lub zetknął się z nim choć raz, nie ukrywał też smutku i wzruszenia. Niestety, odszedł na zawsze człowiek z wielką pasją, talentem i duszą, kochany syn, mąż i ojciec. Pozostanie po nim żywe wspomnienie o tym, co robił.

(DŁ)

*Każdy rajd jest jak życie człowieka,
każdy ma START i METĘ,
jeden jest dłuższy, inny krótszy.
Szkoda, że Janusza rajd
został przerwany tak
przedwcześnie i tak tragicznie.*



Ś. P.

Janusz Kulig

*Z wyrazami głębokiego współczucia i żalu
łączymy się z rodziną Janusza w smutku i żałobie z nadzieją,
że kiedyś znów się spotkamy na podniebnych OS-ach.*

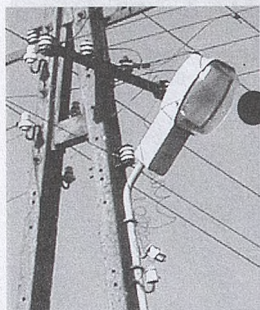
Żegnaj Janku -

*Twoi przyjaciele, fani, kibice, znajomi, mieszkańcy
Twojej ziemi łapanowskiej.*



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

W drugiej połowie stycznia przedstawiciele firmy „Światłoprojekt” rozpoczęli prace przygotowawcze modernizacji oświetlenia ulicznego Bochni.



Jaśniej i taniej

Relacjonujący na ostatniej sesji Rady Miejskiej dotychczasowe prace, inż. Jacek Piotrowski nie krył, iż system oświetlenia Bochni jest już przestarzały. Składa się na to bardzo wiele przyczyn m.in. nieprawidłowa konserwacja urządzeń – przez co oprawy są zabrudzone, stosowanie zbyt małych wyśięgników i na nieodpowiedniej wysokości, złe nakierowanie opraw – przez co światło niewłaściwie pada na ulicę. – W wielu punktach świecą jeszcze oprawy nieekonomiczne – rtęciowe, a nowsze sodowe są nierzadko o zbyt dużej mocy. „Energetyka” wszędzie, czy trzeba, czy nie montuje lampy o dużej mocy, bo ją wyłącznie interesuje ilość pobranego prądu. Im więcej tym lepiej – zauważa Jacek Piotrowski. Inżynier zwrócił również uwagę na zjawisko umieszczenia lamp na co drugim słupie lub stosowania opraw o różnych barwach, co ze względu na ograniczoną adaptację ludzkiego oka może stwarzać zagrożenie szczególnie wśród osób prowadzących samochód. – Wszystko to powoduje, że obecny stan oświetlenia w mieście jest bardzo nieracjonalny. Istnieją bowiem ulice „przeświecone”,

ulice z „czarnymi plamami” lub drogi posiadające szczątkowe oświetlenie lub nie posiadające go wcale.

Do podjęcia działań przy modernizacji oświetlenia, a tym samym szukania oszczędności przez władze miasta, przyczynił się również wojewoda, który od stycznia br. wstrzymał refundację za oświetlenie dróg nie będących w gestii miasta.

Warszawska firma przeprowadzi nie tylko inwentaryzację 2000 znajdujących się obecnie punktów, ale również przygotuje projekt modernizacji oświetlenia, który ma być gotowy w połowie marca. W tym celu pracownicy skrupulatnie notują moc każdej oprawy, szerokość drogi nad którą się znajduje, wysokość, kąt ich zamontowania itp. Ekspert zwraca uwagę, iż koszty modernizacji oświetlenia nie wymagają wydatkowania z budżetu (dla Bochni wyliczono je wstępnie na 1,2 mln zł) gdyż spłacone zostaną wyłącznie z oszczędności, jakie w kolejnych latach przyniesie wymiana oświetlenia. Uzyska się je między innymi dzięki zastosowaniu energooszczędnych lamp sodowych o mocy dostosowanej do kate-

gorii drogi; zastosowaniu reduktorów mocy, które zmniejszają w godzinach nocnych zużycie energii o ok. 30%; synchronizacji czasu włączania i wyłączania się oświetlenia w całym mieście (wyliczono bowiem, iż każda minuta zbędnego świecenia to równowartość 6 godzin w skali roku); zmianie taryfy na nocną, która jest tańsza o 1,8 gr na KWh (w skali roku da to około 48 tys. zł oszczędności) i przede wszystkim na obniżeniu opłat za konserwację sieci (obecnie średni koszt konserwacji jednego punktu przez Zakład Energetyczny wynosi 12,5 zł na miesiąc) – To naprawdę jedne z najwyższych opłat w kraju. Na przykładzie gmin, które już przeprowadziły modernizację, mogą powiedzieć, że koszty te można obniżyć o około 60%.

Aby jednak móc ogłosić przetarg na modernizację, a później konserwację całej sieci, potrzebna jest zgoda tarnowskiej „Energetyki” mającej status monopolisty i która jest właścicielem słupów i części sieci oświetleniowej. A ta z oczywistych powodów nie za bardzo jest skłonna pomóc miastu. – Oczywiście liczymy na to, iż dotychczasowy upór Zakładu Energetycznego nie będzie trwał wiecznie, tym bardziej, że na maj zaplanowane jest wchłonięcie zakładu tarnowskiego do struktur krakowskich gdzie, z tego co wiemy, gminom nie robi się przeszkód – mówi burmistrz Wojciech Cholewa – Dotychczasowe stanowisko „Energetyki” wyrażone w rozmowach, a polegające na tym, iż wyrażą zgodę na modernizację, ale po niej się wróci ponownie w ich ręce, jest przez nas nie do przyjęcia. Pracownik Wydziału Architektury i Inwestycji – Rafał Nakielny uważa, iż punktem wyjściowym do kolejnych rozmów może być przykład znajdującego się w tym samym rejonie energetycznym Tuchowa. Miasto to bowiem na zapytanie wysłane do Urzędu Zamówień Publicznych, otrzymało odpowiedź, iż na konserwację sieci również powinien ogłoszony zostać przetarg, z czym musiał pogodzić się monopolista. – Myślę, że wszystko znajduje się na dobrej drodze, aby już wkrótce poprawić jakość oświetlenia Bochni – dodaje.

(kak)

R E K L A M A

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek
ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. 612-52-55; (0606) 320-158

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń
ul. Floris 8
tel. 611-86-08; (0601) 559-868

- * tłumaczenia dokumentów w obrocie prawnym i handlowym,
- * tłumaczenia korespondencji urzędowej,
- * tłumaczenia konferencyjne,
- * tłumaczenia stron internetowych www

NOWAK INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Karosek 55 e
tel. 612-21-74, tel./fax 611-55-80

polecam:
materiały instalacyjne wod.-kan.-gaz.-c.o.,
grzejniki, kotły CO,
zawory, PCV, pompy, armatura,
otuliny oraz inne materiały
instalacyjne



Buderus

VIADRUS
POLSKA

KERMI

Ulrich

ENIX

RADSON
www.radson.com

INSTALACJE NA EUROPEJSKIM POZIOMIE



Należymy do programu



„Euro Instalator 2004” to:

- najnowsze rozwiązania technologiczne,
- najwyższa jakość usług instalacyjnych i serwisowych,
- gwarancja na wykonawstwo,
- bezpłatny transport materiałów na teren budowy,
- zakupy na bardzo korzystnych warunkach kredytowych,
- bardzo atrakcyjne ceny,

**oferujemy usługi w zakresie
wykonawstwa i napraw instalacji**

Czynne: pon. – pt. 7³⁰–17⁰⁰, sobota 7³⁰–13⁰⁰

PRODUKT SERWIS CENA

nasze okna to ciężka praca, najlepsze materiały, wiele zdobytych nagród i wyróżnień... resztę musisz zobaczyć sam.

zespół przeszkolonych: doradców, handlowców, montażystów, serwisantów...

wynik rzetelnej kalkulacji... cena odzwierciedla jakość naszych produktów.

**Kupując okna
OVALPLUS
pytaj o stację
pogody!!!**

Prawdę mówiąc, to...

OknoPlus⁺

PRODUCENT OKIEN PCV
Kraków-Libertów, ul. Zgodna 55, tel. 27 75 700

Jedynie autoryzowane biura handlowe:
Bochnia
ul. Kręta 23, tel. 612-39-04
ul. Partyzantów 2, tel. 611 15 74



Okna o łagodnych krawędziach



Nowy standard okien



REMEDIUM

Specjalistyczne Centrum Medyczne

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 13

www.remedium.bochnia.pl

Zapraszamy:
od poniedziałku do soboty
tel. (014) 611-54-50, 611-54-60

Posiadamy pracownie: USG, mammografii, **GASTROSKOPII**, gabinet zabiegowy.

Wykonujemy badania: spirometryczne, audiometryczne, EKG wysiłkowe na bieżni ruchomej, ocenę pracy serca przez 24 h metodą Holtera

PRACOWNIE ULTRASONOGRAFII POLECAJĄ

Pełny zakres diagnostyki ultrasonograficznej narządów:

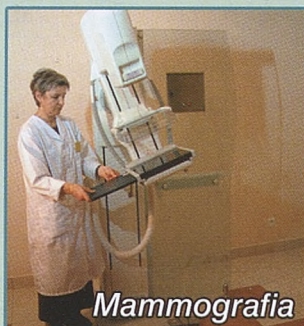
- jamy brzusznej: wątroby, pęcherzyka żółciowego i dróg żółciowych, trzustki, śledziony, nerek, nadnerczy oraz przestrzeni zaotrzewnowej
- miednicy mniejszej: pęcherza moczowego, gruczołu krokowego, macicy i przydatków – badania przezbrzuszne oraz przezpochwowe,
- ocena cyklu płciowego w leczeniu niepłodności
- badania położnicze – ocena płodu – **ECHO serca płodu**
- szyi; w tym tarczycy, ślinianek oraz tętnic szyjnych i kręgowych
- piersi
- tkanek miękkich i węzłów chłonnych
- stawu kolanowego
- biopsje pod kontrolą USG: sutków, tarczycy oraz tkanek miękkich i ocena cytologiczna
- Diagnostyka schorzeń stawów biodrowych u noworodków i niemowląt
- Badania dopplerowskie żył oraz tętnic kończyn dolnych i górnych, naczyń jamy brzusznej, układu wrotnego wątroby, tętnic szyjnych i kręgowych
- Badania echokardiograficzne – **ECHO serca**

KRIOCHIRURGIA – bezbolesna metoda leczenia polegająca na miejscowym zamrażaniu chorobowo zmienionych tkanek

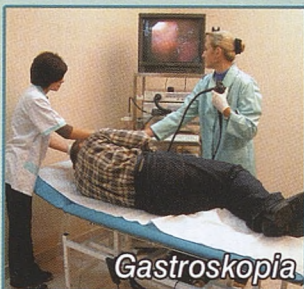


Okulistyka

- * komputerowe badanie wzroku
- * komputerowe badanie pola widzenia
- * diagnostyka i leczenie jaskry
- * leczenie choroby zezowej dzieci
- * badania okresowe, badania kierowców



Mammografia



Gastroskopia

Oferuje usługi specjalistów z dziedziny:

kardiologii:

dr n. med. Jadwiga Nessler
dr n. med. Bohdan Nessler
dr hab. med. Tadeusz Przewłocki

chorób wewnętrznych:

lek. med. Tomasz Porębski
lek. med. Artur Siudziński
lek. med. Bogdan Szymczyk
lek. med. Zbigniew Zabiński

otolaryngologii:

lek. med. Janusz Płonka

okulistyki:

lek. med. Maria Gmiat
lek. med. Katarzyna Musiałowicz
dr n. med. Marta Tomczyk

ginekologii:

dr n. med. Artur J. Czekański
lek. med. Jan Klasa
lek. med. Fryderyk Małecki
lek. med. Barbara Walusiak

urologii:

lek. med. Zdzisław Curyto
lek. med. Mikołaj Palaczyński

reumatologii:

lek. med. Artur Siudziński

chirurgii ogólnej:

dr med. Zbigniew Kempf
lek. med. Andrzej Kisiel

chirurgii dziecięcej:

lek. med. Radosław Mycek

ortopedii-traumatologii:

lek. med. Jarosław Kolendo

endokrynologii:

lek. med. Ryszard Ratajczak

neurologii:

lek. med. Elżbieta Janik-Psujek

onkologii:

lek. med. Andrzej Kisiel

homeopatii:

lek. med. Agata Przybojewska

mammografii:

lek. med. Anna Chwalibóg
dr n. med. Maria

Kopczyńska-Kowalczykowa

akupunktury i leczenia bólu:

lek. med. Olgierd Czarniecki

medycyny pracy:

lek. med. Maciej Siwek

chorób naczyń:

dr med. Zbigniew Kempf

stomatologii:

lek. stom. Małgorzata Palaczyńska

DIAGNOSTYKA USG:

dr n. med. Artur J. Czekański
lek. med. Piotr Chwalibóg
lek. med. Andrzej Fedak
lek. med. Jan Klasa
lek. med. Jarosław Kolendo
dr n. med. Jadwiga Nessler
lek. med. Mikołaj Palaczyński
lek. med. Agata Przybojewska
lek. med. Bogdan Szymczyk
lek. med. Barbara Walusiak



Diagnostyka kardiologiczna



Kriochirurgia



Krakowski Bank Spółdzielczy

Oddział w Bochni

ul. Kazimierza Wielkiego 10



Szanowny Rolniku!

Wejście Polski do Unii Europejskiej stwarza możliwość pozyskania dodatkowych pieniędzy na rozwój gospodarstwa rolnego. Aby otrzymać należne środki, wymagane jest posiadanie rachunku bankowego



Nasz bank oferuje

Rachunek bieżący dla rolników

- Otwarcie rachunku – 0 zł
- Prowadzenie rachunku – 0 zł
- Wpłaty na rachunek – 0 zł
- Wypłaty z rachunku – 0,2% min. 2 zł

**Promocja do
30.06.2004 r.**

ZAPRASZAMY pon.- pt. 8⁰⁰ – 18⁰⁰, sob. 8⁰⁰ – 13⁰⁰
INFORMACJA tel. (014) 612 34 18, 612 21 73

Zapraszamy także do naszych placówek w:
Rzeszowie, Tarnowie, Rajbrocie

JESTEŚMY SOBIE WZAJEMNIE POTRZEBNI

Bochnia, ul. Proszowska 69
tel. (014) 611 24 01, 611 37 70-71
fax 611 24 02

www.wk.pl/firmy/mazbud e-mail: mazbud@wk.pl



PROMOCJE

- * Rury **wavin**
- * Oczyszczalnie ścieków **DELFIN**
- * Rury Alu/pex **Uponor**
- * Wełna **ISOVER**
Polterm Uni **Gulfiber**

Wypożyczanie:
zaciskarek i zgrzewarek



Oferujemy

**MATERIAŁY DO INSTALACJI
SANITARNYCH I GAZOWYCH**

**ENERGOOSZCZĘDNE
SYSTEMY GRZEWcze**

STYROPIANY

BLACHA DACHOWA

**WŁAZY ŻELIWNE,
STUDNIE KANALIZACYJNE**

PROMOCJA:
KOTŁY KONDENSACYJNE Ulrich

Tylko wyroby producentów o sprawdzonej renomie!!!



ARISTON



Beretta

VIESMANN

Buderus



Danfoss

ZAPRASZAMY NA STOKI LASKOWA-KAMIONNA



- cztery wyciągi orczykowe
- najdłuższa trasa – ok. 2000 m
- różnica wzniesień – 305 m
- suma wszystkich tras – 3600 m
- system sztucznego śnieżenia
- stok oświetlony
- trasy obsługiwane przez 4 ratraki
- trasy narciarskie dla początkujących i zaawansowanych
- GPR
- serwis narciarski
- wypożyczalnia nart i snowboardów
- sklep z akcesoriami dla narciarzy
- szkoła narciarska

DO PAŃSTWA DYSPOZYCJI:

- 58 miejsc noclegowych w pokojach 2-osob. i typu studio z pełnym węzłem sanitarnym
- restauracja
- kawiarnia
- grill-bar
- obszerne parkingi
- miejsca widokowe z panoramą Tatr
- pomieszczenie do przechowywania nart (narciarnia)
- dziesiątki kilometrów szlaków turystycznych i rowerowych

kolonie, obozy, zielone szkoły, wycieczki szkolne



www.laskowa-ski.pl
e-mail: info@laskowa-ski.pl

**LASKOWA 697,
34-602 LASKOWA,
tel. (018) 337 88 10**

Bochnia, ul. Brzeska 44

Czynne: pn-sob.: 8-21, niedziela: 10-17



Udane zakupy w miłej atmosferze...



Atrakcyjne ceny

Liczne promocje i degustacje...



Zapraszamy także do stoisk:



z bielizną



z odzieżą
dla małych i dużych



z tekstyliami
i obuwem



z odzieżą dla dzieci
i zabawkami



z szafami
do zabudowy wnętrz



z prasą, papierosami
i punktem Toto Lotka

Bacówka

Nad Wilezym
Rynkiem

Zapewniamy
miły wypoczynek
na świeżym
powietrzu,
atrakcyjne trasy
rowerowe i spacerowe,
plac zabaw oraz
smaczne potrawy
regionalnej kuchni.
Dla najbardziej
strudzonych
natomiast mamy
miejsca noclegowe.



Rozdziele 185
tel. 613 30 77, 0600 267 360



Organizujemy ogniska,
grille oraz przyjęcia
okolicznościowe,
a już wkrótce duże
imprezy plenerowe.

Zapraszamy...



ZAKŁAD
USŁUGOWO
PRODUKCYJNY

DĄB
S.C.

Dąbrówka 162
32-712 Bratucice
tel./fax (014) 685 12 91
tel. kom. 0603 691 678



SCHODY DREWNIANE



10 lat doświadczeń w wykonywaniu
schodów na rynki UE

3 lata
gwarancji!

Zaufanie na lata...

MMP

32-700 Bochnia,
ul. Partyzantów 24e
tel. (014) 611 17 45,
tel. 611 37 90

e-mail: mmp_biuro@poczta.onet.pl



PRACE

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową

Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowa realizacja inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcie, gięcie blach



MAT-BUD

Bochnia,
ul. Karosek 55 b
(za skrzyżowaniem z ul. Wodociągową)
tel. 611-77-82

ul. Karosek

ul. Karosek
ul. Wodociągowa

MAT-BUD

polecamy:

- cement, cement biały
- taras biało-czarny, mączkę
- rury PCV i drenacyjne
- terrabonę (kolor na zamówienie)
- wapno, lepek, papę
- siatkę zbrojeniową
- materiały do ocieplania budynków

oferujemy styropian

firmy 

bezkonkurencyjny

przy ocieplaniu

budynków z zewnątrz



INSTAL-BUD

Bochnia, ul. Wygoda 55
tel. 611 31 36, tel./fax 611 34 60
e-mail: instal-bud@op.pl

Sprzedaż materiałów i wykonawstwo instalacji c.o., wod-kan-gaz

oferuje:

Rury i złączki CU, PP, PE, PCV, PEX/AL/PEX

Kotły c.o. i ciepłej wody

Pompy wodne i c.o.

Technika regulacyjna

Wyposażenie łazienek

Grzejniki

RATY!

NISKIE CENY!



Beretta

JUNKERS

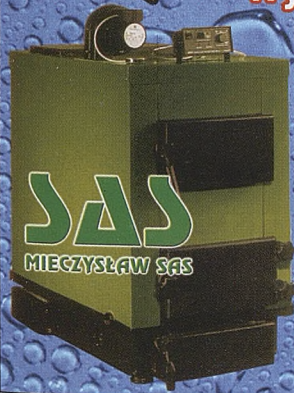
HERZ

GRUNDFOS

HYBNER CERAMIKA SANITARNĄ

KOŁO Łazienka z nowym obliczem

KABI



Wypożyczalnia zgrzewarek

**Przy zakupie filtrów wodnych
wykonujemy badanie
składu chemicznego wody**

ARISTON

WAVIN

cerSanit

ELEKTROMET

F.H.

Alladyn

MEBLE

dla Ciebie

www.alladyn-meble.com.pl



RATY!

ZAPRASZAMY:

codziennie: 9 do 17

w czwartki: 8 do 16

w soboty: 9 do 13

Bochnia, ul. 20 Stycznia 31 tel.(014) 612 25 05

Bochnia, ul. Konstytucji 3 Maja 51 tel. (014) 611 29 92

ul. Kazimierza Wielkiego 13

32-700 Bochnia

wejście od ul. Różanej

IglooNet

DOSTAWCA USŁUG INTERNETOWYCH

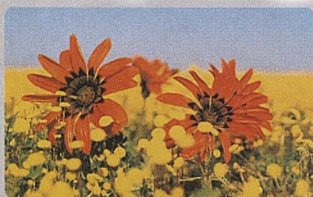
www.igloonet.pl

e-mail: biuro@igloonet.pl

Zapraszamy: od poniedziałku do piątku 8:00 - 17:00

tel: (14) 610 50 82

Już 95% Bochni w naszym zasięgu! Dostęp przez 24 godziny na dobę!



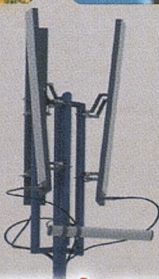
OSIEDLA

instalacja - 200 PLN
abonament

25 PLN (70 kbits)

50 PLN (140 kbits)

98 PLN (300 kbits)



DOMY PRYWATNE

instalacja - 300 PLN
abonament - 50 PLN

(140 kbits)



WSZYSTKO CO CHCESZ WIEDZIEĆ JEST NA WYCIĄgniĘCIE RĘKI

Cerekiew do likwidacji

Mimo, iż ostatnia sesja Rady Powiatu Bocheńskiego, która odbyła się 26 lutego, miała dotyczyć głównie oceny stanu bezpieczeństwa, ładu i porządku publicznego, tym tematem radni zajmowali się dosłownie przez kilkanaście minut. Dyskusja ograniczyła się przede wszystkim do pogratulowania odpowiednim służbom (Policji, Straży Pożarnej, Prokuraturze, itp.) za dostarczenie szczegółowych raportów oraz do zobowiązania starosty Ludwika Węgrzyna do rzetelnego przygotowania, na następne posiedzenie rady, sprawozdania z prac Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Powiatu Bocheńskiego w 2003 roku.

Dłuższej dyskusji – co było nie-

małym zaskoczeniem – doczekała się natomiast sprawa... wyremontowania ubikacji w budynku starostwa i kwoty, którą na ten cel przeznaczono!

Poruszono też problem mostu w Stradomce, który z powodu braku środków na remont, został zamknięty. Starosta mówił, że już kilka lat temu była propozycja wybudowania przez wojsko zastępczego mostu, ale wówczas tej koncepcji sprzeciwił się wójt Jerzy Lysy. Teraz natomiast szukane są pieniądze na budowę nowej przeprawy (szacowany koszt wyniesie około 4,5 mln. zł.).

Punktem, który zdominował to posiedzenie Rady, była uchwała o zamiarze likwidacji Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawcze-

go w Cerekwi. Starosta bocheński przedstawił argumenty, jakie przemawiają za likwidacją tej placówki. Według niego, obecnie w SOSW w Cerekwi uczy się **32 wychowanków** z upośledzeniem umiarkowanym i dużym (9 osób uczęszcza do szkoły podstawowej, 8 – do gimnazjum, 13 – jest w „zawodówce”, a 2 osoby ukończyły już edukację, natomiast nadal przebywają w placówce). W ośrodku natomiast na pełnych etatach jest **33 pracowników** (21 pedagogów i 12 osób z obsługi).

– W najsmielszych moich przewidywaniach nie sądziłem, że kiedykolwiek będę zmuszony wnioskować o likwidację tej szkoły – mówił Ludwik Węgrzyn. – Niestety, po zapoznaniu się z rachunkiem ekonomicznym Ośrodka nie było innego wyjścia. Z góry jednak zaznaczam, że Zarząd Powiatu nie chce pogarszać sytuacji tych dzieci, a wręcz ją polepszać.

W 2003 roku utrzymanie SOSW w Cerekwi kosztowało 1 217 157 zł, z czego subwencja oświatowa z budżetu państwa wyniosła 670 171 zł. Różnica została pokryta z budżetu powiatu. Według analizy starostwa, od września br. liczba dzieci w SOSW w Cerekwi zmniejszy się do 22 wychowanków, co przy obecnym zatrudnieniu i mniejszej subwencji oświatowej z budżetu centralnego, spowoduje wzrost wydatków powiatu. Zarząd chce więc połączyć wspomniany ośrodek z podobną szkołą znajdującą się w Bochni, a dzieci z Cerekwi usytuować na parterze Bursy przy ul. Kazimierza Wielkiego.

Przeciwko takiej decyzji protestują oczywiście rodzice dzieci, którzy również byli obecni na sesji. W ich imieniu wystąpiła prof. Elżbieta Minczakiewicz z Akademii Pedagogicznej w Krakowie, która mówiła m.in. o tym, że ze względu na upośledzenie intelektualne i fizyczne dzieci, nie można ich przenieść z budynku, gdzie przebywają już od kilku lat i czują się jak w domu, w miejsce obce, w centrum miasta, gdzie zapewne będą czuły się osaczone.

Po dyskusji radni przyjęli uchwałę o zamiarze likwidacji szkoły w Cerekwi i połączenia jej z bocheńską placówką (14 głosów – za, 3 – przeciw, 4 – wstrzymujące się).

Kazimierz Bukowiec



R E K L A M A

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

GABINET LARYNGOLOGICZNY
Bochnia, ul. Świątokrzyska 10 B
(obok SZPITALA)

☐ Kopalnia Soli
szczyt "Campi"

ul. Władysława
ul. Świątokrzyska
ul. Krakowska

LARYNGOLOG
LEK. MED. KATARZYNA ŁACNA-PRZYWARA

PRZYJMUJE:

- nieodpłatnie
w ramach ubezpieczenia w NFZ:

poniedziałek	10 ⁰⁰ - 15 ⁰⁰
czwartek	11 ⁰⁰ - 15 ⁰⁰
piątek	12 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰

611-77-11

PLASTBUD ŚWIĘTUJE

Koniec tegorocznego karnawału zbiegł się w czasie z jubileuszem 10-lecia powstania firmy Plastbud. To wła-

śnie w lutym 1994 roku Teresa i Zbigniew Musiałowie (na zdjęciu po lewej stronie) założyli firmę zajmującą się



sprzedażą paneli elewacyjnych. Siedziba ówczesnego Plastbudu mieściła się w... sklepie motoryzacyjnym przy ul. Kazimierza Wielkiego, w którym wydzielono jedno stoisko z materiałami budowlanymi. Obecnie Plastbud to prężnie rozwijająca się firma usytuowana przy ul. Poniatowskiego, bardzo dobrze znana mieszkańcom południowej Polski. Oprócz prowadzenia działalności handlowej (sprzedaż materiałów wykończeniowych) od 2000 roku zajmuje się także produkcją okien z PCV.

Z okazji jubileuszu 10-lecia powstania firmy, 21 lutego w remizie OSP w Chodenicach, odbyła się okolicznościowa impreza. Zabawa została poprzedzona gratulacjami i życzeniami dalszego rozwoju, które właścicielom oraz pracownikom firmy złożyli m.in. wiceburmistrz Bochni Stanisław Bukowiec oraz przedstawiciele Zarządu Osiedla Chodenice. Do gratulacji dołącza się również redakcja „Ziemi Bocheńskiej”.

(kaz)

Campi po remoncie

We wtorek 10 lutego uroczystym przecięciem wstęgi oddano na nowo do użytku szyb Campi znajdujący się w bocheńskiej Kopalni Soli. Poświęcenia urządzeń dokonał biskup tarnowski Wiktor Skworec, po czym uczestnicy uroczystości zjechali wspomnianym szybem na głębokość ponad 200 metrów. Tutaj w kaplicy

św. Kingi odprawiono Mszę św. w intencji bocheńskich górników.

Remont zabytkowego szybu Campi (którego powstanie datuje się na rok 1556) rozpoczął się w 1996 roku i polegał głównie na wymianie jego obudowy z murowej na betonową, wymianie zbrojenia z drewnianego na stalowe oraz zamianie maszyny wciągowej z parowej na elektryczną.

Oddanie do użytku szybu Campi pozwoli teraz na przeniesienie tutaj całego ruchu turystycznego. Już w marcu bowiem ma się rozpocząć modernizacja znacznie starszego szybu Sutoris, który usytuowany jest w centrum miasta.

Niestety, jak się nieoficjalnie dowiedzieliśmy, maszyna wciągowa, która znajduje się w szybie Sutoris, będzie pocięta palnikami i złomowana. Szkoda, bo jest ona jeszcze całkiem sprawna, a w dodatku pochodzi z 1913 roku. Jest więc niewiele starsza niż maszyna parowa, która dotychczas znajdowała się w szybie Campi (zbudowana została w 1909 r.). Na szczęście to urządzenie ocaleje...

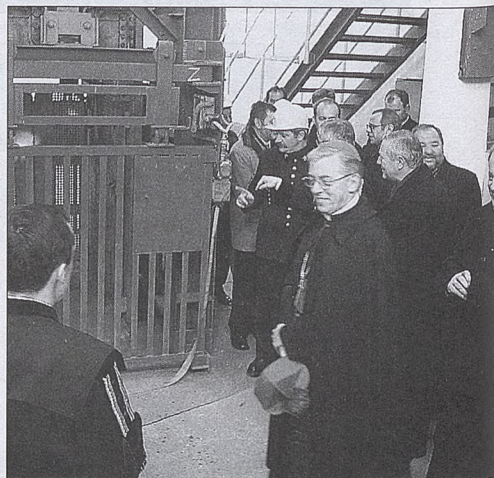
(kaz)

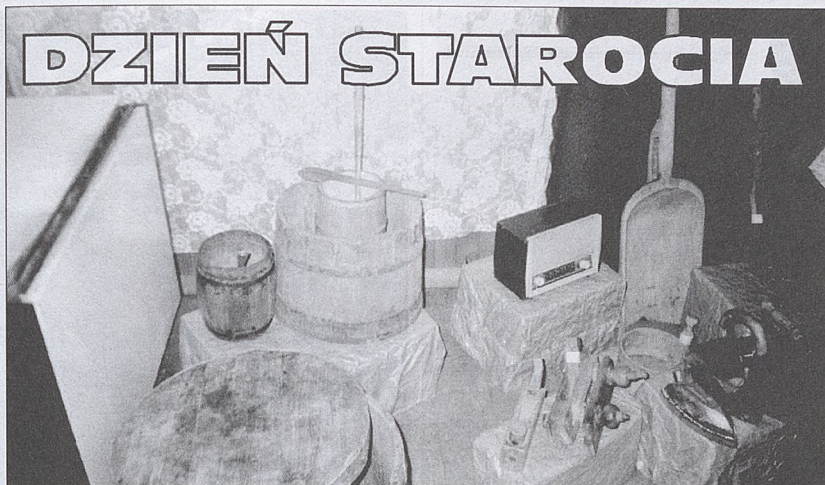
Maszyna przeznaczona na złom, która dotychczas pracowała w szybie Sutoris.

Poświęcenia szybu Campi dokonał ks. bp Wiktor Skworec.



Nowa maszynownia szybu Campi.





Tęsknota za tym, co było, a co jest zupełnie nowe i tajemnicze dla naszych dzieci zainspirowała młodzież i nauczycieli Gimnazjum w Drwini do zorganizowania Dnia Starocia. Pomysł na projekt Marii Kluby – nauczycielki historii, olbrzymie zaangażowanie młodzieży i ich rodziców zakończyły się niesamowitym sukcesem. Sala Domu Kultury w Drwini pękała w szwach, choć w tym samym czasie niemal cała Polska kibicowała Adamowi Małyszowi.

Licznie przybyłych w niedzielne popołudnie 18 stycznia przywitała serdecznie Dyrektor Gimnazjum Maria Paluch.

Dzień Starocia rozpoczął występ młodzieży z klasy II gimnazjum: Izabeli Bawół, Natalii Twardowskiej, Mateusza Turka, Pawła Babkiewicza, Przemysława Fiołka i Sebastiana Machaja. Obrazek obyczajowy pt. „Zrękowiny u Druzgały” nawiązywał do tradycji Ziemi Krakowskiej z przełomu XIX i XX w. Bogatą scenerię chłopskiej chaty przygotowała Barbara Stokłosa. Po przedstawieniu najpopularniejsze przyśpiewki krakowskie zagrała kapela Groblanie, która liczy już kilkadziesiąt lat i ma na swoim koncie wiele sukcesów. Podczas występu kapeli dziewczęta częstowały panikami i ka-

napkami ze swojskim masłem, serem i domowymi konfiturami.

Występom towarzyszyła wystawa starych sprzętów domowych na nowo odkrytych i odkurzonych na babcinym strychu przez ich wnuków – znalazły się tam maślniczka, „piesek” do zdejmowania oficerek, ściskacze do sera, dzieże itp. Na ścianach zawieszono stare obrazy Świętych czuwających nad rodzinami. Młodzież przygotowała drzewka genealogiczne swoich rodzin, słownik gwary drwińskiej oraz kroniki miejscowości, w których mieszkają: Drwini, Woli Drwińskiej i Zielonej.

Na zakończenie zaproszono wszystkich na staropolską biesiadę. Można było skosztować: chleba pieczonego według babcinej receptury ze skwarkami, masłem lub serem, żuru kwaszonego domowym sposobem, zupy „biedy” (bez śmietany), bigosu po myśliwsku i pachnącego ciasta drożdżowego. Staropolski poczęstunek przygotowali rodzice gimnazjalistów, a w kuchni nieocenione okazały się: Agata Głogowska, Katarzyna Boruta, Katarzyna Nawłoka i Katarzyna Pająk, które ubrane w stroje krakowskie godnie podejmowały gości. A Groblanie grali – maluchy tańczyły, zaś starsi wtórowali śpiewem...

(ŁP)

100 lat szkoły w Dziewinie

Już od kilku miesięcy uczniowie i nauczyciele i rodzice przygotowują się do zbliżających się obchodów 100-lecia Szkoły Podstawowej im. H. Sienkiewicza w Dziewinie.

W związku ze świętem szkoły Ewa Owsiak i Ewa Madej opracowały krótką monografię pt. „Z historii Szkoły Podstawowej w Dziewinie”, w której zostały zawarte najciekawsze wydarzenia z życia szkoły. Barwną historię szkoły tworzyły liczne pokolenia mieszkańców Dziewina. Jej początki sięgają 21 czerwca 1904 r., kiedy aktem organizacyjnym powołano do życia jednoklasową szkołę ludową. Nauka rozpoczęła się już 1 września tegoż roku, a pierwszym kierownikiem została Felicja Kalisz – nauczycielka ucząca w szkole w Mikłuszowicach.

Początkowo uczono w wynajętych salach. W 1910 r. zakupiono działkę, na

której wcześniej znajdowała się karczma. Budowę szkoły rozpoczęto na wiosnę 1911 r. Przez kolejne lata placówka się rozwijała – zwiększała się liczba klas, zmieniali się nauczyciele i uczniowie. Dzisiaj szkołą liczącą kilkudziesięciu uczniów kieruje Marek Piwowarczyk i to właśnie pod jego przewodnictwem przygotowuje się ona do uroczystych obchodów.

Okragła rocznica założenia szkoły w Dziewinie będzie okazją do wspólnego spotkania absolwentów i wspomnienia dawnych czasów... Dlatego gorąco apelujemy do czytelników „ZB”, aby przeglądając stare zdjęcia, udostępnili te związane ze szkołą w Dziewinie. Ważne jest każde zdjęcie – z uczniami, nauczycielami i budynkiem szkolnym, który przez lata ciągle się zmieniał. Fotografii zostaną zwrócone. W sprawie zdjęć należy kontaktować się z Ewą



Budynek szkoły w latach międzywojennych XX w. fot. arch. szkoły

Madej, nauczycielką Szkoły Podstawowej w Dziewinie, tel. 0 12/28 17 127.

(ŁP)

Bocheńskie markety

CZ. II

Super Market AVITA w Proszówkach

Sklep otwarto 29 maja 2003 w pawilonie zajmowanym wcześniej przez market „AXEL”. Właścicielem marketu jest spółka z rodzimym kapitałem pn. Polska Sieć Sklepów Spożywczych AVITA. Firma jest właścicielem 29 sklepów na terenie Krakowa i okolic, w tym jednego w Bochni przy ul. Trudnej. Powierzchnia sklepu to 600m². Wokół znajduje się około 50 miejsc parkingowych. Market otwarty jest od poniedziałku do niedzieli przez całą dobę. Zakupów można dokonywać również kartami bankowymi.

– Nasz asortyment to ponad 9000 indeksów – mówi Tomasz Kaźnica z działu marketingu. Sklep nastawiony jest głównie na sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów spożywczych (mięso, nabiał, napoje, pieczywo, słodycze, jarzyny i owoce... itd.). Na uwagę zasługują wyodrębnione stoiska ze zdrową żywnością oraz słodyczami dla diabetyków. W markecie znajdziemy również najbardziej potrzebne artykuły gospodarstwa domowego (szklanki, dzbanki, sztucce, talerze, termosy, artykuły higieniczne, proszki do prania itp). AVITA nie prowadzi sprzedaży artykułów AGD,



zabawek, odzieży, mebli ani farb i lakierów. Jak ma to miejsce w większości samoobsługowych obiektów, zza lady podaje się jedynie alkohole oraz mięso i wędliny. Klienci sklepu zawsze mogą kupić wypiekane na miejscu ciepłe świeże bułeczki oraz pieczone kurczaki. – To co przyciąga klientów to zapewne atrakcyjne ceny towarów, i co ważne – promujemy wszystko co polskie – mówi Tomasz Kaźnica. – Oferujemy wysoką jakość za niską cenę. Wydajemy też gazetkę reklamową, którą rozprawdzamy bezpłatnie po domach i mieszkaniach. Naszą domeną jest też promowanie polskiej gospodarki; rozwijając się – zmniejszamy bezrobocie.

Przy markecie znajdują się też punkt fryzjerski oraz z sklepik z pościelą i rajstopami.

oprac. (kak)



R E K L A M A

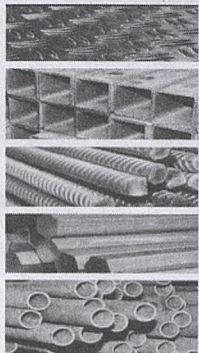


Bochnia, ul. Karosek 27, tel. 014/611 77 79, fax 014/611 96 22

<http://www.hanpol.pl>

e-mail: biuro@hanpol.pl

WYROBY HUTNICZE



KĄTOWNIKI

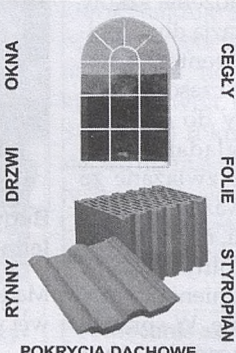
RURY

PRĘTY

BLACHY

CEOWNIKI

MATERIAŁY BUDOWLANE



OKNA

DRZWI

RYNNY

CEGLY

FOLIE

STYROPIAN

POKRYCIA DACHOWE

ELEKTRONARZĘDZIA

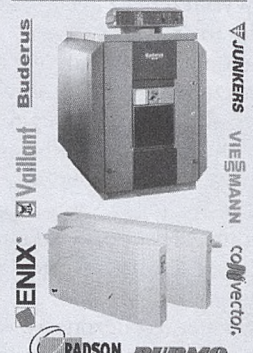


Celma

Makita

BOSCH

SYSTEMY GRZEWcze



Buderus

Vaillant

ENIX

JUNKERS

VIESSMANN

COVECTOR

RADSON PUMPO

WIDZIEĆ LEPIEJ

Starczozwrotność

Po 40 roku życia, większość osób potrzebuje okularów do czytania. Dlaczego? Bowiem, aby bliski przedmiot mógł być zogniskowany na siatkówce oka, potrzebne jest zwiększenie mocy soczewki tzw. akomodacja, jak również wykonanie ruchu zbieznego przez oczy. Zdolność do akomodacji, czyli zdolność do patrzenia zarówno na przedmioty znajdujące się blisko jak i te położone dalej, zmniejsza się z wiekiem i osiąga punkt krytyczny w okolicach 40 roku życia. Wówczas możemy mieć trudności z prawidłowym widzeniem (obraz staje się zamazany) przedmiotów położonych blisko, a co za tym idzie z czytaniem. Zjawisko to nazywamy starczozwrotnością inaczej presbyopią. Jak wykazały badania, wcześniej dolegliwość ta pojawia się u osób mających nadzwrotność (dalekowidzów), aniżeli u osób z krótkowzrotnością.

Pacjenci u których wykryto presbyopię muszą używać okulary skupiające (+). W tym celu można zastosować:

☑ okulary jednoogniskowe – tylko do patrzenia z bliska

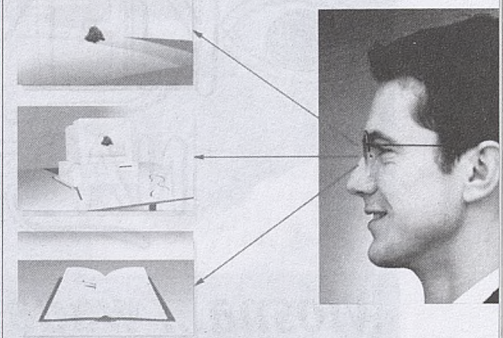
☑ okulary ze szkłami dwuogniskowymi – posiadające silniej załamującą część optyczną dolną tzw. wtopkę służącą do patrzenia na bliższe położone przedmioty.

☑ okulary do widzenia pośrednie-

go – które wyglądają jak okulary jednoogniskowe, jednak dolna część szkła służy do patrzenia z bliska, zaś górna ich część umożliwia dobre widzenie w zamkniętej przestrzeni np. w promieniu do 3 – 5 metrów. Są one bardzo skuteczne w patrzeniu na odległości pośrednie. Zapewniają zachowanie zdrowej sylwetki ciała podczas pracy przy biurku, komputerze, gotowaniu i innych czynnościach domowych. Szczególnie polecane są dla architektów, informatyków, lekarzy, dziennikarzy, muzyków, rzemieślników. Są łatwe w adaptacji i nie ma potrzeby ciągłego ich zakładania i ściągnięcia. Cena – od 300 zł za parę szkła.

☑ szkła progresywne (o zmiennej ogniskowej). Okulary te charakteryzują się tym, że moc zastosowanych w nich szkła zmienia się stopniowo (płynnie) od części górnej do dolnej służącej do patrzenia z bliska. Szkła te pozwalają zarówno na patrzenie w dal i blisko, ponadto pozwalają na precyzyjne widzenie przedmiotów leżących w pośrednich odległościach

Precyzyjne i skuteczne widzenie



od oka w zależności od przenoszenia osi widzenia z góry do dołu. Występuje kilka typów szkła progresywnych. Cena uzależniona jest od zastosowania w nich nowoczesnej technologii – szybkości adaptacyjnej oraz szerokości kanału patrzenia. Im łatwiejsze, szersze pole widzenia na wszelkie odległości tym droższe szkło. Okulary te zalecane są dla tych osób, które chcą uniknąć zakładania i ściągnięcia okularów do dali i do blizy. Przeznaczone są dla wszystkich grup zawodowych i wiekowych do 70 roku życia.

Najtańsze soczewki progresywne kosztują ok. 450 zł za parę.

Karol Klima

konsultacja: Marek Broszkiewicz
– specjalista chorób oczu

(tekst sponsorowany)

R E K L A M A

EXPRESOWE DORABIANIE KLUCZY

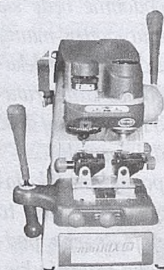
Jan Gibała

❖ klucze klasyczne – różnego rodzaju

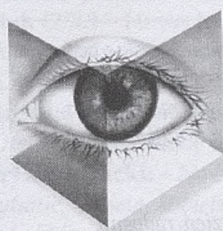
❖ klucze frezowane

❖ klucze do sam. marki Ford

❖ ostrzenie noży i nożyczek



Bochnia, Rynek WDH



CENTRUM KOREKCJI WZROKU

lek. med. Marek Broszkiewicz
specjalista chorób oczu
tel. dom. (014) 611 91 90

PRZYCHODNIA OKULISTYCZNA

Bochnia, ul. Różana 9
REJESTRACJA – tel. 611 91 91, w godz. 8-16

GABINET OKULISTYCZNY I ZAKŁAD OPTYCZNY

Brzesko, ul. Kościuszki 41 9
REJESTRACJA – tel. 686 39 85
czynne codziennie: 9-16, w soboty: 9-12

PRACOWNIA OPTYCZNA

Bochnia, ul. Wolnica 10, tel. 611 72 11
czynne codziennie: 9-17, w soboty 9-15

PRZYJMUJEMY
PRAWNITNIE
I NA NFZ



KIEM NASTOLATKA

Wiosna... wagarowicza

Wielkimi krokami nadchodzi najwspanialsza pora roku. Szczególnie jej początek jest sympatycznie świętowany. Wiosna – bo o niej mowa – przyjdzie 21 marca, ale już widać jej pierwsze oznaki. Po pierwsze i najważniejsze słońeczko towarzyszy nam już dłużej niż w zimie, kiedy to powrót ze szkoły do domu równał się z przemierzaniem ulic o zmroku, w świetle latarni i zmaganiem się uciążliwym śniegiem. Poza tym jest cieplej i dużo milej podróżuje się do szkoły i z powrotem gdy dookoła zaczyna się zielenić i słyszać śpiew ptaków.

Data 21 marca wiąże się nieodłącznie z pożegnaniem zimy, nadchodzi kalendarzowa wiosna (nie zapomnijmy utopić marzanny) i oczywiście z bardzo miłym dla wszystkich uczniów „dniem wagarowicza”. Z (nie)przyjemnością oświadczam, iż w tym roku 21 marzec wypada w... niedzielę! Jednak da się wyciągnąć z tego pewne korzyści – wahając się w który dzień (piątek czy poniedziałek) świętować nadejście wiosny – bo tradycje wagarowania utrzymać należy – zrobić sobie dłuższy weekend... Można również legalnie namówić nauczycieli na wspólne topienie marzanny i spacer nad rzekę.

Do niczego złego nikogo nie namawiamy, w szkołach z pewnością organizowane będą jakieś ‘atrakcje’... Może konkursy, uroczyste apele, zabawy. W niektórych szkołach panuje także zwyczaj, że osoby szczególnie cieszące się z nadejścia wiosny, informujące o tym swoim ubiorem... są nie pytane! Może warto zmniejszyć liczbę godzin opuszczonych nieusprawiedliwionych idąc jednak do szkoły, w czerwcu będzie jeszcze cieplej...

(alm)

KĄCIK ŻYCZEŃ

Niestety nie mamy żadnych życzeń z okazji „Dnia Kobiet” – panowie zapomnieli(?) jednak znalazły się jeszcze „spóźnione walentynki” i życzenia okazjonalne.

Nie ten szczęśliwy, kto w pałacu mieszka,
Nie ten szczęśliwy, kto bogatym jest,
Lecz ten szczęśliwy, kto kogoś pokochał
I sam przez niego też kochanym jest.
Dla mojej kochanej Eweliny

Mirek.

Miłość to skarb bezcenny,
Darowany od świata,
Który bez pozwolenia
Dwa serduszka spleta.

Piotrkowi T. – Karolina K.

Kocham Twe niebieskie oczy,
Kocham czerwień Twoich ust,
Kocham Twoją rączkę małą,
Kocham Cię, Paulino całą.

Darek z I LO

Imieniny dzień radosny,
Zapach kwiatów, zapach wiosny,
Wszyscy złożyć chcą życzenia
Zdrowia, szczęścia, powodzenia.
Niech Ci słońce zawsze świeci,
Niechaj czas radośnie leci!

Dla wspaniałej Kasi K. od kuzynek

Każdego roku o tej samej porze
Każdy Ci życzy, co tylko może,
Ja korzystając z tej sposobności,
Życzę Ci szczęścia, dużo radości,
To, czego pragniesz, by się spełniło,
A to, co kochasz, by Twoim było!

W 17 urodziny sympatycznej Misi

A. i E.



Jak zamierzesz spędzić „Dzień wagarowicza”?

Mirek M. (17) – Ja jak zwykle razem z całą klasą prawdopodobnie odwiedzę którąś pizzerię. Możliwe jest też „zwiedzanie” Bochni w poszukiwaniu jakiegoś ciekawego miejsca na powietrzu żeby można było sobie usiąść i spokojnie pogadać.

Agata W. (16) – U mnie w szkole organizowany jest jakiś apel, jeszcze dokładnie nie wiem o czym, ale z pewnością – niestety zostanie zaangażowana w przygotowania, więc o wagarach nie ma mowy.

Wojtek R. (19) – Zawsze 21 marca szkołę omijałem szerokim łukiem ale w tym – moim ostatnim roku postanowiliśmy z kumplami zobaczyć jak to jest w dzień wagarowicza w szkole. Nie mamy za dużo do stracenia bo to będzie taki „przybrany” dzień dlatego, że 21 jest w niedzielę, a poza tym, w tym roku matura i wolę się nie narażać.

Iza (15) – Jeszcze o tym nie myślałam, może gdzieś pójść, a może nie. Będzie to zależało od mojej klasy, bo samemu to trochę nudno, ale postaram się aby moja klasa spędziła bardzo miły dzień z daleka od szkoły.

Grzesiek (16) – Uwielbiam pierwszy dzień wiosny, nie tylko dlatego, że jest wiosna, ale w dzień wagarowicza rodzice pozwalają mi na legalu nie iść do szkoły. Twierdzą, że po to jest właśnie jest ten dzień, a ja się z nimi całkowicie zgadzam. A co najważniejsze nie muszę chować się przed nauczycielami po mieście, bo na drugi dzień pomacham karteczką z usprawiedliwieniem wychowawcy przed nosem...

Monika K. (17) Nie wiem czy mogę zdradzić moje plany bo w dość zgranej grupie chcemy w piątek dla odmiany powłóczyć się po Krakowie. Tam jest dużo ciekawiej, a poza tym bezpieczniej, bo nie można przez przypadek natrafić na nauczyciela...

Piotrek J. – Prawdopodobnie będę się bardzo źle czuł... i żeby nie fatygować mamy koleżdy pójść odprowadzić mnie do lekarza... Tylko chyba stolik gdzieś zarezerwujemy wcześniej bo ostatnio musieliśmy dość długo czekać aż coś się gdzieś zwolni...

Daria K. (17) – Nie posiadam tak dalekich planów. Ale węgry 21marca to raczej tradycja, a tradycje trzeba podtrzymywać! Powstaje tylko pytanie kiedy: piątek czy poniedziałek(?) hmm... – jeszcze jest trochę czasu.

wysłuchała: Alicja M.

Dzień kobiet pół żartem pół serio...

Każdy z nas na pewno wie, jakie to ważne święto będziemy obchodzić 8 marca, ale nie każdy wie, kiedy ono tak naprawdę powstało i jak je „kiedyś” obchodzono. Otóż... 8 marca został uchwalony Międzynarodowym Dniem Kobiet podczas II Międzynarodowego Zjazdu Kobiet Socjalistek w sierpniu 1910 r. w Kopenhadze. W Polsce obchodzony jest od 1948 r., kiedy w kalendarzach zastąpił dzień błogosławionego Wincentego Kadłubka. Znakami obchodów publicznych 8 marca był goździk lub tulipan. Z czasem kobiety zaczęły dostawać materialne przejawy troski państwa: rajstopy, ręcznik lub ścierkę (na szczęście teraz dostajemy kwiaty lub czekoladki;-). Z okazji 8 marca publikowano portrety pań z różnych sektorów życia gospodarczego, zgodnie z ważną opinią Władysława Gomułki, że „nie ma dziś w Polsce dziedziny, w której kobiety nie odgrywałyby ważnej roli”. Były, zatem „dzielne gospodynie wiejskie”, „heroiczne nauczycielki”, „niezrównane robotnice”.

Miałam możliwość porozmawiania z trzema niezwykle osobami. Niezwykłymi zapytacie? Tak niezwykle, każda z tych osób żyje w zupełnie innym świecie, ma zupełnie inne zajęcia i jest... mieszkańcem Bochni. Zobaczcie sami, co odpowiedzieli na moje wbrew pozorom wcale nie takie łatwe pytania....

Jak to jest być kobietą?

Marysia (24l.) – Hmmm... Czuje, że nie wyglądam już jak dziewczynka, chociażby z samej budowy ciała, charakteryzuje mnie inny sposób ubierania się inny sposób myślenia. Na pewno chce się podobać, staram się fajnie ubierać, jest taka anegdota, że kobieta nie ubiera się dla siebie tylko dla... innych kobiet ;-). Jak to jest być kobietą, wydaje mi się, że dobrze; na pewno lepiej niż mężczyzną.

Czyli wolisz być

kobietą niż mężczyzną?

M: Tak, chociaż są takie momenty w życiu, kiedy wolałabym reprezentować płęć brzydszą.

Kobietą się stajesz czy kobietą się rodzisz?

M: Stajesz się kobietą, zawsze jest się dziewczyną, małą dziewczynką, zresztą wydaje mi się, że w każdej kobiecie jest taka odrobinka, taka cząstka małej dziewczynki, która potrzebuje przytulenia, wyłakania się.

Czy są takie momenty w twoim życiu kiedy czujesz się że jesteś kobietą?

M: No tak... Ma meczach nie boję się że mogę oberwać (śmiej).

Jak wygląda kobieta roku 2004?

M: Typowa bismeswoman, najpierw studia, później kariera, ewentualnie jakiś mąż...

Czy fajnie jest być kobietą?

M: Zdecydowanie tak i cieszę się, że nią jestem.



Kto to jest Kobieta?

Wojtek (25l.) – (śmiej) Wiem kto to jest kobieta, ale nie wiem czy będę w stanie Ci to wyjaśnić. Dla mnie kobieta jest kimś wyjątkowym, szczególnym, to taki towarzysz na resztę życia...

Henryk Nowacki: – No bardzo ciekawe pytanie, kobieta, kobiety są stworzeniami, które mężczyźni czasami z trudem rozumieją, chociaż na pewno się starają. Nie wszystkie kobiety są takie same, jedne z nich charakteryzują się wspaniałymi cechami, inne natomiast nie zawsze zasługują na miano kobiet (ale ich jest na szczęście mniej), uważam, że ogólnie bez względu na wszystko, każdej kobiecie należy się szacunek, trzeba o nią dbać i troszczyć się.

Jaki jest Twój ideał Kobiety?

W: Dla mnie ideał kobiety to osoba,



która nie jest zarozumiała, wykazuje tolerancję (w pewnych sprawach), dobra, uczuciowa.

H: Kobieta zaradna, inteligentna, zabawna (z umiarem), szczerą.

Kobietą się stajesz czy kobietą się rodzisz?

W: Myślę, że kobietą się stajesz, bo przecież nie każda dziewczyna jest kobietą, myślę też, iż nie ma jakiegś odgórnej granicy, od kiedy można stać się kobietą.

H: Kobietą się stajesz, do tego trzeba po prostu dojrzeć.

Jak wygląda kobieta roku 2004?

W: Jest na pewno wiele kobiet, które podporządkowują się mężczyznom, ale coraz więcej jest kobiet, dla których najważniejsza jest praca i kariera.

H: Dziś ludzie troszeczkę inaczej patrzą na kobiety, kobieta już nie jest cicha i bezbronna, jest szefem jakiegś dużej firmy – robi karierę.

Wolałbyś być mężczyzną czy kobietą?

W: Wolę być mężczyzną, podoba mi się to i nie chcę nic zmieniać (śmiej)

H: Mężczyzną – cieszę się, że nim jestem.

rozmawiała: Karolina Palej

MISTRZOWIE KUCHNI W MUZEUM

Takich tłumów na czwartkowym spotkaniu muzealnym, jeszcze chyba nie było. 5 lutego do bocheńskiego muzeum im. Stanisława Fischera przybyły rzesze młodzieży, dorosłych, a nawet dzieci, aby zobaczyć i posłuchać dwóch znanych kucharzy: Piotra Bikonta i Roberta Makłowicza. Goście spotkania przyjechali do Bochni, aby promować swoją książkę kucharską „Dialogi języka z podniebieniem”.

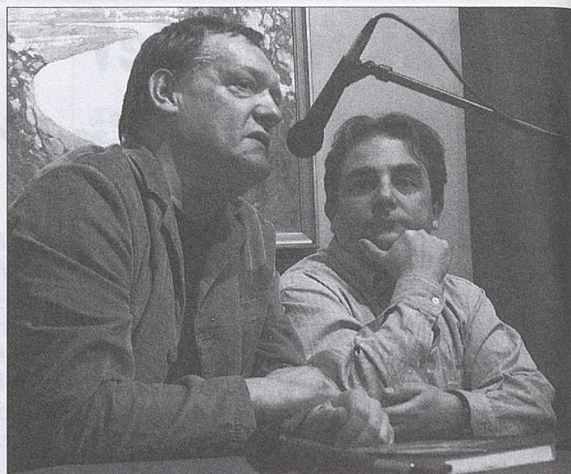
Panowie Piotr i Robert co prawda nie gotowali żadnych potraw

w muzeum, ale za to „apetycznie” i „ze smakiem” opowiadali o swoich doświadczeniach kulinarnych, o niezwykłych daniach, sposobach odżywiania ludzi różnych narodowości, itp. Z chęcią też odpowiadali na liczne – czasami podchwytliwe – pytania publiczności. Na przykład Robert Makłowicz na pytanie: Jaką specjalną potrawę przygotowałby dla swojego gościa z Bochni?, bez namysłu

odpowiedział: Słone... paluszki!

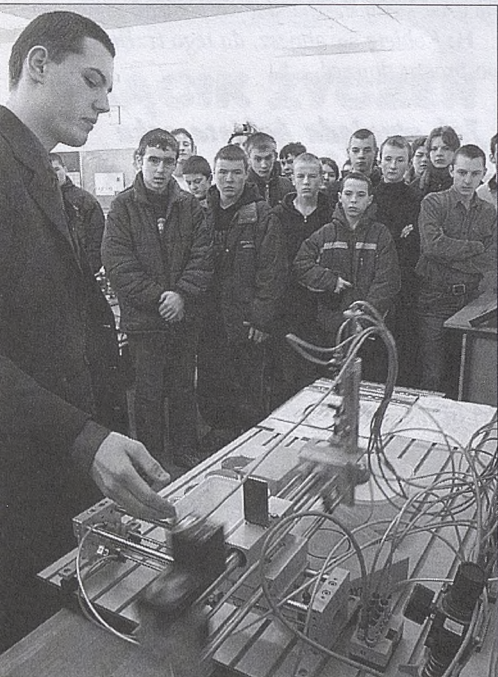
Na zakończenie spotkania goście podpisali swoją książkę kucharską.

(kaz)



Otwarty „mechanik”

Już niedługo, młodzież gimnazjalna będzie pisała testy kompetencji, a tuż po ogłoszeniu ich wyników, stanie przed wyborem szkoły średniej. W celu ułatwienia tej decyzji, szkoły organizują tzw. „Dni Otwarte” i właśnie w sobotę 21 lutego taką imprezę zorganizowano w Zespole Szkół Nr 1 w Bochni.



Na początku spotkania młodzież gimnazjalna miała możliwość wysłuchania ogólnych informacji o szkole wygłoszonych przez pedagogów tej placówki. Następnie gimnazjaliści, pod przewodnictwem nauczycieli „mechanika” udali się na zwiedzanie szkoły: poznawali pracownie, sale lekcyjne, warsztaty szkolne. Na zakończenie natomiast „Dni Otwartych”, w sali gimnastycznej wystąpił szkolny zespół Cheerlades. Muszę dodać jednak, że zespół ten powstał zaledwie tydzień wcześniej pod kierunkiem nauczycielki Renaty Bednarek, która... sama brała udział w pokazie tanecznym.

Na pokaz Cheerlades oprócz gości z gimnazjum, przybyli także wszyscy uczniowie „mechanika”, którzy byli obecni tego dnia w szkole oraz nauczyciele szkoły. Występ zakończył się naprawdę sukcesem, o czym mogą świadczyć choćby długie brawa...

Karolina Palej

ŚCIAGA GIMNAZJALISTY

Zespół Szkół nr 1 im. Stanisława Staszica w Bochni, ul. Windakiewicza 23, tel. 612 26 03, fax 611 72 04. www.zs1.bochnia.pl, e-mail: sekretariat@zs1.bochnia.pl.



W „mechaniku” znajduje się:

Liceum ogólnokształcące: – klasy ze zwiększoną liczbą godzin z matematyki, – klasa ze zwiększoną liczbą godzin z geografii i języków obcych,

Liceum profilowane: – profil usługowo gospodarczy, – profil mechatroniczny, – profil „zarządzanie informacją”, – profil elektrotechniczny,

Technikum: technik mechanik: – obsługa i naprawa pojazdów samochodowych, – projektowanie i wytwarzanie maszyn wspomagane komputerowo, technik technologii odzieży,

Zasadnicza Szkoła Zawodowa: – ślusarz, mechanik pojazdów samochodowych, – elektromechanik, – elektromechanik pojazdów samochodowych, – inne zawody branży mechanicznej, elektrycznej oraz fryzjer (klasy wielozawodowe).

Ala Maślaniec

Jest praca... w Iraku

Wojskowa Komenda Uzupełnień w Bochni, ul. św. Leonarda poszukuje kandydatów do pełnienia zawodowej służby okresowej w II i III zmianie Polskiego Kontyngentu Wojskowego w Republice Iraku.

Kandydaci powinni spełniać wymagania:

1. żołnierze rezerwy (wszystkich korpusów),

2. poświadczenie bezpieczeństwa dopuszczające do dokumentów niejawnych,

3. biegłą znajomość języka angielskiego – udokumentowana (wybrani oficerowie i inni wg opisu stanowiska zawartego poniżej),

4. nie karani sądowo.

Rekrutacja dotyczy kandydatów:

a) oficerowie, chorążowie rezerwy: korpus medyczny specjalności lekarskie, pielęgniarstwo oraz aptekarskie, korpus obsługi prawnej – radca prawny, korpus osobowy łączności – obsługa urządzeń łączności, korpus osobowy topograficzny – topogeodeta, w korpusie administracji/kontrwywiadu oraz ogólnowojskowym (udokumentowana

biegłą znajomość języka angielskiego).

b) podoficerowie rezerwy: korpus medyczny – analityk, starszy kierownik kat. „B”, korpus logistyczny – magazynier materiałów pędnych i smarów, starszy kierownik (kat. „C” + „E”), magazynier.

W dowolnych specjalnościach wojskowych oficerowie, chorążowie i podoficerowie rezerwy:

1. kandydaci muszą posiadać poświadczenie bezpieczeństwa dopuszczające do dokumentów niejawnych,

2. udokumentowaną biegłą znajomość języka angielskiego,

3. nie karani sądowo.

Zakład Budżetowy Misje Pokojowe, 00-909 Warszawa, ul. Królewska 1, tel. (022) 826 72 59, fax (022) 687 33 09, poszukuje kandydatów do pracy w Polskim Kontyngencie Wojskowym w Republice Iraku na stanowiskach:

a) tłumacze arabskiego,

b) personel służby zdrowia,

c) archeolodzy,

d) ekonomiści czynni zawodowo.

Wszelkie zapytania w tej sprawie należy kierować bezpośrednio na podany wyżej nr telefonu w Warszawie, natomiast w sprawie powołania do służby okresowej do WKU w Bochni, tel. (014) 612 23 36 w.30.

Przypominamy naszym Czytelnikom, iż możemy publikować jedynie listy podpisane wraz z adresem. Na życzenie autora dane mogą pozostać do wiadomości redakcji.

Integracyjne ostatki

Już po raz trzeci, 18 lutego br. w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1 w Bochni, odbyła się karnawałowa zabawa integracyjna. Uczestniczyli w niej wychowankowie Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Bochni oraz uczniowie SP nr 1. Oprócz oczywiście tańców, były także pokazy artystyczne. Najpierw gimnazjaliści z SOSW pod kierunkiem Ewy Gajek, przedstawili inscenizację pt. „Sąd nad papierosem”, a następnie dwóch uczniów z tego gimnazjum zaprezentowało ciekawy taniec breakdance. Następnie przed publicznością zaprezentowali się uczniowie z „jedynki”, którzy przygotowali występ muzyczny i taneczny oraz wiele atrakcyjnych konkursów dla uczniów z zaprzyjaźnionego Ośrodka.

(kaz)

Śpiewali po angielsku

Natalia Synowiec – uczennica III klasy gimnazjum w Rzezawie zajęła II miejsce w konkursie Piosenki Angielskiej zorganizowanym przez gimnazjum nr 1 w Nowym Targu.

Przegląd, który odbył się 5 lutego, zgromadził około pięćdziesięciu młodych wykonawców z różnych miejscowości południowej Polski, m.in.: z Zakopanego, Rabki, Brzeska oraz z Rdzawki. Patronat nad imprezą objęła ambasada amerykańska w Warszawie.

Klasyfikacja była prowadzona w dwóch grupach wiekowych: 10-12 lat i 13-15 lat. Jury oceniało przede wszystkim poziom artystyczny utworów, walory głosowe, interpretację oraz stopień znajomości języka angielskiego. Poprawność tych właśnie elementów jury zauważyło u Natalii Synowiec, przyznając jej drugie miejsce w kategorii 13-15 lat.

Młoda piosenkarka z Rzezawy została przygotowana do konkursu przez nauczycielkę języka angielskiego Annę Stachura. Zarówno wokalistka, jak i jej opiekunka zapowiadają kolejne starty w podobnych przeglądach, gdyż jak twierdzi nauczycielka Natalii – taki talent wokalny trzeba szlifować.

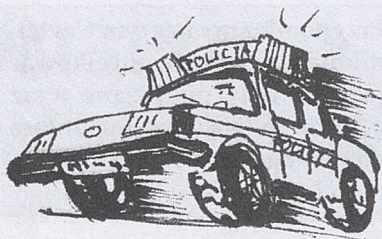
(kaz)



NOWE WYSYPISKO?



Taką wizytówkę Bochni można podziwiać w okolicach ośrodka TKKF w Chodenicach. Wstyd... fot. (kaz)



WŁAMANIA I KRADZIEŻE

* **Dziewin.** 26.01. dzięki czynnościom operacyjnym policjanci z sekcji kryminalnej wykryli sprawcę kradzieży w jednym z domów w Dziewinie. Z łazienki zginęło wówczas kilka złotych pierścionków, które należały do właścicielki mieszkania. Złodziejem okazał się być 17-letni chłopak, kolega córki pokrzywdzonej kobiety, który gościł w tym czasie w ich domu. Sprawca cały łup zaniósł do zakładu złotniczego w Bochni, gdzie otrzymał za niego nieco ponad 100 zł (pierścionki warte były prawie 800 zł).

* **Bochnia.** 29.01. po południu złodzieje włamali się do domu przy ul.

Sąddeckiej. Mimo, że w budynku włączyl się alarm, sprawcy weszli do środka i skradli kamerę cyfrową, aparat fotograficzny oraz monitor LCD. Straty oszacowano na 7500 zł.

* **Królówka.** 6.02. złodzieje włamali się do domu jednorodzinnego, z którego skradli aparat fotograficzny, dokumenty, biżuterię, radiomagnetofon i odkurzacz. Straty oszacowano na 1500 zł.

* **Bochnia.** 6.02. między godz. 10 a 16 nieznani sprawcy, po uprzednim wybiciu szyby w oknie, dostali się do domu przy ul. Wiśnickiej. Ich łupem padł komputer, aparat cyfrowy i biżuteria. Straty – około 6500 zł.

* **Bochnia.** 7.02. w nocy włamano się do Volkswagena Passata zaparkowanego przy ul. Legionów Polskich. Z pojazdu zniknął radiodtwarzacz o wartości 1000 zł.

* **Ostrów Szlachecki.** 8.02. złodzieje zainteresowali się stojącymi obok siebie dwoma blaszanymi garażami. Łupem przestępców padł sprzęt elektryczny i elektrotechniczny oraz sprzęt wędkarski i wino

domowej roboty. Straty wyniosły około 1000 zł.

W wyniku podjętych czynności szybko ustalono sprawców tej kradzieży: są nimi czterej mężczyźni w wieku 18 lat (trzech jest mieszkańcami Bochni, a jeden z Ostrowa).

* **Ispina.** 9.02. nieznani sprawcy włamali się do budynku szkoły podstawowej. Po wyłamaniu kraty i drzwi sprawcy weszli do środka i skradli magnetowid o wartości 1100 zł.

* **Bochnia.** 9.02. z samochodu ciężarowego zaparkowanego przy ul. Proszowskiej złodzieje skradli dokumenty oraz pieniądze w kwocie 450 zł.

* **Gierczyce.** 11.02. o godz. 4.00 policjanci z Gdowa próbowali zatrzymać do kontroli drogowej Renault 19. Gdy kierowca pojazdu nie zareagował na polecenia funkcjonariuszy, a wręcz zaczął uciekać w kierunku Bochni, policjanci ruszyli w pościg. W trakcie jazdy osoby znajdujące się w Renault zaczęły wyrzucać wprost pod koła radiowozu... komputery, drukarki oraz inny cenny sprzęt. Policjanci poprosili o pomoc swoich kolegów z Bochni. Po zablokowaniu drogi w Gierczycach, złodzieje zatrzymali samochód i zaczęli uciekać „na piechotę” przez pola. Funkcjonariusze jednak nie odpuścili. Zatrzymali dwóch podejrzanych mężczyzn: 20 i 21-latkę – mieszkańców Wiel-

R E K L A M A



ZAKŁAD USŁUG MEDYCZNYCH s.c.

RENTGEN OGÓLNY I STOMATOLOGICZNY

Bochnia, ul. KAROSEK 17, tel. 611-86-20

(100 m. od skrzyżowania z ul. Konstytucji 3-go Maja)

Rentgen czynny: pn. – pt. 8 – 12.30 i 13.30 – 18; sob. 8 – 13

PRACOWNIA ULTRASONOGRAFICZNA, ul. TRUDNA 24, tel. 611-67-74

Wykonujemy badania USG: jamy brzusznej, układu moczowego, prostaty, piersi, tarczycy, ślinianek, jąder, ciąży, ginekologiczne, naczyń tętniczych oraz żylnych (Doppler), echo serca (Doppler).

Do wyników dołączamy dokumentację fotograficzną!

Orientacyjne ceny badań: Echo serca – 50 zł; USG: naczyń tętniczych lub żylnych – 50 zł; żył+tętnic kończyn (dolnych lub górnych) – 80 zł; tętnice szyjne – 50 zł; pozostałe badania – 40 zł.

UWAGA! Przy wykonywaniu w jednym terminie dwóch lub więcej badań stosujemy zniżki. Dotyczy to również rodzin wykonujących badania w jednym terminie.

Specjalistyczny Gabinet Chirurgiczny – lek. med. Robert Balawender
Specjalista Chirurgii Ogólnej

Bochnia ul. Trudna 24

Rejestracja 0-14 611-67-74

Diagnostyka i leczenie chorób naczyń obwodowych
miażdżycy naczyń, żyłaki kończyn dolnych, obrzęki, owrzodzenia

Proktologia – diagnostyka i leczenie chorób odbytnicy
żyłaki odbytu, choroby zapalne odbytu, anoskopia i rektoskopia

KWALIFIKACJE DO ZABIEGÓW CHIRURGICZNYCH

R E K L A M A



Biuro

Prawno-Podatkowe

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 11/1, I p.
tel. (014) 611 61 78

świadczy usługi w zakresie:

- ✓ prowadzenie księgi przychodów i rozchodów,
- ✓ prowadzenie rejestrów VAT,
- ✓ wypełniania deklaracji podatkowych, ZUS
- ✓ wypełniania zeznań rocznych

• SPRAWNIE I TANIO •

CZYNNE: pon.-pt. 8-15

kiej Wsi i Węgrzc Wielkich (pow. wielicki). Trzeciemu udało się uciec.

Zniszczony sprzęt pochodził z kradzieży, której dokonano tej samej nocy w szkole podstawowej w Tarnawie. Straty oszacowano na 27 tys. zł.

* **Grobla.** 18.02. w nocy włamano się do domu letniskowego, z którego sprawca zabrał elektronarzędzia ślusarskie i ogrodnicze oraz naczynia kuchenne i dziecięce zabawki. Dzięki sprawnej akcji policji złodzieja niedługo po tej kradzieży zatrzymano. Okazał się nim 32-letni mieszkaniec sąsiedniej miejscowości.

* **Bochnia.** 19.02. w godzinach nocnych nieznani sprawcy włamali się do sklepu elektronicznego przy ul. Kiernika. Łupem złodziei padły tunery satelitarne o łącznej wartości około 2000 zł.

* **Nowy Wiśnicz.** 21.02. w klubie „19”, z pozostawionej na krześle kurtki ktoś skradł telefon komórkowy o wartości 320 zł.

WYPADKI DROGOWE

* **Łazy.** 18.02. około godz. 8.45 na drodze E4 doszło do czołowo-bocznego zderzenia prawidłowo jadącej Łady Samary z Fiatem Uno, którego kierowca nagle zjechał na przeciwny pas ruchu. Uczestnicy wypadku: kierowca Łady oraz pasażerka Fiata z lekkimi obrażeniami ciała zostali przewiezieni do szpitala, natomiast sprawca zdarzenia,

który odniósł poważniejsze rany, będzie musiał pobyc w szpitalu nieco dłużej.

ZNISZCZENIE MIENIA, ROZBOJE I POBICIA

* **Bochnia.** 29.01. około godz. 18 na deptaku łączącym ulicę Galasa i Kraszewskiego został napadnięty 59-letni przechodzień. Dwóch sprawców poprosiło starszego mężczyznę o poczęstowanie papierosem, a gdy ten powiedział, że nie pali, został poproszony o drobne na papierosy. Ofiara napadu sięgnęła więc do portfela i wówczas została zaatakowana ciosem w głowę. Napastnicy rzucili się na mężczyznę i próbowali przeszukać jego kieszenie – na szczęście bezskutecznie. Zabrali mu jedynie kilka złotych z portfela.

Po napadzie, za pomocą telefonu komórkowego, poszkodowany powiadomił o zdarzeniu policję i w trakcie penetracji ulic miasta zauważono mężczyzn odpowiadających rysopisom. Po ich zatrzymaniu okazało się, że są to sprawcy napadu. Znalezione przy nich pistolet startowy „straszak” oraz duży nóż. Obaj są znani policji – jeden z nich niedawno wyszedł z więzienia. Mają 24 i 26 lat i są mieszkańcami Brzeska.

* **Bochnia.** 2.02. w okolicach krytej pływalni trzech młodych mężczyzn zaczęło dwóch gimnazjali-

stów. Sprawcy zażądali od nich wydania kosztowności. Gdy chłopcy odmówili, zostali pobici (na szczęście nie doznali poważnych obrażeń), a następnie zabrano im telefon komórkowy i czapkę. Dzięki szybkiemu powiadomieniu policji już kilka minut po zdarzeniu udało się zatrzymać dwóch sprawców napadu. Okazali się nimi 19 i 21-letni bracia z Brzeźnicy.

* **Bochnia.** 18.02. około godz. 16.30 w pobliżu stadionu BKS 17-letni przestępca napadł na 13-letniego chłopca. Sprawca używając siły fizycznej zabrał swojej ofierze 40 zł oraz kartę telefoniczną. Policjanci ustalili już dane personalne napastnika, jednak na razie skutecznie ukrywa się on przed organami ścigania.

NARKOTYKI

* **Bochnia.** 30.01. policjanci z sekcji kryminalnej na parkingu przy ul. Brodzińskiego zatrzymali 17-letniego dilerę, który podejrzany jest o to, że od ponad roku rozprowadzał narkotyki na terenie miasta. W chwili zatrzymania chłopak miał przy sobie 4,5 grama haszyszu.

POŻARY

* **Nowy Wiśnicz.** 28.01. o godz. 2 w nocy wybuchł pożar starego, niezamieszkałego domu. Strażakom udało się uratować część budynku. Na razie nie wiadomo co było przyczyną pożaru.

* **Bochnia.** 10.02. po południu wybuchł pożar budynku mieszkalnego przy ul. Konstytucji 3-go Maja. Ogień, który spowodowany był prawdopodobnie zwarceniem instalacji elektrycznej, całkowicie strawił szopę oraz część dachu domu.

W przypadku posiadania jakichkolwiek informacji odnośnie w/w spraw, prosimy o kontakt z Powiatową Komendą Policji w Bochni (dyskrecja zapewniona). Telefon: 997 lub 615-22-22, 615-22-62.

We wszystkich sprawach postępowanie wyjaśniające (postępowanie przygotowawcze) prowadzi Powiatowa Komenda Policji w Bochni oraz terytorialne posterunki lokalne.



Gdyby nie było słupka, blacharz miałby mniej roboty...

fot. archiwum



Ping-Pong w Chodenicach

30 stycznia rozegrano w Chodenicach czwarty osiedlowy turniej tenisa stołowego. Wzięło w nim

udział blisko 30 dziewcząt i chłopców. Zainteresowanie rozgrywkami było tak duże, że wiceburmistrz

Stanisław Bukowiec przyjechał na finał zawodów nie tylko z pucharami i nagrodami dla zwycięzców, lecz także uzupełnił nieco sprzęt sportowy świetlicy...

Pierwszą lokatę wśród dziewcząt wywalczyła Karolina Lis, druga była Joanna Kurdziel, a trzecia – Barbara Nowak. W kategorii chłopców zwyciężył Dominik Jaglarz przed Grzegorzem Leżanką i Szczepanem Kasprzykiem. W kategorii chłopców do lat 16 najlepsi byli: Wojciech Czachurski, Dariusz Wiśniowski i Artur Kurdziel. W rolę organizatorów wcielili się przedstawiciele Zarządu Osiedla Chodenice i tutejszej OSP: Halina Jankowicz, Michał Gazda, Kazimierz Leżanka, Jan Cepak, Antoni Cepak.

(kak)

O Puchar Wójta Żegociny

1 lutego w sali gimnastycznej Publicznej Szkoły Podstawowej w Żegocinie, rozegrano szósty już Halo- wy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy w Żegocinie. Głównym organizatorem tej cyklicznej, cieszącej się dużym zainteresowaniem kibiców imprezy sportowej był Klub Sportowy "Beskid" Żegocina.

Do sportowej rywalizacji zgłosiło się 8 zespołów z gmin Limanowa, Laskowa i Żegocina. Turniej rozpoczął się bardzo zaciętym i widowiskowym pojedynkiem Beskidu I Żegocina z Lasową II, zakończonym wynikiem 5:3 dla Beskidu I. W półfinałach Laskowa II przegrała z Oldbojami Żegocina, a Laskowa I z Beskidem I 1:2. W meczu o III miejsce: Laskowa II wysoko pokonała Laskową I 9:3. Mecz finałowy, pomiędzy żegocińskimi drużynami Beskidem I i Oldbojami przyniósł sporą niespodziankę. Zdecydowanym faworytem meczu finałowego wydawała się być grająca w żółto-czarnych koszulkach pierwsza drużyna Beskidu. Początek meczu to przewaga tej drużyny i prowadzenie 1:0 po bramce Jana Kępy, a potem już nawet 3:1. W tym momencie wielką intuicją strzelecką i umiejętnościami popisał się zawod-

nik Oldbojów Piotr Bukowiec, który strzelił kolejno trzy bramki i przesądził o losach meczu. Zwycięstwo Oldbojów 4:3 trzeba uznać za dużą niespodziankę.

Najlepszym bramkarzem turnieju został Maciej Kurek (Laskowa I), a królem strzelców zawodnik Laskowej II Marek Sławęta, który strzelił rywalom 13 goli.

W uroczystości zakończenia turnieju wzięli udział goście: senator Józef Sztorc, V-ce Prezes Rady Wojewódzkiej LZS w Tarnowie Jerzy Bąk, członek Zarządu Wojewódzkiego PSL w Krakowie Tadeusz Falandysz oraz Wójt

Gminy Żegocina Jerzy Błoniarski. Licznie zgromadzona publiczność urządziła owację organizatorowi imprezy Leszkowi Oleksu – Prezesowi KS "Beskid" Żegocina. Senator Józef Sztorc wręczył wszystkim drużynom dyplomy, a czołowej trójce także puchary i nagrody rzeczowe. Zwycięska drużyna otrzymała komplet strojów piłkarskich – dar senatora Józefa Sztorca.

Zwycięska drużyna Oldbojów grała w składzie: Lesław Oleksy (bramka), Józef Dudzic, Tadeusz Belczyk, Piotr Bukowiec (kpt.), Sławomir Dudzic, Stanisław Pączek, Jerzy Matłęga, Jerzy Mida.

(tols)



Przed sezonem...

Piłkarze Bocheńskiego Klubu Sportowego bardzo intensywnie przygotowują się do nowego sezonu, który rozpocznie się już 20 marca meczem z Victorią Witowice Dolne.

Jednym z elementów tych przygotowań są mecze sparingowe. Reprezentanci Bochni rozegrali ich w ostatnim czasie kilkanaście, m.in. z III-ligowym Górnikiem Wieliczka, który odbył się 4 lutego na boisku w Chodenicach (zdjęcie obok). W spotkaniu tym bocheńscy piłkarze musieli niestety uznać wyższość bardziej doświadczonego rywala z Wieliczki (przegrali 1:3).

Mecz w Chodenicach był ważny jeszcze pod innym względem. Otóż w drużynie BKS-u zadebiutował Andrzej Paszkiewicz, wychowanek Cracowii, student II roku AWF. Napastnik został na razie wypożyczony do Bochni do końca tego sezonu. Poprzednio grał w V-ligowym Tramwaju Kraków, w których to rozgrywkach zdobył tytuł wice-króla strzelców.

Zarówno zespołowi, jak i nowemu zawodnikowi BKS-u życzymy w nadchodzącym sezonie strzelenia dużo bramek rywalom...

(kaz)



Terminarz rozgrywek

IV ligi piłki nożnej

sezon 2003/2004, runda wiosenna

20.03. (sobota), g. 15

BKS – Victoria Witowice Dolne

27.03. (sobota), g. 13.30

Poprad Minerale Muszyna – **BKS**

3.04. (sobota), g. 16

BKS – Tarnovia

10.04. (sobota), g. 15

BKS – Polan Żabno

18.04. (niedziela), g. 14

Wolania Wola Rz. – **BKS**

21.04. (środa), g. 17

BKS – Unia Tarnów

25.04. (niedziela), g. 17

Wisła Szczucin – **BKS**

1.05. (sobota), g. 17

BKS – Malinex Kobylanka

9.05. (niedziela), g. 11

Dunajec Nowy Sącz – **BKS**

15.05. (sobota), g. 17

BKS – Glinik-Karpattia Gorlice

19.05. (środa), g. 17.30

Orkan Szczyrzyc – **BKS**

22.05. (sobota), g. 17

BKS – Wierchy Rabka

30.05. (niedziela), g. 16

Lubań Maniowy – **BKS**

5.06. (sobota), g. 18

BKS – Huragan Waksmund

10.06. (czwartek), g. 18

Kolejarz Stróże – **BKS**

13.06. (niedziela), g. 17

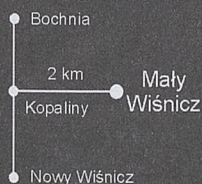
BKS – Tuchovia

19.06. (sobota), g. 17.30

Okocimski Brzesko – **BKS**

R E K L A M M A

SAMOCODOWE INSTALACJE GAZOWE I ALARMOWE



AUTO-GAZ

inż. Dariusz Maż

Mały Wiśnicz - tel. 014 / 685 62 31, 0607 / 99 77 64

Jazda za grosze...

Pamiętają o Tomku

Organizowany od czterech lat turniej halowy w piłce nożnej jest poświęcony pamięci młodego piłkarza BKS-u Tomka Piotrowskiego, który kilka lat temu zmarł na nieuleczalną chorobę. Zawody te weszły już na stałe do kalendarza imprez sportowych w Bochni.

W tym roku, 31 stycznia na hali I LO, rozegrano mecze w kategorii trampkarzy starszych i młodszych z udziałem drużyn: „Jednoty” Keżmarok, „Tarnovi” Tarnów,



„Olimpic” Kraków i gospodarzy – MOSiR Bochnia.

W kategorii trampkarzy starszych na pierwszym miejscu triumfowali reprezentanci Bochni (7 pkt.), którzy wyprzedzili Słowaków z Keżmaroku (4 pkt.), „Tarnovię” Tarnów (3 pkt.) oraz równieśników z Krakowa (2 pkt.)

Najlepszym zawodnikiem turnieju został Kamil Hołyś („Tarnovia”), najlepszym bramkarzem – Paweł Waligóra (MOSiR), a najwięcej bramek wśród trampkarzy starszych strzelił Juri Gawrocin („Jednota”).

W grupie trampkarzy młodszych pierwsze miejsce zajęli zawodnicy z „Jednoty” Keżmarok (9 pkt.). Na drugiej pozycji uplasowali się piłkarze z „Olimpic” Kraków (6 pkt.), na trzeciej – gospodarze turnieju: MOSiR Bochnia (3 pkt.), a czwarte miejsce przypadło „Tarnovii” (0 pkt.).

Najlepszym trampkarzem młodszym zawodów został wybrany Michał Puka (MOSiR), najlepszy bramkarz to Dawid Pawlic („Jednota”), a najlepszy strzelec – Adrian Adamczyk („Olimpic”).

Leszek Jakimowski

Dwa medale do kolekcji

Dobrze rozpoczął się nowy rok dla bocheńskich judoków. Zdobyli oni dwa medale na Ogólnopolskim Turnieju Juniorek i Juniorów w Judo, który odbył się 21 lutego w Tarnowie. Po eliminacjach w Bytomiu do tego turnieju awansowały: w wadze 44 kg Ania Barbach i Ewa Gogola oraz w wadze 52 kg Kasia Majchrzak. Z naszych juniorów występował tylko Wiktor Tworzydło (81 kg).

W sobotę pierwszy walczył Wiktor, który doszedł do finału, pokonując po drodze zawodników z: AZS Poznań, Gwardii Warszawa oraz AZS Wrocław. W decydującej walce spotkał się natomiast z Krzyszkiem Węglarzem – utytułowanym zawodnikiem z Wisły Kraków. Przez trzy minuty walka była bardzo wyrównana, choć to Węglarz był zdecydowanym faworytem. I faktycznie na końcu walki udowodnił swoją klasę, rzucając Wiktora na ippon. Był to piękny pojedynek, który ostatecznie dał naszemu zawodnikowi II miejsce w turnieju.

Nasze dziewczęta były w nieco trudniejszej sytuacji, gdyż wszystkie są juniorkami młodszymi, a był to przecież turniej juniorek starszych. Mimo tego dziewczyny radziły sobie znakomicie. Kasia Majchrzak, która po raz pierwszy startowała w takiej imprezie, zaskoczyła wszystkich wygrywając w bardzo zdecydowany sposób 2 walki z zawodniczkami z Olimpii Grudziądz i Sochaczewa. Niestety brakło jej sił w kolejnych walkach i w rezultacie zajęła V miejsce. Był to jednak jej ogromny sukces.

Ewa Gogola – nasza najbardziej utytułowana zawodniczka – w fatalny sposób przegrała swoją pierwszą walkę z zawodniczką Gwardii Warszawa, ale kolejne trzy walki wygrywała już zdecydowanie, co ostatecznie dało jej brązowy medal w tych zawodach.

W turnieju nie powiodło się natomiast Ani Barbach, która w pierwszej walce spotkała się z kilkukrotną medalistką: Barbarą Jopek z Olimpii Poznań i musiała uznać jej wyższość.

(kaz)

R E K L A M A



**gotówka
w zasięgu ręki!**

**Spółdzielcza Kasa
Oszczędnościowo-Kredytowa
im. Królowej Jadwigi w Krakowie**

Rok założenia 1995 r.

**Zapraszamy
do skorzystania
z atrakcyjnych
pożyczek i lokat**

Centrala: Kraków, Al. Jana Pawła II 196, tel. (012) 680 29 50, 680 29 51

SKOK prowadzi obsługę w oddziale:

**Bochnia, ul. Gejzy Bukowskiego 6 (obok Urzędu Pocztowego)
tel. (014) 612 25 74**

KĄCIK SMAKOSZA



Warto korzystać z cudzych sprawdzonych pomysłów. Wszyscy przekonaliśmy się o tym pewnie nie raz. Dziś chcielibyśmy więc zwrócić Państwa uwagę na propozycje zaczerpnięte wprost z tradycji innych krajów. Mogą one ubogacić i odmienić nasz stół, jeszcze zanim zawita nań kolorowa wiosna. Polecamy danie kuchni chińskiej

SCHAB Z PAPRYKĄ

Porcja dla 4 osób

Przygotowanie 45 min

500 g schabu bez kości

2 cebulki dymki, 1 ząbek czosnku

pół zielonej papryki

pół czerwonej papryki

1 kawałek imbiru

100 ml soku pomarańczowego

3 łyżki octu, 2 łyżki cukru

1 łyżka koncentratu pomidorowego

1 łyżka mąki ziemniaczanej

sól, pieprz, olej do smażenia

marynata:

1 białko, 2 łyżki sosu sojowego

1 łyżka wódki, sól

Schab umyć i pokroić w kostkę o boku 2,5 cm. Z białka, wódki i sosu sojowego

przygotować marynatę, zalać pokrojone mięso, wymieszać i marynować przez 30 min. Papryki umyć przekroić na pół, usunąć gniazda nasienne. Pokroić na kawałki w kształcie rombu o boku 2,5 cm. Cebulki obrać i pokroić podobnie jak papryki. Imbir i czosnek obrać i drobno posiekać. Na patelni rozgrzać olej i smażyć mięso na jednobrazowy kolor. Wyjąć z patelni i osączyć z tłuszczu. Na gorącym oleju podsmażyć imbir i czosnek. Dodać cebulki i paprykę. Smażyć jeszcze przez 1 minutę, ciągle mieszając. Wlać sok pomarańczowy wymieszany z mąką, dodać ocet, cukier i koncentrat pomidorowy. Gotować stale mieszając, aż sos zgęstnieje. Włożyć mięso i gotować jeszcze przez 1 minutę. Przełożyć na półmisek i od razu podawać.

Francuzi to specjaliści od słodkości. Spośród pomysłów kuchni francuskiej wybraliśmy więc...

CIASTKA PÓŁFRANCUSKIE Z BRZOSKWINIAMI

250 g mąki

125 ml mleka

20 g drożdży

25 g cukru

1 jajko

125 g masła, sól

5-6 brzoskwiń

1 białko do posmarowania ciastek
tłuszcz i mąka do formy

Z mąki, mleka, jajka, szczypty soli, 25 g masła, drożdży i cukru zrobić ciasto drożdżowe. Resztę masła (100g) rozetrzeć. Ciasto rozwałkować, ułożyć na nim masło, przykryć je wystającymi rogami ciasta i rozwałkować. Złożyć ciasto na 3 części, rozwałkować, ponownie złożyć, zawinąć w pergamin i włożyć na 20 min do lodówki. Ochłodzone ciasto rozwałkować na grubość 5 mm.

Brzoskwinie umyć, osuszyć, następnie przepołować i wyjąć z nich pestki. Rozwałkowane ciasto pokroić na kwadraty o boku około 10 cm. Uformować z nich ciastka różnego kształtu. Na środku każdego ciastka położyć połówkę brzoskwini, przykryć i odstawić na 15 min. Gdy ciastka wyrosną, posmarować lekko ubitym białkiem. Blachę posmarować tłuszczem i posypać mąką. Ułożyć ciastka, zachowując odpowiednie odstępy. Piec przez 15-20 min. w temp. 220°C.

Smacznego!

Repertuar Kina REGIS

27 lutego – 11 marca, godz. 16.00
soboty i niedziele, godz. 14.00 i 16.00
MÓJ BRAT NIEDŹWIEDŹ, reż. Aaron Blaise, USA, 84min., b/o

27 lutego – 3 marca, godz. 17.30 i 20.00
NIEPOKONANY SEABISCUIT, reż. Gary Ross, USA, 141 min., od 15 lat

5 – 11 marca, godz. 18.00 i 20.00
12 – 14 i 16 – 17 marca, godz. 16.00
NIGDY W ŻYCIU!, reż. Ryszard Zatorski, Pol, 104 min., od 15 lat
Wyk. Danuta Stenka, Artur Żmijewski, Joanna Brodzik, Jan Frycz, Joanna Jabłczyńska
Komedia, do której scenariusz na pod-

stawie bestselerowej powieści Katarzyny Grocholi napisała Ilona Łepkowska. Główną bohaterkę, Judytę poznajemy w chwili, gdy porzuca ją mąż. Judyta rozpoczyna nowe życie: buduje dom i przenosi się na wieś. A przede wszystkim zakochuje się...

12 – 14 i 16 – 17 marca, godz. 17.45 i 20.15

OSTATNI SAMURAJ, reż. Edward Zwick, USA, 144 min., od 15 lat

15 marca, godz. 18.30

BOCHEŃSKA AKADEMIA FILMOWA
10 MINUT PÓŹNIEJ: TRĄBKA, reż. Chen Kaige, Victor Erice, Werner

Herzog, Jim Jarmusch, Wlk. Bryt., Niemcy, Hiszpania, Holandia, Finlandia, Chiny, 92 min., od 15 lat
Siedem nowel wyreżyserowanych przez najlepszych reżyserów światowego kina.

19 marca – 1 kwietnia, godz. 18.00 i 20.15

soboty i niedziele, godz. 16.00, 18.15 i 20.30

PASJA, reż. Mel Gibson, USA, 127 min., od 15 lat

Wyk. Jim Caviezel, Monica Bellucci. Jest to wstrząsający opis ostatnich 12 godzin życia Jezusa Chrystusa. To zdecydowanie najmocniejsze przedstawienie Pasji z jakim spotkaliśmy się do tej pory w kinie. Film jest wiernym przekazem historycznym, biblijnym oraz teologicznym. Jest to film o wierze, nadziei, miłości i przebaczeniu – a więc o tym, czego bardzo potrzeba w dzisiejszych burzliwych czasach.



Przychodzi grabarz do domu i mówi do żony:

– Słuchaj, ja tego dłużej nie wytrzymam, już nie dam rady! Rezygnuję..

Żona mówi:

– A co to się stało?

– Zmieniam zawód!

Ona na to:

– Czterdzieści lat pracujesz jako grabarz, gdzie ty teraz pójdziesz? Kto cię przyjmie!? Opowiedz lepiej co się stało..

– Słuchaj – mówi mąż – chowaliśmy dzisiaj wybitną artystkę, miała taki aplauz, że trumnę opuszczaaliśmy dziewięć razy..

Kochankowie leżą w łóżku, aż tu nagle wraca mąż. Kobieta mówi do kochanka:

– Wyskakuj oknem!

– Ale to drugie piętro!

– Nie jest tak wysoko, wyskakuj!

Facet wyskoczył i zabił się na miejscu. Tymczasem kobieta wychyliła się przez okno i woła:

– I za dom! Uciekaj za dom!

Ojciec patrzy na syna przygotowującego się do wyjścia:

– Podobno spotykasz się z Elką?

– No tak, a co w tym złego? – odpowiada syn.

– Nie, nic – mówi ojciec – kiedy byłem w twoim wieku, też się z nią spotykałem..

Adwokat przyszedł na widzenie ze swoim klientem:

– Mam dla pana dwie informacje: dobrą i złą.

– To zacznij pan od złej.

– Badania krwi wykazały, że był pan na miejscu morderstwa.

– A ta dobra wiadomość?

– Spadł panu poziom cholesterolu.

**Ogłoszenia drobne
w „Ziemi Bocheńskiej”
drukujemy bezpłatnie!**

za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Ogłoszenia drobne

Nieruchomości

* Piaseczno–Zalasek k/Warszawy, w prywatnym domu wynajmę samodzielne mieszkanie. Tel. 0502 171 153.

* do wynajęcia: budynek parterowy o pow. 430 m², magazyn na parterze o pow. 150 m², powierzchnia biurowa 300 m², SRH Bochnia, Tel. 612 21 00.

* Sprzedam ładny domek z bali firmy „George” 3,5x3,5 m, kryty dachówką ceramiczną. Cena do uzgodnienia. Tel. 612 46 82.

* Zamienię mieszkanie spółdzielcze 3-pokojowe, super komfortowe w Chrzanowie na podobne lub mniejsze w Bochni. Tel. 611 01 67 (po 19).

* Wynajmę dom drewniany po remoncie wraz z ogrodem (3 km od centrum Bochni). Tel. 611 73 05.

* Okolice Bochni, dom ok. 300 m², do zamieszkania lub pod działalność gospodarczą, sprzedam, 0606/ 12 67 69.

* Działka rekreacyjno-budowlana, 29 ar uzbrojona Stary Wiśnicz – Podgródek, 014/ 61 260 15.

* Nowy dom 14 km od Bochni pod działalność, poddasze do adaptacji, sprzedam, 606/ 12 67 69.

* Mieszkanie 2-pokojowe do wynajęcia, 0693/ 024 751.

* Starsza pani emerytka poszukuje w Bochni do wynajęcia małego mieszkania z c.o., 014/ 611 78 97 po godz 18.

* Bochnia, działkę budowlaną ok. 15 ar sprzedam, 0692/ 25 00 98.

* Młode, bezdzietne małżeństwo poszukuje niewielkiego mieszkania do wynajęcia (najchętniej w domu) w Bochni lub okolicy. Tel. 0503 152 785.

Motoryzacja

* Cinquecento 700 ccm, 1995, 90 tys.km., srebrny metalik, II-wł., bezwyp., radio+opony zimowe. 7900 zł. Tel. 612 57 69, 606 136 446.

* Auto każde kupię, przyzwolicie zapłacić, 0696/07 88 23.

* Polonez Caro, granat 1993r, alarm, cena 3000 zł, 0696/ 199 325.

* Polonez 1988r., biały, instalacja gazowa, cena 1000 zł, 0696/ 199 325.

Dam pracę

* Fryzjer damsko-męski, mile widziane doświadczenie. Salon fryzjerski „Beata”, Bochnia, ul. Różana 5. Tel. 0602 888 727.

* Producent branży łazienkowej zatrudni przedstawiciela, 012/ 28 17 499.

* Agencja promocji Ackermann poszukuje hostessy na terenie Tarnowa, Krakowa, Olkusza, Bochni, do prowadzenia akcji promocyjnych, Tel. 0603/ 24 91 21.

Usługi

* Zaopiekuję się dzieckiem lub starszą osobą. Tel. 611 01 67, 0606 432 420.

* Komputerowe przepisywanie prac dyplomowych, magistrskich, 014/ 612 64 71, 0501 144 473.

* Transport Ducato, 0608/ 381 958.

* Dyspozycyjny z busem podejmie pracę, 0606/ 727 715.

* Podejmiesz pierwszą pracę lub chcesz zmienić fundusz na jeden z najlepszych w ran-

kingach: II filar ING Nacjonalne Nederlanden, 501/ 420 106.

* Imprezy Karaoke, 0505/ 13 83 55.

* Wykończenia, remonty, budowy od podstaw, tanio, solidnie, 0604/ 101 659.

* Biuro rachunkowe poprowadzi: pełną księgowość, księgi przychodów i rozchodów, ryczałt, ewidencje VAT, rozliczenia z ZUS i US, kadry, place. Bochnia, 615 30 30 lub 0607 526 528.

Inne

* Wózek dziecięcy w bardzo dobrym stanie. Tel. 612 67 03, 611 32 44 (do południa).

* Sprzedam bardzo tanio ubranko komunijne dla chłopca i sukienkę komunijną z dodatkami. Tel. 612 67 03, 611 32 44 (do południa).

* Sprzedam b. tanio sukienkę ślubną, rozm. 38-40. Tel. 0603 704 801.

* Sprzedam zamrażarkę czteroszufładową, niemiecką, mało używaną. Stan bardzo dobry. Cena – 550 zł. Tel. 612 69 28.

* Sprzedam białą suknię ślubną (spódnica + gorset), dodatki, rozm. 40/42. Tel. 685 95 58, 603 754 740.

* Sprzedam rury na słupki ogrodzeniowe. Tel. 611 74 64.

* Wózek widłowy RAK do sprzedania, SRH Bochnia ul. Partyzantów 2, 014/ 612 2100.

* Sprzedam grobowiec (4 miejsca), stan surowy na cmentarzu przy ul. Orackiej. Tel. 612 38 08.

* Kupię płyty gramofonowe (analogowe) polskie i zagraniczne. Tel. 508 985 338.

* Sprzedam pralkę automatyczną „Aretuza”, 3-letnią oraz antyradar. Tel. 502 506 073.

* Kupię rękawiczki ślubne kremowe. Tel. 0607 109 985 (po 17).

BIURO OGŁOSZEŃ

Przyjmujemy ogłoszenia do wszystkich gazet lokalnych i większości krajowych.

gazeta

Gazeta Krakowska

DZIENNIK POLSKI

AUTOBIT

wprost

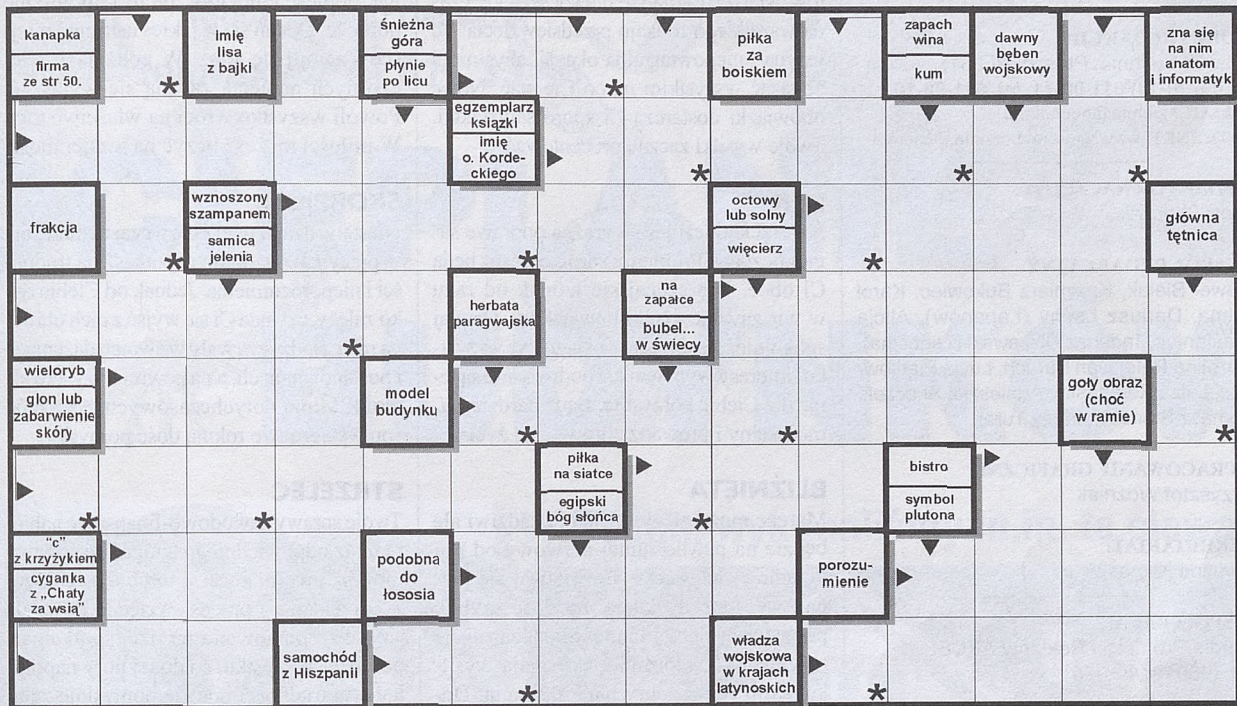
RZECZPOSPOLITA

PONADTO: Ksero, Pieczątki, Wizytówki, Sztyldy, Reklamy, Poligrafia

AKCES
Studio
Promocji i Reklamy

32-700 Bochnia ul. Kazimierza Wielkiego 37 (obok Dziennika Polskiego)
tel./fax: 611 51 51, 611 51 55, e-mail: akces@kompit.com.pl

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie. Odpowiedzi prosimy wpisać do tabelki, kupon nakleić na kartkę pocztową i przesłać lub przynieść do redakcji w terminie do 18 marca 2004. Na zwycięzców czekają dwa atrakcyjne zestawy nagród ufundowane przez naszą redakcję.

Rozwiązanie z nr. 02/2004: „ADAM MAŁYSZ”. Nagrody wylosowali:

1. Zuzanna Papciak, Krzeczów 170; 2. Maria Romańska, ul. Gipsowa 13, Bochnia. Gratulujemy! Nagrody do odebrania w redakcji.

KUPON 03/2004

Hasło końcowe:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

R E K L A M A

Pocztex
Kurier Pocztowy

URZĘDY POCZTOWE PRZYJMUJĄCE PRZESYŁKI POCZTEX NA TERENIE POWIATU BOCHENSKIEGO

UP Bochnia 1
UP Bochnia 1 oddział. "Millenium"
UP Bochnia 3
UP Nowy Wiśnicz
UP Żegocina k/Bochni

KURIER POCZTOWY

- bezpłatny odbiór przesyłek od klientów,
- zamawianie usług poprzez:
telefon: 0 804 104 104,
fax: 621-92-10, 629-33-80,
e-mail: pocztex@poczta-polska.tarnow.pl,
- doręczanie przesyłek do klientów

Tvoja przesyłka w dobrych rękach!

infolinia i zamówienia: 0 804 104 104*

R E K L A M A

ZASIĘK POGRZEBOWY ZUS wynosi: 4553,68 zł
od 1.03.2004 do 31.05.2004

ZAKŁAD POGRZEBOWY DARCO

32-700 Bochnia, ul. Kąk 1
tel.: 61 231 71, 61 260 77,
0-503065814, 0-602732325

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA POGRZEBÓW
na terenie Bochni i poza miastem
Największy wybór trumien w mieście, jedynie w mieście oryginalne karawany konduktu i przewozy do chłodzi komputerowy wydruk nekrologów fachowa i kulturalna obsługa wieńce i wiązanki oraz tablice nagrobkowe

PRZYKŁADOWY KOSZT POGRZEBU na cmentarzach w Bochni

firma "DARCO"	RÓŻNICA W KOSZTACH POGRZEBU SIĘGA TYŚIĄCĄ ŻŁ., a czasem nawet więcej!	firma "C"
750 zł	trumna /modele porównywalne jakościowo/	1250 zł
600 zł	organizacja i obsługa pogrzebu /ten sam zakres usług/	1100 zł
610 zł	opłaty cmentarne w BZUK /ten sam zakres usług n.p.: przy pochówku do grobowca/	610 zł
1960 zł	RAZEM	2960 zł

ta kwota w firmie DARCO może być niższa o kilkadziesiąt zł

INFORMUJEMY:
że na terenie bocheńskiego szpitala rodziny osób zmarłych bywały kierowane do firmy "C" z fałszywą informacją, że koszt pogrzebu jest tam najniższy. Informacja ta ma zapobiec podobnym praktykom w przyszłości.



ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax (0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10
E-MAIL: ziemia@bochnia.pl
INTERNET: www.igloonet.bochnia.pl/ziemia

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Paweł Bielak, Kazimierz Bukowiec, Karol Klima, Dariusz Łacny (Łapanów), Alicja Maślaniec, Tadeusz Olszewski (Żegocina), Karolina Palej, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Luiza Romańska, Agnieszka Skoczek, Tomasz Stodolny, Jerzy Turek.

OPRACOWANIE GRAFICZNE:

Krzysztof Woźniak

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. (0601) 440-075

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (0-14) 611-00-71, tel. 611-08-10

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax (033) 873-71-59

SPONSORZY GAZETY:

Cold, Krakowski Bank Spółdzielczy Oddz. Bochnia, Sanit, Podwyższyński, Archidom, Metalspaw, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Leonard, Hanpol, Darco, Plastbud, Auto-Center, MatBud, Zakład Usług Medycznych, Instal-Bud, OSM Bochnia, MMP, Auto-Serwis - Jan Trojak, Igloonet, SCM Remedium, Supermarket Lux, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Maksyma, Domek, Granpol, Instal-Bud Nowak.

Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Za treść ogłoszeń i reklam nie odpowiadamy.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej zgodą.

Numer zamknięto: 26 lutego 2004 r.

BARAN

Właśnie teraz plany dotyczące Twojej przyszłości zaczynają nabierać realnych kształtów. Marzec to dla Ciebie sprzyjający czas na wszelkiego rodzaju przedsięwzięcia. To jedyna i niepowtarzalna okazja, abyś mógł pokazać wszystkim na co Cię stać. Nowe obowiązki dostarczą Ci sporo satysfakcji. Twoje wysiłki zaczną procentować.

BYK

Nareszcie odczujesz wyraźną poprawę samopoczucia. Problemy zdrowotne też będą Ci obce. Nie rzucaj się jednak od razu w wir zawodowych obowiązków. Działaj spokojnie i z rozumą, a osiągniesz wszystko. Interesy wymagające podróży nie są teraz dla Ciebie korzystne. Bądź bardziej samodzielnym i prowadź zdrowy styl życia.

BLIŹNIĘTA

Marzec może niczym Cię nie zaskoczy, ale będzie na pewno mniej nerwowy od poprzednich miesięcy. Nie wdawaj się jednak w żadne dyskusje, bo dość szybko przeistoczą się w kłótnie. Skoncentruj się na zajęciach, które nie wymagają wysiłku. Zrób sobie dobry plan działania. Dobierz sobie współpracowników, na których możesz polegać.

RAK

Kosmos nie jest Ci przyjazny. Musisz więc ostrożnie podchodzić do każdej sprawy. Nie rób nic pochopnie. Staraj się na spokojnie uporać ze swoimi problemami. Unikaj też nadmiernego zmęczenia, zarówno psychicznego jak i fizycznego. Po 20. odczujesz zmiany na lepsze. Bliżej są razem z Tobą. Ponieważ słabnie Twój system odpornościowy, udaj się do lekarza.

LEW

Gwiazdy wzmocnią trochę Twoją aurę, co pozwoli Ci szczęśliwie dokończyć rozpoczęte sprawy. Należy jednak ostrożnie podejmować wszelkie decyzje. Niektóre z nich warto raz jeszcze przemyśleć. W sferze uczuć wiele zależy od Ciebie. Aby zdobyć osobę, na której Ci zależy, musisz koniecznie pozbyć się nieśmiałości. A ktoś oczekuje Twojego zainteresowania.

PANNA

Powinnaś być bardzo ostrożna. Zwłaszcza w interesach i przy zawieraniu handlowych transakcji. Staraj się też być mniej interesowna, bo takie zachowanie drażni współpracowników. Nie daj im więc najmniejszego powodu do plotek ani dyskusji na swój temat. Uwaga: czekają Cię bóle głowy.

WAGA

Sprawy zawodowo-domowe przysporzą Ci niewielkich kłopotów. Nie daj się jednak ponieść emocjom, bo to i tak nic nie pomoże. Odsuń się w jakieś ustronne miejsce i zajmij się sobą. W godzinach wieczornych napięcia zaczną się wyciszać. Powoli wszystko wróci na właściwe tory. W miłości możesz liczyć na wzajemność.

SKORPION

Niestety, dzięki twojej porywczej naturze, tak w pracy jak i w domu napotkasz na trudności i nieporozumienia. Jednak od Ciebie tylko zależy, czy uda Ci się wyjść z nich obronną ręką. Bądź wytrwały w swoich dążeniach i postanowieniach, a na pewno wszystko się ułoży. Mimo dotychczasowych przeszkód sprawy sercowe rodują dość pomyślnie.

STRZELEC

Twoje sprawy zawodowo-finansowe nabiorą teraz odpowiedniego tempa. Bez obawy możesz przeformować istotne dla tej sfery życia zadania i przedsięwzięcia. Powiodą się także planowane na dziś spotkania i podróże. Wszystko, co do tej pory napotykało na trudności uda się pomyślnie załatwić. Wieczory poświęć na odpoczynek.

KOZIOROŻEC

Kosmiczna aura nie jest Ci zbyt przychylna. Radzę więc nie zajmować się żadnymi nowymi ani ważnymi sprawami. Postaraj się raczej doprowadzić do końca stare zobowiązania. Nie ulegaj żadnym emocjom i nie wdawaj się w niepotrzebne dyskusje. Wolne chwile przeznacz na rozrywkę i rozwój duchowy. W każdym swoim działaniu zachowaj ostrożność.

WODNIK

Sprawy domowe i rodzinne wysuną się w marcu na pierwszy plan. Czekają Cię też krótkie podróże i kontakty z różnymi ludźmi. Nie daj się tylko wciągnąć w żadne przypadkowe interesy. Nawet, jeśli zapowiadają spore zyski. Każda podejmowana decyzja musi być pozbawiona wszelkich elementów ryzyka. Inaczej więcej stracisz niż zyskasz.

RYBY

Twoje obecne działania muszą być bardziej ostrożne i wyważone. Znajdziesz się pod wpływem Marsa, a on nie jest Ci zbyt przychylny. Postępując lekkomyślnie stracisz zaufanie bliskich Ci osób, nie zyskując w zamian. Drobne na pozór nieporozumienia pomiędzy Tobą a partnerem zakończą się pogodzeniem. Ale Ty pierwszy wyciągnij rękę do zgody.

GRAN-POL S.C.

32-700 Bochnia, ul. Brzeska 36
(obok salonu Daewoo)

tel./fax (014) 611 33 44



OCIEPLANIE BUDYNKÓW



W Bochni wykonaliśmy m.in. te elewacje



**WYSOKA JAKOŚĆ – NISKIE CENY
DUŻA GAMA KOLORÓW**

**farby elewacyjne,
tynki akrylowe, cokołowe**

Współpracujemy
z najlepszymi
firmami wykonawczymi



**akcesoria:
siatka, kotki,
listwy, narożniki**

**DO KOŃCA KWIETNIA WYKORZYSTAJ
7% VAT W BUDOWNICTWIE**



SPRZEDAŻ RATALNA

HURTOWNIE INSTALACJI SANITARNYCH I MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

UPUSTY
RATY



Bochnia, ul. Proszowska 1
tel. 611 33 66

Bochnia, ul. Partyzantów 23
tel. 611 30 45

Bochnia, ul. Trudna 41
tel. 612 58 25 (instalacje sanitarne)



USŁUGI: montaż instalacji
wod-kan-gaz-co

PRODUKCJA: odzieży roboczej

Kostka brukowa firmy:

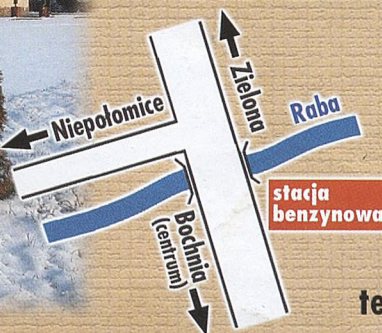


Do wynajęcia

obiekt handlowo-usługowy o powierzchni:
75 m², 503 m² i 340 m²



Budynek usytuowany
jest obok nowo wybudowanej
stacji benzynowej w Bochni
(1,5 km do centrum),
przy drodze krajowej
Limanowa – Zielona



Informacje:

tel. 0 609 469 004



OKRĘGOWA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA
32-700 BOCHNIA, UL. WYGODA 147
tel. (014) 611 30 23 (centrala), 611 32 44 (handel)

**Zapraszamy
do naszego
samoobsługowego
sklepu firmowego
w Bochni
przy ulicy Solnej**



OPEL AUTO CENTER

Autoryzowany Dealer Opla
Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425-59-96 425-54-36, 658-94-10, fax (012) 265-78-12 www.opel.com.pl e-mail: autocenter.krakow.pl@net.opel.com

Oferujemy:

- ♦ sprzedaż nowych i używanych samochodów
- ♦ obsługę serwisową
- ♦ sprzedaż części i akcesoriów
- ♦ usługi blacharni – lakierni
- ♦ przeglądy rejestracyjne
- ♦ wypożyczalnia samochodów
- ♦ pakiety ubezpieczeniowe na 5 lat



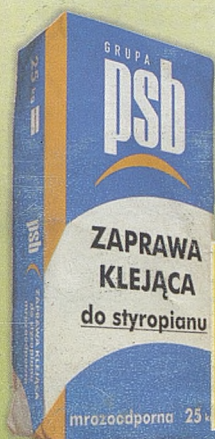
CORSA COMBO-TOUR ASTRA AGILA VECTRA ZAFIRA OMEGA MERIVA

Zapraszamy na jazdę próbną najnowszym Oplem Merivą!

WIOSENNA PROMOCJA

od 08 III do 30 IV 2004

**Budująco
niskie ceny**



14,09
16,06*
zł/25 kg
0,56 zł/kg

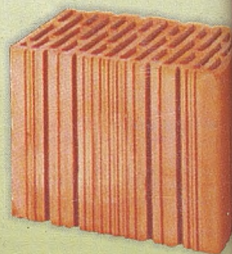
KLEJ DO STYROPIANU PSB
zaprawa do przyklejania płyt styropianowych do zewnętrznych ścian budynków ocieplanych z betonu, ceramiki, silikatów, betonów komórkowych, płyty styropianowe wymagają mocowania kołkami rozprężnymi.

WEWNĘTRZNA FARBA EMULSYJNA AKRYLOWA PSB
do malowania betonu, cegły kamienia, tynków gipsowych i cementowo wapiennych, płyt G/K, tapet wewnętrznych budynków, odporna na zmywanie, paroprzepuszczalna.

25,99
zł/10 L
2,60 zł/L



1,82**
2,50*
zł/szt



PUSTAK MAX 220
stosowany do ścian zewnętrznych jedno i wielowarstwowych.
Wymiary 288x188x220
Masa 10,5 kg.



KLEJ PSB DO ZATAPIANIA SIATKI W SYSTEMIE DOCIEPLEN NA STYROPIANIE PSB
przeznaczony do wykonywania warstwy zbrojonej tkaniną szklaną w systemach dociepleń na styropianie.

20,99
23,93*
zł/25 kg
0,84 zł/kg

17,88
20,39*
zł/szt
5,73 zł/m²

PLYTY GIPSOWO KARTONOWE 12,5 mm
do wykonywania obudów ścian wewnętrznych, sufitów i poddaszy jak również do budowy ścian działowych.



** - tylko dla klientów programu Buduj Dom z PSB
* - orientacyjne ceny od 1-go maja.

Uwaga:

Przed podjęciem decyzji o zakupie prosimy się upewnić, czy dany materiał znajduje się w wybranym przez Państwa składzie F.H. Marka. Oferta ważna do wyczerpania zapasów. Zastrzegamy sobie prawo zmiany cen produktów podczas trwania promocji. Informujemy, że zdjęcia niektórych artykułów nie zawsze są odzwierciedleniem rzeczywistości.

Buduj ze starym VAT-en

"Uwaga: od 01 V 2004 roku wzrasta podatek VAT na materiały budowlane - skorzystaj z niższych cen"

Do Państwa dyspozycji są również nasi przedstawiciele handlowi, którzy na miejscu doradzą w zakresie technik i materiałów budowlanych:

- A** "Region A" - Remigiusz Buczak tel. 0600 / 442 861
- B** "Region B" - Remigiusz Buczak tel. 0600 / 442 861
- C** "Region C" - Piotr Potempa tel. 0602 / 756 213
- D** "Region D" - Piotr Potempa tel. 0602 / 756 213
- E** "Region E" - Jacek Galus tel. 0608 / 072 010

Zapraszamy do naszych składów budowlanych

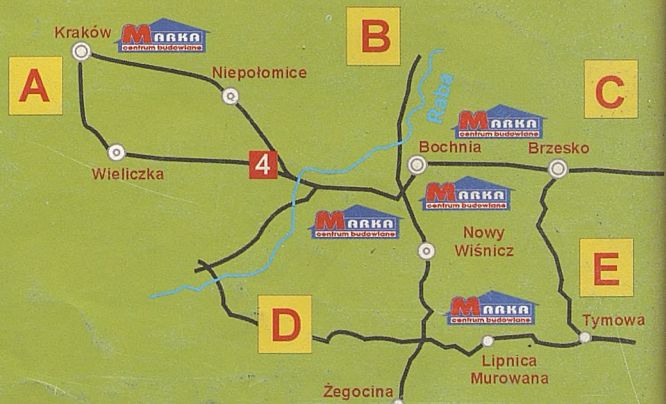
LIPNICA MUROWANA, tel. 014/685 23 01

NOWY WIŚNICZ, Rynek 28, tel. 014/685 55 10

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05



Pamiętaj - Marka jest blisko